

# Brandiser Stadtjournal

Amtsblatt der Stadt Brandis mit den Ortsteilen Beucha, Brandis, Polenz



## Grillkletterkamin lädt ein

### Neues Ziel am Autobahnsee

Jetzt muss nicht unbedingt Badewetter sein, um es sich am Autobahnsee Beucha gemütlich zu machen. Seit Kurzem lädt hier ein Grillkletterkamin ein. Wie der Name bereits sagt, kann man sich hier sowohl sportlich betätigen als auch den Gaumen mit selbst mitgebrachtem Grillgut, welches direkt vor Ort auf dem Rost landet, verwöhnen.

## Ratskeller mit Türmchen

### Altes Antlitz nach fast 50 Jahren

Zu Beginn der 70er Jahre wurde das Dach des ehemaligen Ratskellers saniert. Damals war kein Geld vorhanden, um das Türmchen wieder aufzubauen. Mit der jetzigen denkmalgerechten Sanierung wurde es wieder an den seit seinem Bau Ende des 17. Jahrhunderts angestammten Platz gesetzt. Rund 100 Interessierte ließen sich das Spektakel nicht entgehen.

## Liebe Leserinnen und Leser,



das war schon spektakulär: Mit einem riesigen Kran wurde langsam das neu gebaute Türmchen auf den alten Ratskeller gehoben und dieser bekam somit wieder sein altes, komplettes Antlitz zurück. Dabei wurde dieser alte/neue Turm an die gleiche Stelle gesetzt, an der bereits seit Jahrhunderten einer stand, bevor er in den 70er Jahren wegen Baufälligkeit abgerissen werden musste. Die gesamte Konstruktion wurde fertig, bis auf den unteren Ziegelanschluss, in den Dachraum eingebaut. In den nächsten Wochen erfolgen nur noch die Anschlussarbeiten des Dachdeckers zur Fertigstellung der Arbeiten.

Wie viel diese „Rekonstruktion“ den Menschen unserer Stadt bedeutet, sieht man an der großen Anteilnahme. Ohne allzu viel Werbung gemacht zu haben, füllte sich der Marktplatz. Der Ratskeller ist eben nicht nur der älteste Profanbau der Stadt Brandis, mit ihm verbinden sich Erinnerungen und Geschichte, er bedeutet Identität. Und er beinhaltet auch Geschichten: Schon zur 900-Jahr-Feier befüllten wir nämlich die Turmkugel des Türmchens mit aktuellen Plänen, einer Zeitung und auch mit Corona-Utensilien als Zeitkapsel. Nun müssen nur noch die Dacharbeiten abgeschlossen werden, bevor es an die Fassade geht. Danach

folgen nächstes Jahr die Innenausbaumaßnahmen. Ziel ist, in ca. zwei Jahren dort unsere Stadtbibliothek samt großem Veranstaltungssaal unterzubringen.

Damit nimmt das Haus eine strategische Schlüsselrolle für unsere Innenstadtentwicklung ein. Wir wollen hier einen neuen Begegnungsort schaffen, einen Ort der Kultur und der Bildung. Die neue Stadtbibliothek soll als Kultur- und Veranstaltungshaus dann auch dazu dienen, unsere Innenstadt neu zu beleben. Mit der Einrichtung des Stadtbussystems mit den zentralen Haltestellen am Markt, dem AWO-Treff, der zukünftigen Bibliothek und später vielleicht einem Ärztehaus versuchen wir, auf den Veränderungsprozess des Einzelhandels der Innenstädte eine Antwort zu geben. In Städten und Gemeinden wie Brandis verändert sich nämlich schon seit Langem massiv die Bedeutung des Handels. Will man aber Innenstadt nach wie vor als Herz und lebendige Mitte einer Stadt verstehen – so wie wir in unserem Leitbild – müssen neue Ansätze gefunden werden. Der alte Ratskeller als zukünftiger Bildungsort ist einer davon.

Ihr Arno Jesse,  
Bürgermeister

## Inhaltsverzeichnis

So hat Brandis gewählt  
3 Fragen an ... Martin Ketzschmar **3**

**4** Türmchen verziert Ratskeller wieder  
Klettern, grillen und chillen am Autobahnsee

MitNetz Strom testet Brandis  
als lokalen Flexibilitätsmarkt **6**

**7** Amtliche & Nichtamtliche Bekanntmachungen  
der Stadt Brandis

Kegeln – Ein Sport für jedermann ...  
Lust auf Abenteuer? **11**

**12** Aktuelles von der Feuerwehr Brandis.  
Kreissozialamt informiert Bürger ...

Der Heimatverein Beucha meldet sich zurück  
Kauf in deiner Stadt **14**

Aktuelle Veranstaltungen für Oktober und November  
finden Sie auf dem KulturKalender zum Herausnehmen

## Impressum

**Brandiser Stadtjournal** Amtsblatt und Stadtjournal der Stadt Brandis mit den Ortsteilen Beucha, Brandis und Polenz

**Herausgeber:** SÜDRAUM-VERLAG, Geschäftsbereich im DRUCKHAUS BORNA • Abtsdorfer Straße 36 • 04552 Borna  
Tel.: 03433 207329 • Fax: 207331 • info@druckhaus-bornade  
www.druckhaus-bornade



**Produktions- u. Verlagsleitung:** Bernd Schneider (V. i. S. d. P.) (Alle Rechte liegen beim Herausgeber. Für die Beiträge zeichnen die Autoren. Die Texte der Stadt Brandis obliegen der Verantwortung des Bürgermeisters.)

**Verantwortlich für den Amtlichen & Nichtamtlichen Teil:**  
Stadt Brandis, vertreten durch den Bürgermeister Arno Jesse

**Verantwortlich für das Brandiser Stadtjournal und Anzeigen:**  
SÜDRAUM-VERLAG, Geschäftsbereich im DRUCKHAUS BORNA

**Gesamtherstellung:** DRUCKHAUS BORNA, Inh. Bernd Schneider

**Fotos:** Stadt Brandis, djd, akz-o, spp-o, beautypress.de, Fotolia, adobestock, pixabay, bzw. die entsprechenden Autoren u. Auftraggeber

**Auflage:** 6.000 Exemplare kostenlos in die Haushalte und Firmen der Stadt Brandis mit den Ortsteilen Beucha, Brandis und Polenz, zusätzliche Exemplare erhalten Sie bei der Stadtverwaltung Brandis oder beim SÜDRAUM-VERLAG.

**Laufende Ausgaben-Nummer:** 94 (10/2021), Erscheinungstermin 18.10.2021 / Redaktionsschluss 29.09.2021

Die Ausgabe 11 / 2021 erscheint am 15.11.2021 (Redaktionsschluss 27.10.2021).

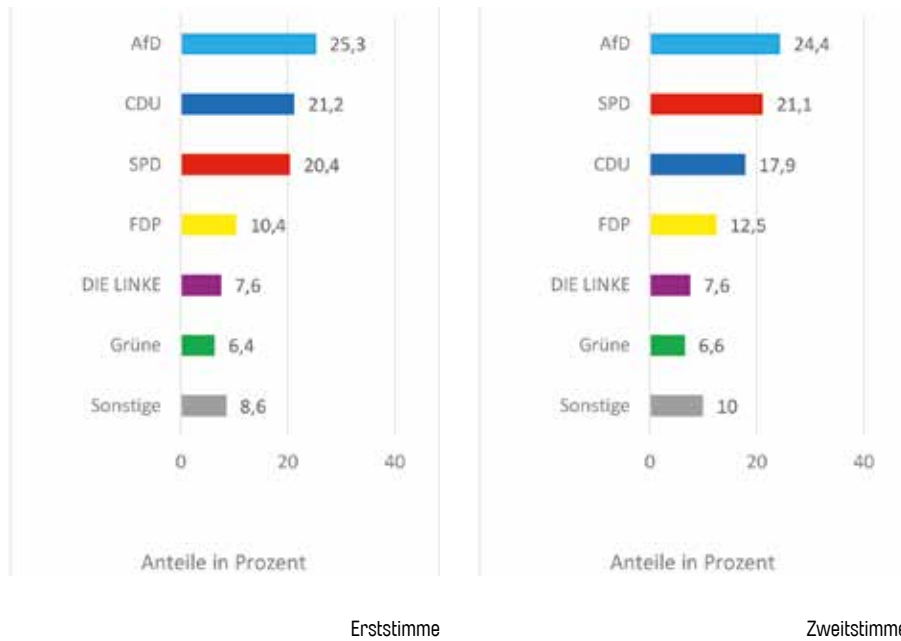
# SO HAT BRANDIS GEWÄHLT

Das endgültige Wahlergebnis für Brandis steht fest. Zur diesjährigen Bundestagswahl haben 6.250 Bürgerinnen und Bürger unserer Stadt ihre Stimmen abgegeben. Das ent-

spricht einer Wahlbeteiligung von 79,5 Prozent. Dabei schaffte es die AfD mit 1.562 Erststimmen auf einen Anteil von 25,3 Prozent, gefolgt von der CDU mit 1.304

Stimmen und damit 21,1 Prozent. Die SPD erreichte bei den Brandisern 20,4 Prozent, was 1.259 Stimmen entspricht. An vierter Position konnte sich die FDP mit 643 Stimmen und 10,4 Prozent setzen, gefolgt von DIE LINKE mit 470 Stimmen und 7,6 Prozent und den B 90/ GRÜNE 394 Stimmen und damit 6,4 Prozent.

Ähnlich verhielt sich das Ergebnis bei den Zweitstimmen. Hier konnte die AfD 1.508 Stimmen für sich einnehmen. Das sind 24,4 Prozent. Die SPD kommt mit 1.308 Stimmen auf 21,1 Prozent, die CDU mit 1.107 Stimmen auf 17,9 Prozent. DIE LINKE hat wie in der Erststimme 7,6 Prozent und damit 469 Stimmen. Die FDP erreicht 771 Stimmen und 12,5 Prozent, wogegen die GRÜNEN mit 409 Stimmen auf 6,6 Prozent kommen. Die FREIEN WÄHLER kamen auf 146 Stimmen und 2,4 Prozent. 🍷



## 3 Fragen an...

## Martin Kretzschmar



### Wo kommen Sie her und wie ist Ihr Werdegang?

Ich lebe gemeinsam mit meiner Lebensgefährtin und unserer 3-jährigen Tochter in Großdeuben. Bis August dieses Jahres habe ich sechs Jahre in Belgershain als Leiter einer Kindertagesstätte mit 18 Krippen-, 34 Kindergarten- und 150 Hortplätzen gearbeitet. Nun war es an der Zeit, sich einer neuen Herausforderung zu stellen und ich bin sehr froh, dass ich diese Möglichkeit in Brandis bekommen habe.

### Was macht Sie als Hortleiter aus?

Für mich als Hortleiter steht das Wohl der Kinder immer an erster Stelle, weshalb ich meine Entscheidungen stets an den Interessen und Bedürfnissen der Kinder orientiere. Ansonsten schätze ich mich als fairen, empathischen und teamorientierten Leiter ein, dem vor allem ehrliche und transparente Kommunikation mit Eltern, Team, Schule und Träger am Herzen liegt.

### Was haben Sie für neue Ideen und wie wollen Sie Ihre Vorstellungen in den Hort Brandis einbringen?

Mir ist es vorerst wichtig, alles genau kennenzulernen, Traditionen und Bewährtes zu erhalten und offen zu sein für neue Wege. Ideen und Visionen werden wir im Team gemeinsam entwickeln. Von daher freue ich mich auf die kommende Zeit und die damit verbundenen Herausforderungen.

*Martin Kretzschmar ist seit September dieses Jahres Leiter vom Hort Brandis.*

### Rathaus Brandis – Besuche nur nach telefonischer Terminvereinbarung

Aufgrund der steigenden Inzidenz und dem Fakt, dass sie im Landkreis Leipzig über 35 lag, ist das Brandiser Rathaus für den öffentlichen Besucherverkehr geschlossen. Die offenen Samstage entfallen bis auf Weiteres.

Dringende Anliegen werden nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung selbstverständlich bearbeitet. Vor allem in den Bereichen des Einwohnermeldeamtes sowie des Standesamtes sollen so Ansammlungen wartender Bürgerinnen und Bürger verhindert werden. Zudem sind Behörden laut gültiger Sächsischer Corona-Schutz-Verordnung verpflichtet, die Kontaktdaten der Bürgerinnen und Bürger aufzunehmen, die das Rathaus betreten. Dies geschieht entweder per QR-Code (Corona-Warn-App) oder per Kontakt-Formular.

Ist eine Klärung des Anliegens auch über Telefon, per E-Mail oder postalisch möglich, bittet die Stadtverwaltung darum, diese Möglichkeiten zu bevorzugen.

Die Telefonnummern finden Sie im amtlichen Teil auf Seite 7.

Die Stadtverwaltung bedankt sich bei allen Bürgerinnen und Bürgern für deren Verständnis!

# TÜRMCHEN VERZIERT DEN RATSKELLER WIEDER

Rund 100 Schaulustige beobachteten am 21. September, wie das erste Rathaus am Platz sein Türmchen aufgesetzt bekam. In den 70er Jahren verschwand es wegen einer Dacherneuerung. Ein Zeitzeuge, der beim Abriss dabei war, erinnert sich, dass damals für die aufwendige Arbeit kein Geld zur Verfügung gestellt wurde. So wurde das Dach einfach gerade geschlossen, das Türmchen war – vorerst – Geschichte.

Im Zuge der aktuellen Sanierung des Gebäudes, welches eines der ältesten Profan-Gebäude der Stadt ist, entschieden sich Verwaltung und Stadtrat, dem ehemaligen Rathaus am Markt sein seit seinem Bau Ende

des 17. Jahrhunderts markantes Türmchen wieder aufs Dach zu setzen. Auf dem Boden zusammengebaut wurde das fast zweieinhalb Tonnen schwere Türmchen per Kran hinaufgehievt und fest verankert. Die Zuschauer staunten nicht schlecht, mit welchem Fingerspitzengefühl Kranführer und Zimmerleute den Turm problemlos „einfädelten“.

Somit wurde der historische Charakter des Gebäudes wiederhergestellt. Bis Jahresende, so Andreas Kewitz vom gleichnamigen Planungsbüro, sollen Dach, Fassade und Fenster fertig sein. Dann beginnt der Innenausbau. Bis Ende 2022 sollen die Arbeiten abgeschlossen sein. Die Gesamtkosten der

denkmalgerechten Sanierung belaufen sich auf rund 2 Mio. Euro, wobei sich der Eigenanteil der Kommune durch Fördermittel auf etwa die Hälfte beläuft.

## Ratskeller wird zu einer Gemeinbedarfseinrichtung

Eigentlich war im Jahr 2017 geplant, den ehemaligen Ratskeller einem Neubau der Drogeriekette Rossmann weichen zu lassen. Damals intervenierte das Denkmalschutzamt, die Landesdirektion entschied, dass das Gebäude erhalten werden müsse. Durch diesen Sachverhalt entstand die Idee, über eine Förderung für die Sanierung das Haus als Gemeinbedarfseinrichtung zu entwickeln. Der Denkmalschutz zeigte sich offen für eine Planung mit Bibliothek im Erdgeschoss und Saal für bis zu 160 Personen im Obergeschoss.

Nach den ersten Planungen genehmigte der Stadtrat im Haushaltsplan für 2019 mehr als 2 Mio. Euro, wobei sich der Eigenanteil der Kommune durch Fördermittel auf etwa die Hälfte beläuft. Bis Ende 2022 sollen die Arbeiten abgeschlossen sein.

Jesse: „Im Nachhinein bin ich doch froh, dass wir dieses Gebäude erhalten mussten und die Sanierung auf den Weg bringen konnten“, gesteht Bürgermeister Arno Jesse. Das i-Tüpfelchen sei nun der wieder aufgesetzte Turm. Das Video „Ratskeller bekommt Türmchen“ finden Sie auf dem Youtube-Kanal der Stadt Brandis. 🍷



Rund 100 Schaulustige wohnten dem Einsetzen des Türmchens bei. Foto: katacoon media

## Klettern, grillen und chillen am Autobahnsee

Ein neues Ausflugsziel ist am Autobahnsee Beucha entstanden: Ein Grillkletterkamin lädt zum Freizeitvergnügen ein. Das drei Meter hohe Unikat, gefertigt von der Cottbuser Firma build a rock GmbH, steht auf der Wiese neben der Betonfläche am Nordufer des Sees – Eingang Kleinsteinberger Straße. Der bei der Herstellung aus zwei Teilen bestehende Kletterfelsen wurde aus Stahlbeton gefertigt, wiegt stolze sechs Tonnen und wurde vor Ort montiert und verspachtelt. „Die wie Gestein anmutende Farbe entsteht durch ein Sprühverfahren mit Silikatfarbe“, erklärt Erbauer, Geschäftsführer und selbst leidenschaftlicher Bergsteiger, Jens Brand. Die verbinde sich durch einen chemischen Prozess mit dem Beton und versiegelt somit die Oberfläche. Damit ist sie dicht und wasserundurchlässig.

Brand: „Zum Klettern muss man sich nicht sichern, die Fallhöhe von drei Metern entspricht der in Deutschland geltenden Norm für Spielplätze.“ Ringsherum wurde vorgeschriebener Fallschutz-Kies aufgefüllt. Insgesamt sind rund 15.000 Euro investiert wurden.

Im Innenraum des Grillkletterkamins befindet sich – wie der Name bereits vermuten lässt – eine Möglichkeit zu grillen. Die Feuerstelle ist entsprechend mit Schamottesteinen und Mörtel hergestellt, inklusive Rost und Aschekasten. „Ich finde die Kombination aus Grill und Klettern sehr cool, es ist wohl erst der vierte Grillkletterkamin seiner Art in ganz Deutschland“, sagt Bürgermeister Arno Jesse. Zudem heißt er das Engagement des Ortschaftsrates gut. Denn die Idee ist im



Bürgermeister Arno Jesse und Ortsvorsteherin Bärbel Uhlig am neuen Grillkletterkamin am Autobahnsee.

vergangenen Jahr über dieses Gremium seitens der Stadtverwaltung ins Gespräch gebracht wurden, um die Aufenthaltsqualität am Autobahnsee auch außerhalb der reinen Badesaison zu erhöhen. „Jetzt würden sich hier noch im Halbkreis gestellte Sitzmöglichkeiten anbieten“, sagt Ortsvorsteherin Bärbel Uhlig. Aber das könne man ja beispielsweise über ein Bürgerfonds-Projekt beantragen. 🍷

# ÜBERTRAGBARE KONZEPTE UND LÖSUNGEN FÜR KOMMUNEN BUNDESWEIT



Die Vision, wie sich Infrastruktur durch das Partheland-Mobil-Projekt verändern würde.

Nach Innovationskommune seit 2014 und Modellkommune Open Government seit 2016 setzt sich die Entwicklung der Stadt Brandis in dem bundesweiten Modellprojekt Smart City kontinuierlich fort. Das Bundesministerium des Innern, für Bau und Heimat fördert seit 2019 in einer ersten Staffel 13 Kommunen in der Entwicklung und Umsetzung ihrer Smart City Strategien. In der Kategorie „Interkommunale Kooperationen und Landkreise“ hatte sich Brandis als Leitkommune beworben und wurde mit Naunhof, Borsdorf, Großpösna, Belgershain, Parthenstein und Machern – interkommunaler Verbund Partheland – ausgewählt.

## Was ist Smart City?

„Man könnte den doch recht sperrigen Begriff ‚Smart City‘ als Städtebau oder

### Bürgermeister Arno Jesse lädt zum Gespräch

Bürgermeister Arno Jesse startet noch in diesem Jahr wieder mit seinem Café Communale. Nachdem es wegen der Corona-Einschränkungen nicht stattfinden konnte, begrüßt er an jedem ersten Donnerstag im Monat wieder Bürgerinnen und Bürger zum Gespräch in der Bäckerei Keller, Hauptstraße 33 in Brandis. Wer Fragen an oder Anregungen für den Bürgermeister hat, kann die an diesem Tag von 17 bis 18 Uhr wieder direkt „loswerden“. In ungezwungener Runde kann man mit ihm im Café der Bäckerei Keller Fragen zu stadtpolitischen Themen, Sorgen oder Kritik konstruktiv diskutieren.

Umbau mit Hilfe digitaler Transformation beschreiben, bei der Nachhaltigkeit ein zentrales Thema ist“, erklärt Bürgermeister Arno Jesse in der Stadtratssitzung am 28. September. Denn auf der Tagesordnung stand die seit anderthalb Jahren erarbeitete Strategie zum Beschluss – dieser wurde mit nur einer Enthaltung auch gefasst. Diese Strategie schließt die erste Phase des Gesamtprojektes ab und stellt zugleich den Anfang der Phase B dar. Denn nur mit dem Beschluss der Strategie können die nächsten Fördermittel beantragt werden und konkrete Projekte in die Umsetzung gehen.

## Partheland Mobil – Mobilität neu vernetzen

Arno Jesse stellte Projekte kurz vor, die sich bereits im Rahmen der Strategiephase in der Umsetzung befinden:

Das Projekt „PARTHELAND MOBIL“ (ParMo) soll einen Beitrag dazu leisten, Mobilität so zu vernetzen, dass eine Kombination verschiedener Verkehrsträger (Straße, Schiene) kosteneffizient und nachhaltig gestaltet werden kann. Grundanliegen ist die organisierte gemeinschaftliche Nutzung von Dienst-Fahrzeugen der Kommunen, die bisher nur etwa 20 Prozent ausgelastet sind. „Es wäre doch eine tolle Sache, wenn die Fahrzeuge in Brandis und den anderen Partheland-Kommunen zum Carsharing auch den Bürgerinnen und Bürgern zur Verfügung stehen würden“, erklärt Jesse. Dafür bedarf es aber ein ausgeklügeltes System sowie der begleitende Auf- und Ausbau der öffentlichen Ladeinfrastruktur. Denn Ziel ist es unter anderem, kommunale und gewerbliche Fahrzeugflotten zu elektrifizieren und eine bedarfsgerechte, zukunftsorientierte Ladein-

frastruktur auf- und auszubauen. „Eine einzelne Kommune könnte solch ein Vorhaben nicht stemmen, im Partheland-Verbund und mit den Smart-City-Fördermitteln können wir solch ein Projekt so durchführen und dokumentieren, dass es andere Städte und Regionen unter ähnlichen Bedingungen ebenfalls für sich anwenden können.“

Das ist Hintergrund aller Smart-City-Projekte und Voraussetzung der Förderfähigkeit.

## Schlüsselprojekt ZukunftsQuartier Beucha

Als eines der Schlüsselprojekte im Rahmen der Smart City Strategie wurde das ZukunftsQuartier Beucha in das Maßnahmenkonzept eingebettet. Das im Ortsteil Beucha gelegene Gebiet besteht überwiegend aus Wohngebäuden (Mehrfamilienhäuser), einer Kindertagesstätte sowie einer Grundschule.

Die primäre Zielsetzung für dieses Projekt beinhaltet die stufenweise Realisierung von geeigneten Maßnahmen zur Schaffung eines eigenversorgten und klimaneutralen Quartiers. Neben einer klimafreundlichen und preiswerten Versorgung mit Strom, Wärme und Mobilität stehen nutzerfreundliches, modernes Wohnen mit digitalen Angeboten sowie die Reduzierung der Betriebskosten für kommunale Einrichtungen (Grundschule, Kita) im Fokus.

Mit diesen und weiteren Maßnahmen soll ein erster Rahmen geschaffen werden, der die einzelnen Städte und Gemeinden mit smarten Lösungen darin unterstützt, sich so zu entwickeln, dass die Menschen in zehn und auch in zwanzig Jahren noch gerne und gut in dieser Region leben können. 🌱

# MITNETZ STROM TESTET BRANDIS ALS LOKALEN FLEXIBILITÄTSMARKT

Besitzen Sie flexible Anlagen wie Batterien, Wärmespeicher, Wärmepumpen oder Photovoltaikanlagen? Oder interessieren Sie sich für erneuerbare Energien? Der Netzbetreiber in der Region MITNETZ STROM arbeitet an einem innovativen Konzept – dem „lokalen Flexibilitätsmarkt“. Dieser soll in Brandis über ein einjähriges Pilotprojekt „EUniversal“ getestet werden. Dazu benötigt der Netzbetreiber interessierte Freiwillige. Es entstehen keine Kosten. Es werden flexible Anlagen, die Bereitschaft, die Energiewende lokal mitzugestalten, und Interesse an erneuerbaren Energien benötigt. In einer Informationsveranstaltung geben die Mitarbeiter in Kürze ausführlichen Einblick in das Konzept. Dazu erhalten Sie demnächst einen Brief per Post. Mehr Informationen zum Projekt können Sie über die Internetseite <https://euniversal.eu/germany/?lang=de> erhalten. Dort gibt es auch einen Erklärfilm: <https://youtu.be/rhJ6cTzAr7A>. Interessiert? Dann fragen Sie gern jetzt schon bei uns nach: [stromnetzderzukunft@mitnetz-strom.de](mailto:stromnetzderzukunft@mitnetz-strom.de).

## Was ist ein Flexibilitätsmarkt?

Der Flexibilitätsmarkt ist eine Plattform, wo Jeder, der flexible Anlagen nutzt, aktiv werden kann. Unterstützt durch einen Energiehändler oder selbsttätig kann die jeweils eigene Flexibilität angegeben und diese bei Bedarf verkauft werden. Beispielsweise können Netzkunden ihre Zeiten für das elektrische Heizen angeben sowie ihre Zeiten, in denen nicht elektrisch geheizt wird. Diese Flexibilität wird auf dem lokalen Flexibilitätsmarkt angeboten und verkauft. Somit werden Verbrauch und Erzeugung von erneuerbaren Energien besser abgestimmt. Eine Versorgung aus lokalen erneuerba-

ren Energien kann optimal gesichert werden. Denn das elektrische Heizen erfolgt, wann der Kunde möchte und zusätzlich im Einklang mit der im Netz verfügbaren Leistung. Im besten Fall kann der Kunde von dem Erlös seiner Flexibilität profitieren. Oberste Priorität ist für MITNETZ STROM dabei, dass der Strom jederzeit sicher zur Verfügung steht; so zum Beispiel das Elektroauto vollgeladen ist und es in der Wohnung warm ist, wenn dies gewünscht wird.

## Wie geht es weiter?

Im vierten Quartal 2021 plant MITNETZ STROM deshalb Baumaßnahmen an Kabelverteilerschränken in Brandis, um benötigte Sensorik für die Feldstudie aufzubauen. Außerdem stellt der Netzbetreiber ein Home Energie Management System kostenlos für flexible Anlagen zur Verfügung. Mit dem System und den gelieferten Informationen der Sensoren, können Netzbetreiber und Netzkunde gemeinsam die Flexibilität bestimmen und die Kapazität des Netzes bestmöglich nutzen.

## Internationales Projekt

MITNETZ STROM beteiligt sich neben 18 Partnern aus acht verschiedenen Ländern am Projekt „EUniversal“. Ziel ist eine sichere, effektive und umweltfreundliche Energieversorgung. Durch die Energiewende und die steigende Anzahl der Teilnehmer am Strommarkt ändern sich die Anforderungen an das Energiesystem stetig. Die Marktteilnehmer sind inzwischen nicht allein Verbraucher, sondern zunehmend auch Erzeuger. Der

Strom wird dabei entweder zu viel oder zu wenig aus erneuerbaren Energien produziert. Das schwankende Angebot und die sich ändernde Nachfrage am Strommarkt führen zu Netzengpässen. Um dem entgegenzuwirken und die Kapazitäten des Stromnetzes optimal zu nutzen, entwickelt MITNETZ STROM im Projekt „EUniversal“ das Konzept des lokalen Flexibilitätsmarktes. Das heißt, mit der Flexibilität ihrer Region können wir die Stabilität des Stromnetzes in Brandis erhalten bzw. wiederherstellen. Dadurch erhöht sich die Versorgungssicherheit und gleichzeitig kann der Anteil erneuerbarer Energien im Stromnetz weiter steigen. Umso mehr Freiwillige sich an diesem lokalen Flexibilitätsmarkt beteiligen, umso genauer kann MITNETZ STROM die Wirkungsweisen in verschiedenen Szenarien erkennen. Mit Ihrer Hilfe ermöglichen wir eine sichere und effektive Energieversorgung mit erneuerbaren Energien für eine klimaneutrale Energiezukunft. Lassen Sie uns gemeinsam das Pilotprojekt „EUniversal“ vorantreiben.

Wir freuen uns, Sie persönlich auf unserer Veranstaltung begrüßen zu dürfen!



## Auf Wiedersehen!

Die Kinder vom Hort Brandis hatten bereits einen Tag vorher von der Leiterin Steffi Kunath (auf dem Foto mit ihrem Nachfolger Martin Kretzschmar) verabschiedet. Dafür spielten sie in den verschiedenen Zimmern Lebenssituationen der Hortleiterin nach – diese war sichtlich gerührt. Am Donnerstag, 23. September wurde sie dann offiziell seitens der Stadtverwaltung in den Ruhestand verabschiedet. Herzlichen Dank für viele tolle Jahre der Zusammenarbeit und alles Gute für den neuen Lebensabschnitt.



Beschlussfassungen

**Der Stadtrat der Stadt Brandis fasste in seiner öffentlichen Sitzung am 28.09.2021 folgende Beschlüsse:**

**Beschluss Nr. 1065-08/09/2021**

Der Stadtrat der Stadt Brandis beschließt die Feststellung zum Ausscheiden des Stadtrates Markus Bergforth (SPD) entsprechend § 34 Abs. 1 und § 32 Abs. 1 der Sächsischen Gemeindeordnung.  
Ja-Stimmen: 13

**Beschluss Nr. 1066-08/09/2021**

Für die nächste Ersatzperson der SPD-Liste, Herr Sven Uhl, stellt der Stadtrat der Stadt Brandis keine Hinderungsgründe nach § 32 Abs. 1 SächsGemO fest. Der Stadtrat der Stadt Brandis beschließt die Berufung des Stadtrates Herrn Sven Uhl.  
Ja-Stimmen: 13

**Beschluss Nr. 1067-08/09/2021**

Nach § 42 Abs. 2 der SächsGemO soll die Zusammensetzung der Ausschüsse der Mandatsverteilung im Stadtrat entsprechen. Die Besetzung der nachfolgenden beschließenden Ausschüsse:  
- Verwaltungsausschuss,  
- Technischer Ausschuss und  
- Kultur- und Sozialausschuss  
setzt sich nach dem Stärkeverhältnis der Fraktionen unter Beachtung des § 42 Abs. 2 der SächsGemO in Verbindung mit § 21 Abs. 2 des KomWG (Verteilung nach d'Hondtschen Höchstzahlverfahren) wie folgt zusammen:

Fraktion BVB e. V	6 Mitglieder	2 Sitze,
Fraktion AfD	2 Mitglieder	1 Sitz,
Fraktion SPD	4 Mitglieder	1 Sitz,
Fraktion FREIE WÄHLER	3 Mitglieder	1 Sitz,
Fraktion DIE LINKE	3 Mitglieder	1 Sitz.

Ja-Stimmen: 14

**Beschluss Nr. 1068-08/09/2021**

Nach § 98 Abs. 2 SächsGemO bestellt der Stadtrat widerruflich die Mitglieder des Aufsichtsrates der Beuchaer Bau- und Wohnungsgesellschaft mbH. Laut Gesellschaftervertrag können 4 – 6 Mitglieder bestellt werden. Die Bestellung erfolgt nach § 42 Abs. 2 SächsGemO.  
Der Stadtrat der Stadt Brandis widerruft die Bestellung des bisherigen Mitglieds des Aufsichtsrates Herrn Markus Bergforth und bestellt Herrn Ralph Gertler als neues Mitglied.  
Somit setzt sich der Aufsichtsrat der Beuchaer Bau- und Wohnungsgesellschaft mbH aus folgenden Mitgliedern zusammen:

- Herr Arno Jesse	- Bürgermeister
- Herr Hans Ross	- BVB e.V.
- Herr Ingo Börner	- AfD
- Herr Ralph Gertler	- SPD
- Herr Alexander Busch	- FREIE WÄHLER
- Herr Uwe Engel	- DIE LINKE.

Ja-Stimmen: 14

**Beschluss Nr. 1069-08/09/2021**

Die Stadt Brandis beschließt die vorliegende Smart City Strategie des Parthelands, welche im Rahmen des Modellprojektes „Smart City Stadtentwicklung und Digitalisierung“ des Bundesministeriums des Innern, für Bau und Heimat mit ihren Zielen und Maßnahmen in der Phase B umgesetzt wird.

Mit diesem Beschluss erklärt die Stadt Brandis vor allem, dass

- die in der Smart City Strategie definierten Ziele als Entwicklungsrahmen für die smarte Entwicklung des Parthelands bestätigt werden,
- der erforderliche Eigenmittelanteil von maximal 35 Prozent zur Realisierung der Maßnahmen der Phase B zur Verfügung gestellt wird und dass sie darüber hinaus in Anknüpfung an Phase A
- das Modellprojekt „Smart Cities Stadtentwicklung und Digitalisierung“ gemeinsam mit der örtlichen Öffentlichkeit in einem partizipativen Verfahren diskutieren und gestalten möchte, hierfür einen strategischen Ansatz im Sinne der Smart City Charta der nationalen Dialogplattform Smart Cities verfolgen möchte, „Smart City“ nicht bloß als sektorales Projekt versteht, sondern die räumlichen und gesellschaftlichen Wirkungen der Digitalisierung fachübergreifend betrachten möchte, sich mit der Bereitschaft zum modellhaften/beispielhaften Lernen für und mit anderen Kommunen bereit erklärt und die Umsetzung des Projektes im interkommunalen Verbund Partheland anstrebt.

Ja-Stimmen: 13, Enthaltungen: 1

**Beschluss Nr. 1070-08/09/2021**

Der Stadtrat der Stadt Brandis beschließt die Vergabe der Liefer- und Installationsleistung für 62 Notebook Lenovos Thinkbook 14 G3 ACL 21 A 2 und 65 NPC-Tablett Microsoft Surface Go 2 EDU mit Cover-Tastatur an die Firma B&D Bürofachhandel und Datentechnik GmbH, Zittauer Straße 27 in 99091 Erfurt zu einem Gesamtpreis von 85.853,86 € als den wirtschaftlichsten Bieter.

Ja-Stimmen: 14

**Beschluss Nr. 1071-08/09/2021**

Der Stadtrat der Stadt Brandis beschließt die Annahme folgender Spende:  
Geldspende über 1.000 € von der B&B Bausysteme und Bautenschutz GmbH für die Freiwillige Feuerwehr Beucha.

Ja-Stimmen: 13, Enthaltungen: 1

**Beschluss Nr. 1072-08/09/2021**

Der Stadtrat der Stadt Brandis beschließt die Annahme folgender Spende:  
Geldspende über 1.500 € von der Deutsche Glasfaser Wholesale GmbH für die 900 Jahrfeier Brandis.

Ja-Stimmen: 14

**Beschluss Nr. 1073-08/09/2021**

Der Stadtrat der Stadt Brandis beschließt die Aufstellung eines Bebauungsplanes „Am Schachtgut

Wir sind für Sie da

**STADTVERWALTUNG BRANDIS**

Markt 1 – 3, 04821 Brandis, Tel.: 034292 655-0, Fax: 034292 655-28, www.stadt-brandis.de



**Sprechzeiten der Stadtverwaltung**

Mo. u. Mi. nur nach Terminvereinbarung  
Di. 09.00 – 11.30 / 13.00 – 19.30 Uhr  
Do. 09.00 – 11.30 / 13.00 – 16.00 Uhr  
Fr. 09.00 – 11.30 Uhr  
Sa. 09.00 – 12.00 Uhr  
(jeden 4. Samstag im Monat)

Bürgermeister/Sekretariat 655-12  
Presse- und Öffentlichkeitsarbeit 655-16

**Fachbereich Hauptverwaltung**

Zentrale Steuerung/Personal 655-22  
Schulen / Kita / Jugend 655-19 u. -29  
Sozialverwaltung / Wohngeld 655-29  
Kultur 655-19  
Einwohnermeldewesen 655-44  
Standesamt / Friedhof 655-48  
Standesamt / Gewerbeangeleg. 655-43  
Standesamt-Fax 655-68

**Fachbereich Bau und Ordnung**

Allg. Bauverwaltung / Stadtplanung 655-52  
Gebäudemanagement 655-25  
Infrastrukturmanagement 655-57  
Umwelt, Naturschutz, Gewässer 655-58  
Liegenschaftsmanagement 655-56  
Sportstätten 655-24  
Feuerwehrwesen 655-51  
Ordnungsamt / Fundbüro 655-54 u. -53

**Fachbereich Finanzen**

Steuern / Abgaben / Gebühren 655-33  
Stadtkasse 655-36 u. -37

**Baubetriebshof** 73192

**Friedensrichterin**

Isabell Engisch, Tel.: 034292 655-18,  
E-Mail: friedensrichter@stadt-brandis.de  
Sprechzeiten finden derzeit nicht statt.

**Gleichstellungsbeauftragte**

Franziska Nagel-Zahn  
E-Mail: gleichstellung@stadt-brandis.de

**Seniorenbeauftragter**

Joachim Kühnel, Tel.: 034292 43477,  
Mail: seniorenbeauftragter@stadt-brandis.de

**Bürgermeistertreff Café Communale**

Jeden 1. Donnerstag im Monat, 17-18 Uhr Café Bäckerei Keller, Hauptstraße 33 unter Einhaltung der jeweils gültigen Corona-Schutzmaßnahmen.

**Öffnungszeiten der Stadtbibliothek**

Die aktuellen Öffnungszeiten stehen auf der Homepage www.stadt-brandis.de.  
Telefon: 034292 79698

II“ für die Flurstücke 583/3, 583/4, 583/5, 583/9, 583/11, 583/12, 584/5, 584/7 und T.v. 586/4 nach § 2 BauGB

Planungsziel ist die Ausweisung als Mischgebiet. Alle Kosten obliegen dem Antragsteller, dazu ist ein städtebaulicher Vertrag abzuschließen. Ja-Stimmen: 13, Enthaltungen: 1

### Beschluss Nr. 1074-08/09/2021

Der Stadtrat der Stadt Brandis beschließt die Einleitung eines Änderungsverfahrens 21-1 zum Bebauungsplan „Waldsteinberg“ für die Flurstücke 319/40, 319/42, 319/43, 274 d und 274/2 der Gemarkung Cämmerei nach § 2 BauGB.

Die Kosten werden komplett vom Antragsteller selbst getragen.

Der Beschluss 1005-01/01/2020 vom 28.01.2020 wird damit aufgehoben.

Ja-Stimmen: 7, Nein-Stimmen: 2, Enthaltungen: 4

### Beschluss Nr. 1075-08/09/2021

Der Stadtrat der Stadt Brandis beschließt die Aufstellung eines Bebauungsplanes „Wohnen an der Jahnhöhe“ nach § 13 a BauGB.

Der Geltungsbereich umfasst das Flurstück 594/4 der Gemarkung Brandis.

Planungsziel ist die Schaffung eines Baugrundstückes zur Wohnbebauung unter Ausnutzung der vorhandenen Erschließungsstraße.

Der Bebauungsplan wird im beschleunigten Verfahren gemäß § 13a BauGB aufgestellt. Gemäß § 13 a Abs. 2 BauGB i.V.m. § 13 Abs. 2 und 3 Satz 1 BauGB wird im beschleunigten Verfahren von der Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB, von dem Umweltbericht nach § 2a BauGB, von der Angabe nach § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind, sowie von der zusammenfassenden Erklärung nach § 6a Abs. 1 BauGB und § 10a Abs. 1 BauGB abgesehen; § 4c BauGB ist nicht anzuwenden.

Der Vorhabenträger verpflichtet sich zur Übernahme aller entstehenden Kosten.

Ja-Stimmen: 13, Enthaltungen: 1

**Der Technische Ausschuss der Stadt Brandis fasste in seiner öffentlichen Sitzung am 07.09.2021 folgenden Beschluss:**

### Beschluss-Nr. 3012-07/09/2021

Der Technische Ausschuss der Stadt Brandis stimmt dem Antrag auf Befreiung von den Festsetzungen der Veränderungssperre für den Geltungsbereich des Bebauungsplanes „Ortskern Brandis“ für das Flurstück 76/3 der Gemarkung Brandis zu.

Ja-Stimmen: 4, Nein-Stimmen: 1

**Der Verwaltungsausschuss der Stadt Brandis fasste in seiner öffentlichen Sitzung am 14.09.2021 folgenden Beschluss:**

### Beschluss Nr. 2001-06/09/2021

Der Verwaltungsausschuss der Stadt Brandis be-

schließt den Verkauf des Flurstückes 234/16 der Gemarkung Brandis an den in der Anlage 1 genannten Erwerber zu einem Kaufpreis von 2.835,00 €. Eventuell anfallende Vermessungskosten sowie die Nebenkosten sind vom Käufer zu tragen.

Ja-Stimmen: 4

## Bekanntmachungen

### Einleitung des Änderungsverfahrens 21-1 zum Bebauungsplan „Waldsteinberg“ nach § 2 BauGB

Der Stadtrat der Stadt Brandis hat in seiner Sitzung am 28.09.2021 die Einleitung eines Änderungsverfahrens 21-1 zum Bebauungsplan „Waldsteinberg“ gemäß § 2 BauGB beschlossen (Beschluss-Nr.: 1074-08/09/2021).

Der Geltungsbereich der Änderung umfasst die Flurstücke 319/40, 319/42, 319/43, 274 d und 274/2 der Gemarkung Cämmerei. Der Geltungsbereich ist in nachstehender Abbildung dargestellt.

Die Kosten trägt der Antragsteller.

Der Beschluss 1005-01/01/2020 vom 28.01.2020 wird damit aufgehoben.

Dieser Beschluss wird gemäß § 2 Abs. 1 Satz 2 BauGB hiermit ortsüblich bekannt gemacht.



### Aufstellung des Bebauungsplans „Wohnen an der Jahnhöhe“ als Bebauungsplan der Innenentwicklung gemäß § 13a BauGB

Der Stadtrat der Stadt Brandis hat in seiner Sitzung am 28.09.2021 die Aufstellung des Bebauungsplanes „Wohnen an der Jahnhöhe“ als Bebauungsplan der Innenentwicklung gemäß § 13a BauGB beschlossen

(Beschluss-Nr.: 1075-08/09/2021).

Der Geltungsbereich des Bebauungsplans umfasst das Flurstück 594/4 der Gemarkung Brandis. Der Geltungsbereich ist in nachstehender Abbildung rechts oben dargestellt.



Planungsziel ist die Schaffung eines Baugrundstückes zur Wohnbebauung unter Ausnutzung der vorhandenen Erschließungsstraße.

Dieser Beschluss wird gemäß § 2 Abs. 1 Satz 2 BauGB hiermit ortsüblich bekannt gemacht.

Gemäß § 13 Abs. 2 Satz 1 BauGB wird von der frühzeitigen Unterrichtung und Erörterung nach § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 abgesehen. Im vereinfachten Verfahren wird von der Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4, von dem Umweltbericht nach § 2a, von der Angabe nach § 3 Abs. 2 Satz 2, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind, sowie von der zusammenfassenden Erklärung nach § 6 Abs. 5 Satz 3 und § 10 Abs. 4 abgesehen; § 4c ist nicht anzuwenden.

### Aufstellung des Bebauungsplanes „Am Schachtgut II“ gemäß § 2 BauGB

Der Stadtrat der Stadt Brandis hat in seiner Sitzung am 28.09.2021 die Aufstellung des Bebauungsplanes „Am Schachtgut II“ gemäß § 2 BauGB beschlossen (Beschluss-Nr.: 1073-08/09/2021).

Der Geltungsbereich des Bebauungsplans umfasst die Flurstücke 583/3, 583/4, 583/5, 583/9, 583/11, 583/12, 584/5, 584/7 und T.v. 586/4 der Gemarkung Brandis. Der Geltungsbereich ist in nachstehender Abbildung dargestellt.

Planungsziel ist die Ausweisung als Mischgebiet. Dieser Beschluss wird gemäß § 2 Abs. 1 Satz 2 BauGB hiermit ortsüblich bekannt gemacht.



▭ räumlicher Geltungsbereich (Kartenauszug aus RAPIS)

### Nächste Sitzungen, voraussichtliche Termine:

Stadtratssitzung:	26.10.2021
Verwaltungsausschuss:	02.11.2021
Kultur- und Sozialausschuss:	16.11.2021



# STELLENAUSSCHREIBUNG DER STADT BRANDIS

Die Stadt Brandis sucht zum **nächstmöglichen Termin**

## Staatlich anerkannte Erzieher (m/w/d)

### Ihre wesentlichen Aufgabenbereiche:

- sozialpädagogische Bildung, Erziehung und Förderung von Kindern
- Planung und Dokumentation der pädagogischen Arbeit sowie Beobachtung und Reflektion der kindlichen Bildungs- und Entwicklungsprozesse
- Mitwirkung an der Qualitätsentwicklung der Kindertageseinrichtung
- Gestaltung des Übergangsprozesses von der Kindertageseinrichtung zur Schule bzw. zum Hort
- Organisation der Zusammenarbeit mit Erziehungspartnern wie Eltern und Grundschule

### Das bieten wir:

- einen abwechslungsreichen und verantwortungsvollen Arbeitsplatz in einem modernen öffentlichen Dienstleistungsunternehmen
- eine unbefristete Beschäftigung in Teilzeit und einer Eingruppierung in der S 8a entsprechend TVöD Sozial- und Erziehungsdienst sowie einer attraktiven betrieblichen Altersvorsorge (Zusatzversorgung)
- eine leistungsorientierte Bezahlung
- vielfältige Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten mit einer umfangreichen Unterstützung durch den Arbeitgeber
- Möglichkeiten zum kreativen und engagierten Arbeiten
- gut ausgestattete Einrichtungen
- einen Arbeitsplatz in einer dynamischen Stadt mit starken Wurzeln, mit einer hohen Lebens- und Wohnqualität, die sich in unmittelbarer Nähe zur angrenzenden Metropole Leipzig befindet

### Ihr Profil:

- abgeschlossene Berufsausbildung als staatlich anerkannter Erzieher (m/w/d)
- Freude an der Arbeit mit Kindern und ihren Eltern
- Zuverlässigkeit, Offenheit, Geduld und Kreativität
- Engagement und Belastbarkeit
- Umsetzung der pädagogischen Konzeption
- selbstständige Betreuung und Förderung von Kindern innerhalb einer Kitagruppe mit Integrationskindern

Wenn Sie die Anforderungen erfüllen, dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung. Bitte bewerben Sie sich mit einem Bewerbungsschreiben, tabellarischen Lebenslauf, Nachweis über die erforderliche berufliche Qualifikation sowie Kopien von qualifizierten Dienst-/Arbeitszeugnissen/Beurteilungen, die nicht älter als drei Jahre sein sollten sowie die unterschriebene Datenschutzerklärung (zum Download auf <https://www.stadt-brandis.de/de/jobs>).

Bitte beachten Sie, dass wir unsere Stellen nur nach Eignung, Befähigung und fachlicher Leistung besetzen dürfen. Wir können Sie daher im weiteren Verfahren nur dann berücksichtigen, wenn Sie uns Nachweise hierüber vorlegen.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte bevorzugt per E-Mail im PDF-Format an: [verwaltung@stadt-brandis.de](mailto:verwaltung@stadt-brandis.de) oder unter Angabe einer E-Mail-Adresse an: Stadt Brandis, Hauptverwaltung, Markt 1-3, 04821 Brandis.

Sofern nicht in der Person liegende Gründe überwiegen, werden bei gleicher Eignung, Befähigung und fachlicher Leistung schwerbehinderte oder gleichgestellte Menschen nach Maßgabe des SGB IX bevorzugt berücksichtigt. Der entsprechende Nachweis ist der Bewerbung in Kopie beizufügen.

### Bewerbungsschluss ist der 30.11.2021

Für Fragen zur Ausschreibung steht Ihnen als Ansprechpartnerin Frau Berger unter 034292 65522 oder per E-Mail [berger@stadt-brandis.de](mailto:berger@stadt-brandis.de) gern zur Verfügung. Alle weiterführenden Informationen finden Sie auf unserer Homepage [www.stadt-brandis.de](http://www.stadt-brandis.de).  
Brandis, 08.10.2021



Arno Jesse  
Bürgermeister

Hinweis: Bewerbungskosten werden nicht erstattet. Die Bewerbungsunterlagen werden nur zurückgesandt, wenn ein ausreichend frankierter Rückumschlag beigelegt ist. Andernfalls werden die Unterlagen nach Ablauf eines halben Jahres, ab Ende der Ausschreibung, vernichtet. Wir versenden keine Eingangsbestätigung für Bewerbungen, bestätigen Ihnen den Eingang aber gern telefonisch.

## Dankbar sein macht glücklich

Wenn meine Kinder mal wieder herum mosen, weil jemand mehr Süßigkeiten essen darf, ein Freund eine coolere Spielkonsole oder ein tollereres Fahrrad hat, erschreckt es mich doch immer wieder, wie schlecht man sich fühlen kann, obwohl man im Überfluss lebt. In solchen Momenten lege ich ihnen ans Herz, den Blick von all den Dingen, die wir nicht haben, auf das zu richten, was uns doch alles zur Verfügung steht. Denn ich bin überzeugt: „Dankbar sein macht glücklich!“ Dieser Gedanke ist auch in der Kinderstube aktuell wieder ganz präsent. Im Morgenkreis wird vom Herbst gesungen. Statt uns vom Ärger des „die Kinder wieder in die dickeren, wettergerechten Sachen stecken zu müssen“ oder der Trauer über die sich rarmachende Sonne betrüben zu lassen, konzentrieren wir uns lieber auf die nun häufiger in Aktion gesehenen Traktoren, die funkelnden Tautropfen an den filigran gewobenen Spinnennetzen und die bunten Früchte, die so reichlich geerntet werden können.

Nachdem bereits die Frage „Was braucht eine Pflanze, um Früchte hervorbringen zu können?“ beleuchtet und ganz praktisch Obstsalat und Pflaumen- und Apfelkuchen

zubereitet wurden, laufen aktuell schon viele kreative Vorbereitungen zur Projektwoche rund um das Thema „Früchte“. Die meisten Obstbaumbesitzer und Freizeitgärtner kennen wohl den Moment, in dem es so viel zu ernten gibt, dass man den Ertrag gar nicht mehr selbst verspeisen kann.

Die Freude aller Nichtgartenbesitzer über das Teilen dieser Schätze ist Anlass genug, davon abzugeben, auch ohne im Gegenzug etwas zu erhalten.

Gemeinsam haben wir uns anlässlich des Erntedankfestes bewusst gemacht, was wir, auch neben den kürzlich so reichlich geernteten Früchten, alles haben. Großzügig brachten viele Kinderstubenkinder auch in diesem Jahr wieder verschiedenste Lebensmittel als Symbol unseres doch tatsächlich vorhandenen Reichtums mit. Ein großes Dankeschön gilt an dieser Stelle den Eltern, die diese so umfangreich spendeten. Wir haben mehr als wir brauchen und wollen deswegen an andere, die weniger haben, abgeben. Gemeinsam wurde die Vielfältigkeit bestaunt, alles in zwei großen Bollerwagen verstaut und dann zu Pfarrer Steinert in die Kirche gebracht. In einem Erntedank-Gottesdienst mit Liedern



Kinder und Erzieher brachten die Gaben zum Erntedank mit Bollerwagen in die Kirche.

und Andacht wurden die Gedanken nochmal vertieft und die Lebensmittel dann an die Grimmaer Tafel weitergegeben.

Auch in den kommenden Wochen soll das Thema „Teilen“ immer wieder mit einfließen. Vorbereitungen für „Sankt Martin“ und die Aktion „Weihnachten im Schuhkarton“ keimen schon in den Köpfen der Kinderstuben-Mitarbeiter. Auf dass unsere Kinder – und vielleicht nutzen auch wir Großen die Chance? – im „Dankbar-Sein“ wieder ein Stück glücklicher werden.

Carolin Claus

## FRISCHER WIND IM ELTERNRAT

Mit Einzug in unsere neue Kita Purzelbaum war es auch an der Zeit, die Arbeit im Elternrat unter die Lupe zu nehmen. Dabei mussten wir feststellen, dass es kein Regelwerk gab, das definiert, wo wir überhaupt mitarbeiten, mitbestimmen und unsere Meinung einbringen können. Daher haben wir eine Richtlinie zur Mitwirkung erarbeitet, die zukünftig den Rahmen für unsere Arbeit als Elternrat bildet und bereits mit der Stadtverwaltung in mehreren Gesprächsrunden finalisiert wurde. Besonderer Dank an dieser Stelle an Frau Haase, die viel Zeit und Mühe in die Erstellung der Richtlinie gesteckt hat.

Mit Beginn des neuen Kita-Jahres 2021 stehen nun auch Neuwahlen für den Elternrat an. Die Wahl findet im Rahmen der Elternvollversammlung am 4. November 2021 statt. Die schriftlichen Einladungen gehen alle Eltern in den kommenden Wochen zu. Am 14. Oktober 2021 hatten wir zu einem Eltern-Café in den Mehrzweckraum der Kita eingeladen, um über unsere Arbeit als Elternrat sowie Ideen und Ziele für das kommende Jahr zu informieren. Leider musste dieser Termin aufgrund der aktuellen Corona-Situation ausfallen. Wir möchten daher alle Eltern ermuntern, Ideen, Fragen und Hinweise an unsere E-Mail-Adresse zu richten: [elternratpurzelbaum2021@gmail.com](mailto:elternratpurzelbaum2021@gmail.com)



Der Elternrat der Kita Purzelbaum: Claudia Kattlun, Maja Haase und Bianka Reich.

Die Arbeit im Elternrat lebt von der Vielfalt der Meinungen. Zögern Sie daher bitte nicht, uns zu kontaktieren. Nur gemeinsam können wir unsere Kita Purzelbaum entwickeln und einen Ort schaffen, an dem unsere Kinder und auch zukünftige Generationen eine wundervolle Zeit verbringen können. Um einen klei-

nen Ausblick zu geben: Am 6. Dezember 2021 wird an der Kita ein kleiner Wichtelnachmittag stattfinden. Der Elternrat organisiert einen weihnachtlichen Nachmittag und sorgt auch für das leibliche Wohl.

Claudia Kattlun, Maja Haase & Bianka Reich

## Jungforscherin Alexandra Helbig erfolgreich beim Bundesumweltwettbewerb 2021

Alexandra Helbig, Schülerin der Klasse 10 am Gymnasium Brandis, startete mit ihrem Projekt „Verbesserung der Witterungsbeständigkeit von Lehm-Bauwerken im Außenbereich“ beim diesjährigen Bundesumweltwettbewerb, an dem sich 165 Teilnehmer aus allen Bundesländern beteiligten. In ihrer Alterskategorie gewann sie einen Sonderpreis in Höhe von 500 Euro. Dies ist die zweithöchste Auszeichnung in diesem Wettbewerb.

Alexandra beschäftigte sich mit dem Baustoff Lehm, der derzeit noch wenig Beachtung findet. Durch die steigende Ressourcenknappheit und den Klimawandel wächst das Bewusstsein vieler Menschen, ökologischer zu leben. Ein Nachteil des Baustoffes ist die fehlende Wasserbeständigkeit. Um dieses Hemmnis zu beseitigen entwickelte und untersuchte sie in Versuchsreihen verschiedene Putze und Anstri-

che. Die dafür geeigneten Testvorrichtungen konstruierte sie selbst und wertete die Ergebnisse umfassend aus.

In der Laudatio heißt es u.a. dazu „Ihre Arbeit [...] stellt mit der hohen Eigenständigkeit und den erzielten Ergebnissen einen bemerkenswerten Beitrag dar. Zahlreiche Lösungen für ihre selbst gestellten Fragen hat die Jungingenieurin in eigenständiger und kreativer Arbeit gefunden und damit eine semiprofessionelle Forschung auf dem Gebiet der Baustoffinnovation realisiert.“

Wir gratulieren Alexandra ganz herzlich und wünschen ihr weiter viele gute Ideen.

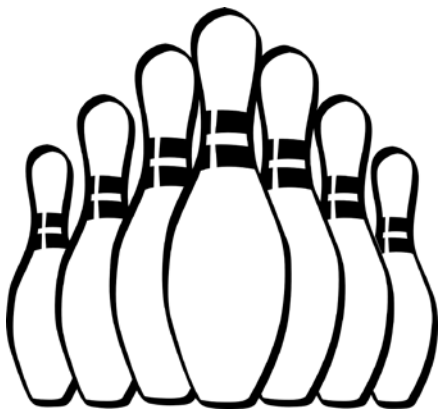
Angelika Lichtenecker im Namen der Brandiser Schulgemeinde

Alexandra Helbig konstruierte die Testvorrichtung selbst.



# KEGELN – EIN SPORT FÜR JEDERMANN

Das Kegeln ist eine der beliebtesten und ältesten Freizeitsportarten. Erste Belege fanden sich bereits in der Zeit um 3.500 v. Chr. im alten Ägypten. Die Entwicklung des Kegeln in Westeuropa konnte bis in das 12. Jahrhundert zurückverfolgt werden – um 1265 gründete sich dann der erste bekannte Kegelclub. Damals noch als Wett- und Glücksspiel bekannt, bei dem hohe Summen verwettet und teils Hab und Gut verloren wurde, verbot man das Kegeln in den unterschiedlichsten Regionen Europas kurzfristig. Erst um 1582 konnte das Kegelspiel seinen schlechten Ruf ablegen und wurde wieder als harmloses Unterhal-



tungsspiel zugelassen. Fortan war es nicht nur bei Handwerkern und Bauern, sondern auch beim Hochadel und bei der Geistlichkeit beliebt. Zahlreiche Bilddokumente aus dem 17. Jahrhundert belegen, dass es kaum Volksfeste und Kirchenweihen gab, bei denen keine Kegelveranstaltung durchgeführt wurde. In der Folge wurden die ersten Regeln für das Kegelspiel bekannt und Anfang des 19. Jahrhunderts gründeten sich auch die ersten Spielgemeinschaften.

## Kegelsport wurde olympisch

Die ersten Deutschen Meisterschaften sowie der erste Vergleichskampf mit den USA fand im Jahre 1891 statt. Nach dem Zweiten Weltkrieg wurde im Jahre 1950 der Deutsche Keglerbund sowie im Jahre 1952 eine entsprechende Weltorganisation neu gegründet. Anschließend wurde das Kegeln immer mehr als Sport angesehen – erste Leistungszentren sowie Schulungs- und Wettkampfsysteme entstanden. Die daraus resultierenden internationalen Wettkampferfolge runden das heutige Bild vom „Leistungssport Kegeln“ ab. Seit 1979 ist der Kegelsport zudem auch als olym-

pische Sportart anerkannt. Während anfangs das Kegelaufstellen noch per Hand erfolgen musste, hält im Jahre 1980 die Computertechnik Einzug und die Kegel wurden von da an automatisiert aufgestellt. Und auch in den Folgejahren hält die Modernisierung weiter an – aus alten Kneipen-Kegelbahnen wurden und werden teils topmoderne Kegelsportanlagen, die zu 100 Prozent computergesteuert laufen.

Derzeit sind rund 100 Nationen mit über 11 Millionen Sportlern Mitglied in der Weltorganisation FIQ. Während in Deutschland die Zahl der Sportkegler – die das Kegeln wettkampfmäßig betreiben – bei rund 70.000 liegt, sind die Freizeitkegler mit einer sehr großen Anzahl noch immer in der Mehrzahl.

## Eine umwerfende Sportart – Interessenten willkommen

Neben der Leistungssport-Variante hat sich das ehemalige Kegelspiel zum Vergnügen so zu einer Jedermann-Sport-Bewegung entwickelt. Für Jung und Alt, für Frauen und Männer – ein idealer Sport für die ganze Familie. Kegeln ist ein Ausdauersport, bei dem es vor allem auf Präzision und Koordination ankommt. Auch die Spannung kommt beim Kegeln, das sowohl eine faszinierende Mannschafts- als auch Einzelsportart ist, nicht zu kurz: ob Punktspiele oder Einzelwettbewerbe – viele werden erst mit den letzten Würfeln entschieden. Über die bei Punktspielen mittlerweile meist zu spielenden 120 Wurf wird dabei ständig volle Konzentration vom Kegler gefordert.

Habt auch ihr Interesse diese umwerfende Sportart kennen zu lernen? Dann kommt gern zu einem kostenlosen Probetraining auf unserer Kegelbahn in der Bahnhofstraße 22a vorbei. Das Training erfolgt nach Altersklassen innerhalb der Wettkampfmannschaften oder auch in mehreren Freizeitteams zu den folgenden Zeiten:

- Jugend (ab 8 Jahren): montags, dienstags und mittwochs jeweils 14-16 Uhr
- Männer: dienstags 16-22 Uhr
- Frauen: mittwochs 17-22 Uhr
- Senioren: donnerstags 16-22 Uhr

Viele weitere Informationen rund um unseren Verein findet ihr auf unserer Internetseite [www.tsvrw90brandis.de](http://www.tsvrw90brandis.de). Bei Fragen oder Anregungen schreibt uns gern eine E-Mail an [tsvrw90brandis@gmx.de](mailto:tsvrw90brandis@gmx.de).



Volle Konzentration beim Abwurf.

Lisa Kießling, Öffentlichkeitsarbeit

# MOUNTED GAMES: WOLFSHAINER GEWINNEN DEUTSCHE PAARMEISTERSCHAFTEN

Wolfshainer Reiterinnen setzen ihre Erfolgsserie in der Sportart Mounted Games fort und sorgen für ein Ausrufezeichen in der U12 (unter 12-Jährigen) bei den „Deutschen Paarmeisterschaften“. Nachdem Lilou Klose, Josephine Kapitza und Elin Hentschler sich den Titel „Sachsenmeister“ bei den Pair + Meisterschaften auf der Panitzscher Trabrennbahn 2020 holen konnten, nahmen die Reiterinnen mit ihren Ponys vom 11. bis 12. September die weite Strecke nach Jübek (Schleswig-Holstein) auf sich, um den Titel „Deutscher Paarmeister“ zu erkämpfen. Im ehemaligen Rennbahn-Stadion in Jübek waren insgesamt 47 Paare gemeldet. Es gab die Altersklassen U12, U14, U17 und offene Klasse (Reiter Ü17). Davon starteten sieben Paare in der U12, unter anderem unsere Mädels. Der Reitsportverein Wolfshain e.V. konnte zwei Paare zu den deutschen Paarmeis-



Lilou Klose und Josephine Kapitza bei der Siegerehrung.

terschaften antreten lassen. So gingen Lilou Klose mit Josephine Kapitza an den Start und Elin Hentschler mit ihrer neuen Partnerin Neela Blaschek. Am Samstagvormittag erfolgte in allen Altersklassen die erste Qualifikationsrunde und am Nachmittag dann die zweite Qualifikationsrunde mit jeweils sechs verschiedenen Spielen. Man kann sich die Spiele wie Staffelspiele vorstellen. Nach spannenden Wettläufen und einem Kopf-an-Kopf-Reiten der Teams, war noch nicht klar, wie die Deutsche Paarmeisterschaft in der U12 ausgehen würde. Es waren Tendenzen zu erkennen, mehr aber nicht. Am Sonntag ging es pünktlich 8 Uhr in die letzte Finalrunde mit jeweils 10 Spielen, die allen Aktiven die letzte Möglichkeit bot, sich Punkte zu erkämpfen. Bei Lilou und Josi passete an dem Tag einfach alles. Egal, ob schnelles Aufspringen auf ihre Ponys oder punktgenaue Übergaben und Wechsel an den Startlinien. Sie beherrschten die Spiele nahezu perfekt. Der Sieg sollte mit ihnen sein. Auch Elin und Neela rockten die Arena mit ihren Raketennonys (wie ich sie immer nenne) und konnten viel Erfahrung bei den Deutschen Paarmeisterschaften sammeln. Dabei muss man bedenken, dass Neela mit ihren 9 Jahren zu einer der jüngsten Reiterinnen in der U12 gehört. Nach diesem spannenden Finallauf, überglücklich und vol-

ler Stolz, hatten sich Lilou und Josi den Titel „Deutscher Paarmeister“ in Mounted Games 2021 erkämpft. Das ist zugleich eine Premiere in Sachsen: Bis zu diesem Zeitpunkt konnten sich die Teams aus dem Norden immer mehr in der U12 durchsetzen und die Paarmeisterschaften gewinnen, doch dieses Jahr sollten es die Sachsen sein, die als strahlende Gewinner hervorgehen.

## Was sind Mounted Games?

Mounted Games sind eine Teamsportart, bei der reiterliche und athletische Fähigkeiten gleichermaßen gefragt sind. Schnelligkeit, Geschicklichkeit, Mut und Teamfähigkeit werden hier von den Reiterinnen abverlangt. Den Ursprung findet Mounted Games in Indien, um Reitsoldaten in Friedenszeiten fit zu halten. Die englischen Kolonialherren standardisierten die Spielgeräte und entwickelten ein Regelwerk, nach dem weltweit die Turniere abgehalten werden. Obwohl es ursprünglich ein reiner Mannschaftssport war, werden heute auch Einzel- und Paarwettbewerbe durchgeführt. Mit Ausnahme von Deutschland, wo auch Pferde über 1,48 m Stockmaß zugelassen sind, werden Mounted Games ausschließlich auf Ponys geritten.

Gina Klose, Trainerin der Kinder

## Ein letztes Mal gemeinsames Kräftemessen

Am 18. September lud der Tennisclub Beucha e.V. zu den Vereinsmeisterschaften der Herren ein.

Wie so oft war das Wetter anders als vorhergesagt. Unsere Herren trotzten dennoch dem Regen. In Haupt- und Nebenrunde wurde um den Titel des Vereinsmeisters gekämpft. Durch unsere Los-Fee Luisa wurden die Spieler der Matches festgelegt. Als erstes trafen folgende Spieler aufeinander: Arne Liederwald vs. Leon Altermann, Lars Liederwald vs. Christian Liederwald und Oliver Kemp vs. Mirko Riedel. Thomas Liederwald ergatterte sich ein Freilos und war somit bereits direkt eine Runde weiter. Danach entschied sich, welche Spieler jeweils in Haupt- und Nebenrunde weiterspielen durften.

Direkt zu Beginn fiel verletzungsbedingt leider einer der heimlichen Favoriten aus. An dieser Stelle möchten wir Oliver „Gute Besserung“ wünschen! Es folgten lange Matches mit aufregenden Ballwechseln. Unser jüngster Teilnehmer, Arne Liederwald, gerade ein-

mal 13 Jahre jung, konnte auch schon das ein oder andere Spiel für sich entscheiden. Für ein Gesamtsieg hat es jedoch am Ende leider nicht gereicht. Gegen erfahrene Tennisspieler ist das allerdings eine starke Leistung. Wir sind jedenfalls stolz auf unseren Nachwuchs. Weiter so! Am Ende boten sich im Finale der Hauptrunde Lars Liederwald und Leon Altermann die Stirn. Kraftvolle, lange Bälle und Volleys (direkte Ballannahme) bestimmten das Spiel. Zum Schluss konnte Leon Altermann mit 6:1, 6:4 das Spiel für sich entscheiden. Im Finale der Nebenrunde spielten Mirko Riedel und Christian Liederwald gegeneinander. Im strömenden Regen ging es um den letzten Sieg an diesem Tag. Schlussendlich konnte sich verdient Mirko Riedel mit einem Spielstand 6:0, 6:0 in zwei Sätzen den Sieg holen.

Wir gratulieren daher Leon Altermann und Mirko Riedel zum Sieg und zum Vereinsmeister der Haupt- bzw. Nebenrunde. Unsere Herren hatten Spaß und Ihnen verging trotz



Trotz Regens war die Stimmung der Teilnehmer bestens.

des Wetters nicht das Lächeln, wie man sehen kann. Für das nächste Jahr wünschen wir uns besseres Wetter. Wer auch mal Lust hat einen Tennisschläger selbst in die Hand zu nehmen, ist recht herzlich auf unseren Plätzen eingeladen. Sei es als Gast beim Training oder allein auf unseren Plätzen. Ein Schlüssel kann sich zu den Öffnungszeiten des Bowlingtreff ausgeliehen werden. Wir wünschen viel Spaß.

i.A. Claudia Liederwald,  
Tennisclub Beucha e.V.

# AKTUELLES VON DER FEUERWEHR BRANDIS

Im September hatten wir mit nur fünf Einsätzen relativ wenig zu tun. Es begann gleich am ersten Tag des Monats mit einem Unfall von zwei Pkw und einem Lkw auf der Bundesautobahn A 14. Nur zwei Tage später hatten wir eine Türnotöffnung durchzuführen. Bereits am nächsten Tag wurde unsere Drehleiter zur ausgelösten Brandmeldeanlage ans Altenpflegeheim nach Zeititz alarmiert. Bereits während der Anfahrt konnten wir abbrechen, da unser Einsatz nicht notwendig war. Am 23. September hatten wir eine Ölspur am Kreisverkehr zwischen Beucha und Brandis zu beseitigen und am nächsten Tag fuhr unser Rüstwagen zu einem Bahnunfall nach Sermuth.

Am Anfang des letzten Monats fand erstmals seit mehreren Monaten wieder eine Dienstbesprechung statt, in der es viel zu berichten gab. Erfreulicherweise konnte wir neue Kameraden in unsere Einsatzabteilung aufnehmen. In den Ausbildungsdiensten beschäftigten wir uns mit Stichen und Bunden, der Rettung von Personen aus Höhen über Steckleiterteile, der weiteren Bootsausbildung und Einsatzübungen.

## Ausflug der Alters- und Reserveabteilung

Am 8. September machte sich unsere Alters- und Reserveabteilung mit einem Reisebus nach Parey auf. Nachdem im letzten Jahr keine Ausflugsfahrt durchgeführt werden konnte, freuten sich die Teilnehmer in diesem Jahr umso mehr. Vor dem Mittag traf man ein und dann ging es auf die Fahrt mit dem komfortablen Mühlenfloß. Wir starteten erholsam auf dem Mühlensee und fuhren bis zum Elbe-Havel-Kanal. Dort konnten wir uns eine große Verladestation von Kies vom Wasser aus ansehen. Weiter ging es vorbei an einer größeren älteren



Nachdem der Ausflug der Altersabteilung im vergangenen Jahr Corona-bedingt ausfallen musste, ging die Fahrt dieses Jahr nach Parey.

Werft, wo gerade ein Schlepper instant gesetzt wurde. Weiterhin gab es sehr viel am „Wasserrand“ zu sehen, wie z.B. zahlreiche Boote, sowie schwimmende und an Land befindliche Freizeitquartiere. Unser Kapitän erzählte uns viel Interessantes und wies uns auch auf die Schönheiten der Natur hin. An Essen und Trinken mangelte es aufgrund eines Brunch-Menüs nicht und es wurden alle Geschmäcker getroffen. Nach der Floßfahrt schauten wir uns noch im Feriendorf Elbe-Parey um. Wieder in Brandis angekommen, klang der Tag bei Gegrilltem am Feuerwehrgerätehaus gemütlich aus.

## Sächsischer Steigercup

Der abschließende Pokallauf vom diesjährigen Sächsischen Steigercup fand am 12. September in Brandis statt. Nach dem Wettkampf in Narsdorf und Taura kürten die besten sächsischen Feuerwehrleute die Gesamtsieger 2021. Der diesjährige Wettkampf war sehr erfolgreich für die Gastgeber. Nicht

nur, dass die Mannschaftswertung der Männer souverän gewonnen wurde, auch drei Einzelsiege gingen an Brandiser Kameraden: Einzelwertung Männer: Jonas Mäde Einzelwertung Frauen: Sarah Steinhilber Jugendwertung: Florian Knoll

Herausragend dabei besonders die drei Siegerzeiten von Jonas Mäde, der in allen drei Wettkämpfen Zeiten unter 16 Sekunden erreichte. Damit zählt er sicherlich zu den Medaillenkandidaten für die Deutschen Feuerwehrmeisterschaften im nächsten Jahr.

## nächste Dienste der Ortsfeuerwehr Brandis

- 22.10. Rüstwagen Gerätekunde
- 29.10. Operativ-taktisches Studium
- 05.11. Technikausbildung
- 12.11. Fahrerschulung
- 19.11. Einsatzstellenbeleuchtung

## Dienst aktive Abteilung:

Freitags 20 Uhr Feuerwehrgerätehaus. Interessierte Bürger(innen) sind herzlich eingeladen.

## Kreissozialamt informiert Bürger aus Brandis und Umgebung

Die mobile Beratungsstelle des Kreissozialamtes „Soziale Hilfen und Pflegekoordination“ kommt am Dienstag, den 2. November, 15 bis 17 Uhr in die Stadtverwaltung Brandis, Markt 1-3, 04821 Brandis.

Die Beratungsstelle informiert kostenlos über folgende Themen:

- Pflegeleistungen
- Pflegeheimkostenübernahme
- Demenz
- Schwerbehindertenausweis

- Landesblindengeld
- Wohngeld
- Vorsorgevollmacht & Patientenverfügung
- Sozialhilfeleistungen
- Alltagsbegleiter & Nachbarschaftshelfer
- Ehrenamtskarte & Aufwandsentschädigung
- Altersgerechtes Wohnen
- Rentenangelegenheiten

Interessierte erhalten zudem entsprechende Anträge und Hilfestellung beim Ausfüllen

sowie Broschüren und weitergehende Kontaktdaten. Die Beratungen finden nur unter Berücksichtigung der erforderlichen Hygieneregeln (Mund-Nasen-Schutz und Mindestabstand 1,50 m) statt. Zudem werden die Teilnehmer zwecks eventuell nötiger Nachverfolgung der Infektionskette registriert.

Deshalb wird um Voranmeldung gebeten, da aufgrund der o.g. Hygieneregeln nur Einzeltermine vergeben werden dürfen (Telefon: 03433 241-2137).

# DER HEIMATVEREIN BEUCHA MELDET SICH ZURÜCK

Im vergangenen Jahr war es einige Zeit nicht sicher, ob der Heimatverein Beucha weiter bestehen kann. Nicht nur die Corona-Pandemie hat uns ausgebremst; das Problem unseres Vereins ist ein anderes. Bedingt durch die Altersstruktur der Mitglieder ist der Kreis der Aktiven sehr klein geworden.

Glücklicherweise haben wir nach dem Ausscheiden unserer langjährigen Vorsitzenden Brigitte Süptitz aber einen engagierten Nachfolger gefunden, der zusammen mit dem neuen Vorstand, der am 7. Juli 2021 gewählt wurde, die Arbeit des Vereins wieder aktivieren möchte. Mit unseren Veranstaltungen möchten wir das kulturelle Leben in unserem Ort weiterhin bereichern. Der neue Vorsitzende ist

Michael Schlegel und unser Anlaufpunkt ist die Dorfstraße 64 (bei Firma KIRJAT). Für dieses Jahr stehen zunächst noch drei Veranstaltungen an.

Am 22. Oktober findet 18.30 Uhr im Speiseraum der Grundschule Beucha ein Vortrag über Waschbären statt.

Für den 30. Oktober haben unsere Herzensmädels wieder ein öffentliches Nähen von Herzkissen für an Brustkrebs erkrankte Frauen organisiert. Wer diese Aktion unterstützen möchte, meldet sich bitte bei Katrin Schumann, Tel. 0179 2604608.

Vor allem aber hoffen wir darauf, dass wir am 28. November endlich wieder unseren Weihnachtsmarkt auf dem Kirberg durchführen können. Die Vorbereitungen dafür sind in vollem Gange. Am

10. November werden wir in unserer Mitgliederversammlung über einen Jahresplan für 2022 beraten. Wir wollen natürlich weiterhin mit naturbezogenen Vorträgen, Buchlesungen und Reiseberichten für die Öffentlichkeit da sein. Wir überlegen aber auch, wie wir eventuell mit neuen Projekten neue Mitglieder für unsere Arbeit gewinnen können. Wir hoffen, dass unsere Angebote auf Resonanz bei den Beuchaer Bürgerinnen und Bürgern stoßen.

Dass wir trotz „Funkstille“ während der Pandemie wahrgenommen wurden, zeigt auch eine großzügige Spende (leider anonym), für die wir uns auf diesem Wege noch herzlich bedanken möchten.

B. Wuytack, Stellv. Vorsitzende

## Weihnachtspäckchen für Osteuropa

Auch in diesem Jahr findet die „Aktion Kinder helfen Kindern“ ab Oktober bis 15. November 2021 wieder in Brandis statt. Zum 21. Mal unterstützen ehrenamtliche Helfer in ganz Deutschland diese ADRA Weihnachtsaktion. Wir können nicht die ganze Welt retten, doch für ein beschenktes Kind

macht es einen Unterschied, seine Umwelt wird ein wenig wärmer. Das zeigen die dankbaren Reaktionen der bedürftigen Kinder. Sie packen freudestrahlend ihr einziges Geschenkpackchen zu Weihnachten aus. Diese feierliche Übergabe in den verschiedenen Orten wird den Spendern durch Berichtsfly-

er und DVDs übermittelt. Viele Menschen in Brandis und Umgebung probieren es aus, geteilte Freude ist doppelte Freude. Durch liebevoll gepackte Päckchen helfen sie Not zu lindern in Kinderheimen, Waisenhäusern und Behindertenheimen. Die Einrichtung von Sozialstationen in Osteuropa bringt zudem noch nachhaltige Hilfe. Das konnte die Hilfsorganisation ADRA durchführen, da durch diese Aktionen seit vielen Jahren in den Ländern Vertrauen gewachsen ist.

Für Kinder und Erwachsene gibt es folgende Möglichkeiten sich zu beteiligen:

- Einen bereitgestellten Leerkarton packen.
- Mütze, Schal und Handschuhe stricken.
- Spielwaren, Schulmaterial, Süßwaren usw. spenden.
- Paketpatenschaft übernehmen, Transportkosten finanziell unterstützen. (Spendenquittungen stellt Hilfsorganisation ADRA aus)

In Brandis erhalten Sie Leerkartons, Informationsflyer, können dann die Päckchen abgeben werden bei folgenden Ansprechpartnern:

- Familie Börner, Lange Straße 17
- Leseladen Frau Zehrfeld, Hauptstraße 7
- Optiker Naumann am Markt
- Drogerie am Markt

Weitere Infos: Meier Tel.: 034292 73215, E-Mail: [christiane.meier.wsb@gmx.de](mailto:christiane.meier.wsb@gmx.de)

Im Internet zu finden unter: [www.kinder-helfen-kindern.org](http://www.kinder-helfen-kindern.org), E-Mail: [kinder-helfen-kindern@adra.de](mailto:kinder-helfen-kindern@adra.de).



# ZUVERSICHTLICH TROTZ BESCHRÄNKUNGEN – KIRCHGEMEINDE BRANDIS 1945 BIS 1989

Während des zweiten Weltkrieges bleibt Brandis von Zerstörungen weitgehend verschont. (Im Oktober 1943 wird die Papierwarenfabrik Schurath an der Grimmaischen Straße durch Brandbomben stark beschädigt.) Am 17. April 1945 wird Brandis kampflos an die US-Armee übergeben. Am 2. Juli 1945 übernimmt die Rote Armee die Stadt. Zu Kriegsende befinden sich 1864 Flüchtlinge und Heimatvertriebene sowie 178 ehemalige Kriegsgefangene und Zwangsarbeiter in der Stadt.

Auch in den letzten Kriegswochen im Frühjahr 1945 finden ganz regelmäßig Gottesdienste statt.



Helmut Kleiber 1947 – 1957



Karl-Alexander Bedau 1958 – 1974



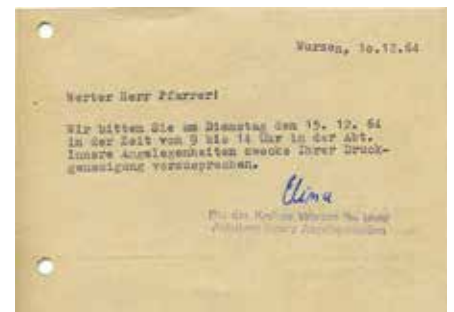
Manfred Schiertz 1975 – 2000

Statistik der Gottesdienstbesucher im Frühjahr 1945



Druckgenehmigung I und II

Stellenwert. Die Druckgenehmigungen für die Kirchennachrichten müssen regelmäßig beim Rat des Kreises Wurzen beantragt werden. Nur Veranstaltungen können publiziert werden. Eigene Meinungsäußerungen sind in den Kirchennachrichten nicht erlaubt.



Von 1961 bis 1964 wird mit großem Einsatz der Gemeindemitglieder das Kirchenäußere saniert und von 1967 bis 1971 die Kirche im Inneren umfangreich neu gestaltet. Knappe Baukapazitäten und fehlendes Material stellen die Kirchgemeinde dabei vor viele Herausforderungen.



Kinderfest im Pfarrgarten, 1960er Jahre



Spiel auf dem Kirchplatz, 1960er Jahre



Junge Gemeinde vor dem Pfarrhaus 1969



Kindergottesdienst zum Osterfest, um 1977



Konfirmation, Unterschrift: Konfirmation 1987

# KAUF IN DEINER STADT

Die Serie „Kauf in deiner Stadt“ erscheint regelmäßig im Brandiser Stadtjournal. Hier werden Neuigkeiten des Stadtverein Brandis e.V. veröffentlicht sowie Handwerker, Geschäftsleute und Ärzte vorgestellt.

Liebe Leserinnen und Leser, heute schreibe ich, was Sie in einer reichlichen Woche lesen werden. So ist das mit den Printmedien, kaum geschrieben, schon überholt. Da ist es mit den elektronischen (social) Medien besser. Oft steht da etwas, das erst noch geschehen wird. Bis mal der Strom ausfällt oder ein Server überlastet ist, da fallen dann sogar die Börsenkurse. Ja mit dem Schreiben ist es so eine Sache, da kann man Wünsche äußern, Ideen haben und Vorstellungen formulieren, was so alles schön und praktisch wäre im Leben. Erheblich komplizierter ist dann die Umsetzung. Da sind Widerstände zu überwinden, Zweifel auszuräumen und vor allem Ausdauer zu zeigen. Es gibt aber keinen anderen Weg im Leben vorwärts zukommen: Einfach tun und es nicht den anderen überlassen, um dann in den Medien zu schreiben, wie schlecht es geworden ist. Das gilt für alles im Leben, Familie, Schule, Arbeit und erst recht in der Politik. Da reicht es nicht, sich mit einem Plakat an die Straße zu stellen. Es muss ein realisierbarer Weg zur Erreichung der Ziele gezeigt und beschriftet werden.

*Jürgen Stopfkuchen,  
Gründungsmitglied Stadtverein Brandis e.V*

## Physiotherapie Dressel

1992 eröffnete meine Frau Katrin die Physiotherapie-Praxis, damals noch in der Leipziger Straße. Kaum jemand wusste damals, was was Physiotherapie überhaupt ist. Mit sehr viel Liebe und Engagement kümmerte sie sich ihr Leben lang um ihre Patienten und Mitarbeiter. Sie hat einen großen Teil dazu beigetragen, dass in der Brandiser Gegend der große Nutzen bekannt wurde, den Physiotherapeuten bei Beschwerden des Bewegungssystems leisten können. Im August 1996 konnte Katrin aufgrund der hohen Nachfrage die Praxis um die Zweigstelle in Beucha erweitern. Vor 14 Jahren, im November 2007, kam dann

der Umzug der Hauptniederlassung in die Pappelallee. Am 15. Oktober 2022 werden wir das 30-jährige Bestehen der Physiotherapie Dressel feiern. Es war Katrin immer sehr wichtig, alle zu mehr Bewegung anzu-spornen. 2004 gründete sie deshalb den Gesundheitssportverein Brandis e.V. Es freut uns sehr, dass wir hier bereits über 300 Mitglieder mit orthopädischen Beschwerden dazu motivieren können, sich regelmäßig zu bewegen und mit uns an der Verbesserung oder dem Erhalt der bestmöglichen Funktion ihres Körpers zu arbeiten. Dazu bieten wir Wirbelsäulengruppen, Pilates-, Nordic Walking- oder Yoga-Gruppen, sowie eine Seniorentanzgruppe an. Nach den Herbstferien 2021 ist auch eine Bellicon-Gruppe (Minitrampolin) bei Ilona Schüler in Planung, die wir als zusätzliche kompetente Unterstützung für unseren Sportverein gewinnen konnten.

Es war der letzte Wille meiner Frau an uns als Familie, dass wir ihr Lebenswerk für die Zukunft erhalten. Damit hat sie uns eine wichtige, aber auch schwierige Aufgabe hinterlassen. Nach 34 Jahren als Küchenleiter in die Physiotherapiebranche zu wechseln, ist eine große Herausforderung. Aber ich bin damit nicht allein. Meine Tochter Franziska bringt ihre fachlichen Kenntnisse ein, sie ist Physiotherapeutin und Osteopathin in Österreich, und mein Sohn Eric sorgt mit seinem Wissen aus der Buchhaltung für den wirtschaftlichen Teil der Leitung. Dabei können wir immer auf ein großartiges, verlässliches und bestens eingespieltes Team zählen. Dafür sind wir sehr dankbar! Momentan haben wir sieben kompetente Therapeuten und drei fleißige Rezeptionskräfte, die aus langjähriger Erfahrung schöpfen können und sich ein hohes Maß an zusätzlichen Qualifikationen erarbeitet haben. Große Sorgen macht uns im Moment der star-



ke Fachkräftemangel in unserem Berufsstand. Hier müssen wir dringend handeln, um das Angebot von Physiotherapeutischer Behandlung auch auf lange Sicht sichern zu können. Im Hinblick auf den demographischen Wandel und mit der Gewissheit, dass Beschwerden im Alter eher zu- als abnehmen, gehen wir davon aus, dass der Bedarf in der Gesundheitsversorgung in Zukunft stark steigen wird. Auch im Moment suchen wir wieder Verstärkung für unser Team. Wir freuen uns über jede/n Physiotherapeut/in, der/die sich bei uns bewirbt. Sie sind herzlich dazu eingeladen, gemeinsam mit uns innovative Ideen für die Verbesserung der Gesundheit der Menschen hier zu entwickeln und umzusetzen und damit einen wertvollen Beitrag für das Allgemeinwohl der Bürger/innen unserer Region zu leisten.

Steffen Dressel

### Kontakt:

*Physiotherapie Dressel  
Pappelallee 10, 04821 Brandis  
Telefon: 034292 73776 und  
An der Parthenaue 44, 04824 Beucha  
Telefon: 034292 76150  
E-Mail: kontakt@physio-dressel.de  
Internet: www.physio-dressel.de*

**Allianz André Schaumberger – Bauer Computer – Brandis Drogerie – Bauers Bioladen  
Pension Ehlers – Norma – Iris Blumeneck – Wäscherei Brandis – Blumen + Kunst Kleeblatt  
Elektro Köhler – Fahrschule Taubert – Fichtner Intérieur – Büroservice H 13  
Bäckerei + Konditorei Keller – Lösch Depot – Möller Bestattungshaus – Whisky Depot Puros Hänel  
Penny – Fleischerei Simon – Ehlers TV-Hifi-Sat – Adler Apotheke – Der Leseladen – Edeka Dözl  
Bistro Haci Baba – Schloss Brandis – Fleischerei Höhl – Schlüsseldienst Hagemann  
Schmuck & Uhren Möbius – Therapie Zentrum Liebold – Sparkasse Muldental  
Augenoptik Naumann – Forellenhof Brandis – Mode-Eck Friedrich  
Kosmetik Institut Atlantis – Apotheke am Markt – Volks- und Raiffeisenbank Muldental eG**



# 10 JAHRE PRAXIS FÜR NATURHEILKUNDE ELKE ALTMANN IN NAUNHOF

In der Praxis für Naturheilkunde Elke Altmann nimmt die Gesundheitsvorsorge seit nunmehr genau 10 Jahren einen besonderen Stellenwert ein.

Eine umfassende Diagnostik und die Klärung von auftretenden gesundheitlichen Fragen sind der Heilpraktikerin und Entspannungstherapeutin dabei sehr wichtig, um den Ursachen für die jeweiligen Befindlichkeitsstörungen auf die Spur zu kommen.

In ihrer Praxis bietet Frau Altmann verschiedene interessante Diagnose- und Therapieverfahren an. Die ganzheitliche Vitalblutuntersuchung unter dem Dunkelfeldmikroskop, bei der nur ein kleiner Tropfen Blut aus der Fingerbeere genügt, erlaubt eine genaue Blutmilieubeurteilung und gibt Auskunft über die aktuelle Immunlage sowie die Qualität der ablaufenden Stoffwechselprozesse im Organismus. Der Patient kann das faszinierende Geschehen am Bildschirm mit verfolgen. Naturheilkundliche Therapieempfehlungen für ein starkes Immunsystem, aufbauend auf der Nutzung und Intensivierung der eigenen Selbstheilungskräfte werden gemeinsam in einem vertraulichen Gespräch besprochen.

Befindet sich der Stoffwechsel nicht im Gleichgewicht, so kann eine grundlegende Ernährungsumstellung empfehlenswert sein. Elke Altmann bietet hier das medizinische Stoffwechselprogramm „gesund & aktiv“ an, bei welchem auf Grundlage einer umfangreichen Vital- und Stoffwechselanalyse ein individueller Ernährungsplan erstellt wird. Jeder Mensch ist einzigartig und benötigt für seine Gesundheit und Vitalität genau die Nahrungsmittel, welche optimal zu seinem persönlichen Stoffwechsel passen. Das individuell ermittelte Ernährungsprogramm hat lebenslange Gültigkeit und ist somit eine optimale Investition in die eigene Gesundheit. Ziel ist es zum Beispiel, gesund abzunehmen, die Vitalität zu steigern und den Stoffwechsel zu optimieren, ohne dabei zu hungern.

Regelmäßig stattfindende Entspannungskurse, wie Autogenes Training sowie Progressive Muskelentspannung sorgen für Ruhe und Ausgeglichenheit, um wieder Kraft für den Alltag zu schöpfen. Im Jahr kann jeder Teilnehmer 2 Gesundheitskurse über die jeweilige Gesundheitskasse in Anspruch nehmen. Die Kosten für diese zertifizierten Präventionskurse werden komplett oder anteilig übernommen.

AOK- Mitglieder erhalten auf Wunsch dafür Gutscheine in Ihrer Filiale.

Teilnehmer anderer Kassen gehen vor Kursbeginn in Vorkasse, erhalten nach erfolgreichem Abschluss eine Teilnahmebescheini-



gung und kommen mit dieser in den Genuss der finanziellen Zuschussung bis zu 90% bei ihrer Kasse. Die Kurse gehen über 10 Wochen, eine Teilnahme ist zu mindestens 80 % wünschenswert. Anmeldungen für eine Teilnahme am Kurs werden gern entgegen- genommen.

Verbunden mit dem herzlichen Dank für das bisher entgegen- gebrachte Vertrauen freut sich Ihre Heilpraktikerin und Entspan- nungstherapeutin Elke Altmann auf Ihren Besuch! Vereinbaren Sie bei Fragen rund um Ihre Gesundheit gern einen Termin unter: Tel.: 01577 9408070 oder [info@naturheilpraxis-naunhof.de](mailto:info@naturheilpraxis-naunhof.de)

Elke Altmann



**gesund + aktiv**  
Mein Ernährungsplan

#### Angebote:

- Ernährungsprogramm „gesund & aktiv“
- Dunkelfelddiagnostik (Gesundheitsvorsorge)
- Autogenes Training,  
Progressive Muskelentspannung (Jetzt Plätze sichern)

Praxis für Naturheilkunde Heilpraktikerin Elke Altmann  
Lange Straße 60 • 04683 Naunhof  
[www.naturheilpraxis-naunhof.de](http://www.naturheilpraxis-naunhof.de)

**Termine unter: 0157 79 40 80 70**

# „DER WILL NUR SPIELEN“

## Was Hundebesitzer über 3 wichtige, rechtliche Risiken wissen sollten

Hundehalter lieben ihre Vierbeiner – stoßen dabei aber nicht immer auf die entsprechende Gegenliebe von Nachbarn und Passanten. Bei diesen drei Risiken drohen Hundebesitzern unter Umständen rechtliche Konsequenzen:

### 1. Rechtsrisiko Ruhestörung: Unzumutbares Hundegebell ist eine Ordnungswidrigkeit

Über das Bellen verständigen sich Hunde mit Artgenossen oder zeigen Herrchen und Frauchen an, wenn eine Gefahr zu drohen scheint. Für manchen Nachbarn aber ist Bellen eine Lärmbelästigung – insbesondere, wenn der Vierbeiner nahezu ununterbrochen, laut und scheinbar grundlos kläfft. „Hundegebell kann rechtlich als Ruhestörung gewertet und mit einem Bußgeld geahndet werden“, erklärt Roland-Partneranwalt Henning Meyersrenken von der Kölner Kanzlei Meyersrenken und Rheingantz. Betroffene Nachbarn sollten in solchen Fällen ein Lärmprotokoll über mehrere Tage erstellen und sich damit entweder an den Vermieter oder das zuständige Ordnungsamt wenden. Laut unterschiedlicher Urteile stellt tägliches, durchgehendes Bellen von etwa 45 bis 75 Minuten eine unzumutbare Ruhestörung dar, während ein unregelmäßiges, kurzes Bellen außerhalb des Einflussbereichs des Besitzers liegt und für Nachbarn zumutbar ist. „Während der Ruhezeiten, etwa ab 23 Uhr sowie an Sonn- und Feiertagen, kann man den Nachbarn kein

Hundegebell zumuten – auch wenn das dem Tier wohl schwer begreiflich zu machen ist“, bringt Henning Meyersrenken den etwas diffizilen Konflikt auf den Punkt.

### 2. Rechtsrisiko Hundebiss: Es drohen strafrechtliche Konsequenzen

Hunde handeln instinktiv. Für ihr Verhalten kann also nur der Halter verantwortlich gemacht werden. Er ist verpflichtet, seinen Vierbeiner zu beaufsichtigen und dafür zu sorgen, dass er keinen Schaden anrichtet. „Wird dennoch eine Person durch den Hund verletzt, also zum Beispiel gebissen, umgerissen oder gestoßen, haftet der Besitzer – nicht nur zivilrechtlich, sondern unter Umständen auch strafrechtlich“, so Rechtsanwalt Meyersrenken. „Insbesondere bei Hundebissen kommt es häufig zum Vorwurf der fahrlässigen Körperverletzung. Dies kann neben empfindlichen Geldstrafen sogar mit einer Freiheitsstrafe von bis zu drei Jahren geahndet werden – je nach Schwere der Tat oder der Uneinsichtigkeit des Hundehalters.“

### 3. Rechtsrisiko Unfallursache: Halter haftet für den Schaden in voller Höhe

Horrorvorstellung für jeden Hundebesitzer: Der Hund büxt aus, läuft auf eine Straße und verursacht einen Unfall. „Der Hundehalter muss für den Schaden in voller Höhe aufkommen“, erklärt Henning Meyersrenken. Je nach Umstand kann allerdings auch der Autofahrer in Mithaftung gezogen werden, sollte er nicht nachweisen können, dass der Unfall unvermeidlich war.

djd



## CONSTANZE LORI

– RECHTSANWÄLTIN –

### TÄTIGKEITSSCHWERPUNKTE

- Verkehrsrecht
- Arbeitsrecht
- Familien- und Erbrecht

### Sprechzeiten

Dienstag 9:00 bis 18.00 Uhr  
 Donnerstag 9:00 bis 18.00 Uhr  
 oder nach Vereinbarung

Bahnhofstraße 2      Telefon 03 42 91 / 33 64 7  
 04451 Borsdorf      Telefax: 03 42 91 / 33 64 8  
 www.kanzlei-lori.de    sekretariat@kanzlei-lori.de

## RECHTSANWÄLTIN

Katrin Scholz

Kanzleianschrift  
 Gartenstraße 11 • 04683 Naunhof  
 Tel.: 034293 30240 • Fax: 034293 30241

### Tätigkeitsschwerpunkte:

Verkehrsrecht • Arbeitsrecht • Zivilrecht

### Interessenschwerpunkte:

Mietrecht • Sozialrecht

Mitglied der Arbeitsgemeinschaft Verkehrsrecht  
 im Deutschen Anwaltsverein

Homepage: [www.kanzlei-scholz.de](http://www.kanzlei-scholz.de)  
 E-Mail: [RAinKatrinScholz@t-online.de](mailto:RAinKatrinScholz@t-online.de)

# DIE PATCHWORK-FAMILIE (DIE FAMILIE MIT STIEFKINDERN):

## Vorsorge für den Erbfall

Die so genannte Patchwork-Familie ist eine moderne Familienform, die dadurch gekennzeichnet ist, dass 2 Erwachsene, entweder eine Frau und ein Mann (unverheiratet oder verheiratet), zwei Frauen oder zwei Männer (ohne rechtliche Bindung oder verheiratet bzw. als eingetragene Lebenspartnerschaft) mit ihren jeweiligen Kindern aus früheren Beziehungen zusammenleben und ggf. noch gemeinsame Kinder hinzukommen oder geplant sind.

Statistiken zufolge wird die Patchwork-Familie zwischenzeitlich in mehr als jeder 10. Familie in Deutschland gelebt. Sie stellt damit neben den herkömmlichen Familie, der sogenannten Kernfamilie und den Alleinerziehenden die dritthäufigste Familienkonstellation dar.

Sie weist zahlreiche (Rechts-)Probleme und Folgen auf und kann beim Vorsorge- und/oder im Erbfall zu einem Geflecht aus unbeabsichtigten, ungerechten Vermögensverschiebungen führen, welche den Beteiligten oftmals nicht bewusst sind.

### Stiefkinder und nichteheliche Lebenspartner sind nach dem Gesetz nicht erbberechtigt und nicht pflichtteilsberechtigt!

Die **gesetzliche** Erbfolge, die immer dann maßgeblich ist, wenn ein oder beide Elternteile keine anderweitige (wirksame) Erbfolgebestimmung insb. durch Testament oder Erbvertrag getroffen hat, sieht ein gesetzliches Erbrecht/Pflichtteilsrecht lediglich für die **eigenen Abkömmlinge** und den Ehegatten sowie Partner einer eingetragenen Lebenspartnerschaft vor.

Deshalb führt sie dazu, dass der **nichteheliche Lebenspartner** sowie die **Stiefkinder** bei Tod des anderen Lebenspartners bzw. Stiefelternteils **leer ausgehen** würden, obgleich sich beide nichtehelichen Lebenspartner bewusst für eine gemeinsame Zukunft mit ihren jeweils in die Patchwork-Familie eingebrachten Kindern entschieden und **gemeinsames Vermögen** geschaffen; ggf. jahrelang aufopferungsvolle Pflegeleistungen für den anderen erbracht haben.

Um sicherzustellen, dass der überlebende Lebenspartner und die Stiefkinder etwas aus dem Nachlass des verstorbenen Lebenspartners erhalten, macht es sich erforderlich, **erbrechtliche** (z.B. durch

Testament, Erbvertrag) und ggf. auch familienrechtliche **Gestaltungsmöglichkeiten** (z.B. Ehevertrag) **herauszuarbeiten**, die auf die jeweiligen Besonderheiten der betroffenen (Patchwork-)Familie abgestimmt sind.

Dies kann sich auch dann erforderlich machen, wenn z.B. ein Kind bereits zu Lebzeiten von seinem eigenen Elternteil nicht unerhebliche Geschenke erhalten hat, ein anderes/andere eigene(s) Kind(er) jedoch noch nicht. Ein erwünschter Ausgleich kann über eine solche erbrechtliche Gestaltung erfolgen.

Häufig wird auch übersehen, dass Eltern beim Tod ihrer Kinder (gesetzlich) erb- und pflichtteilsberechtigt sind, wenn diese ohne eigene Kinder versterben. Dies kann -unerwünscht- dazu führen, dass der **geschiedene** Ehegatte noch etwas vom Vererbten oder im Wege der vorweggenommenen Erbfolge bereits auf die Kinder übertragenen Vermögen des anderen geschiedenen Ehegatten erhält.

Auch ist zu beachten, dass im Falle, dass die Eltern keine anderweitige Vorsorge getroffen haben, ein etwaig unliebsames Stief- oder eigenes Kind entgegen dem Willen der Eltern ggf. über Umwege zu Vermögen eines Elternteils gelangen kann.

Die meisten dieser und weiterer Probleme lassen sich durch maßgeschneiderte Testamente und Erbverträge vermeiden.

Dirk Dylong  
Rechtsanwalt und Fachanwalt für Familienrecht



Dirk Dylong, Rechtsanwalt und  
Fachanwalt für Familienrecht

#### Anmerkung:

Das auf dieser Seite behandelte redaktionelle Thema stellt keine rechtlich verbindliche Beratung dar. Diese erhalten Sie ausschließlich bei Rechtsanwälten, Notaren, Versicherungsberatern, Steuerberatern, Lohnsteuerhilfen und dgl.



**SYLVIA WEIßE**  
KANZLEI FÜR FAMILIEN- UND ERBRECHT

■ Familienrecht ■ Erbrecht ■ Arbeitsrecht

---

**Fachanwaltskanzlei Familienrecht**

Kanzlei Beucha: August-Bebel-Straße 12 04824 Beucha Tel.: 034292 634636	Kanzlei Leipzig: Nikolaistraße 53 04109 Leipzig Tel.: 0341 4791898
--	---

info@kanzlei-weisse.de · www.kanzlei-weisse.de

**Dirk Dylong**

Rechtsanwalt und  
Fachanwalt für Familienrecht



Tätigkeitsschwerpunkte Ehescheidungsrecht Arbeitsrecht Erbrecht	Interessenschwerpunkte Grundstücksrecht Straf- und Bußgeldsachen
--	---

Braustraße 32	Fon 034292 77691	Fax 034292 77692
04821 Brandis	E-Mail RA-Dylong@gmx.net	

# TKH – DIE BÜHNE FÜR KREATIVE



Am 6. November, 11 – 18 Uhr, geht in Miltitz bereits die achte Auflage vom *Tag des Kreativen Hofes (TKH)* über die Bühne. Künstler, Kunsthandwerker und kreative Menschen jedweder Couleur öffnen dann ihre Stände im Felgentreff-Hof und dem *Schärdschher*, dem Veranstaltungsraum der Mittelstraße 13. Neben Stammgästen, die den TKH seit 2014 bereichern, setzt die bevorstehende Veranstaltung mit *flora-metaphorica* (Kunst aus getrockneten Blumen und Blüten), *vinyl\_styles* (Schallplatten-Upcycling) und Claudia Lange (Malerei) wieder neue Akzente.

Besonders gespannt können die Besucher auf den *myshow Verlag* sein, der in diesem Jahr neben seinem Buchprogramm ein breites Portfolio rund um das TKH-Maskottchen *Lipami*® vorstellt.

Die Idee zum TKH entstand aus der Überlegung, dass gerade kleinere Unternehmen aus dem Kreativ-Sektor nur schwer Podien zur Selbstdarstellung und Vermarktung finden. Unter dem Motto „Miteinander sind wir stärker“ kommen daher beim TKH Kreative unterschiedlichster Richtungen zusammen und präsentieren sich, ihre

Ideen und Produkte gemeinsam: „Das gilt gerade in Corona-Zeiten umso mehr, und es entsteht eine Win-Win-Situation für alle,“ so Initiatorin Nadine Felgentreff. Der TKH hält unter dem Motto „Bummeln, Probieren, Mitmachen“ nicht nur Attraktionen für Erwachsene, sondern auch für junge und jung gebliebene Besucher bereit. Beim „Äpern-Schießen“ wird mit Kartoffelstücken auf Dosen geschossen und ein Schützenkönig ausgelobt und beim Glücksrad gibt es verschiedene Sachpreise zu gewinnen. Die *Goldschmiede Felgentreff* lockt mit einer Tombola für Rabatte bei individueller Schmuckanfertigung. Zudem sind ein „Herbstgesteck“ Workshop mit *Janina Theiß*, weitere Mitmach-Aktionen und eine Lesung geplant, vorbehaltlich aktueller Hygienevorschriften. Für Kuchen und hausgemachten Glühwein sorgen die Miltitzer Backfrauen, für Herzhaftes vom Grill die Fleischerei Felgentreff Markranstädt.

## Weitere Informationen im Internet unter:

<https://schaerdschher.jimdosite.com/events/tag-des-kreativen-hofes/#TKH2021>

#TagDesKreativenHofes

PR

## Blütenzauber Ritschel feiert 3. Geburtstag

– Anzeige –

Seit 2018 existiert das Blumengeschäft Blütenzauber und verzaubert mit floristischen Meisterwerken die Bewohner von Brandis und Umgebung.

Mit unserem Lieferservice können wir Bouquets, Gestecke und alles weitere aus unserem Sortiment direkt vor die Haustür geliefert werden. Nun wird der 3. Geburtstag gefeiert.

Für ausreichend Parkplätze vor dem Haus ist gesorgt. Montag bis Freitag von 9 bis 18 Uhr und Samstag von 8 bis 12 Uhr ist für Sie geöffnet! Zum aktuellen Angebot gehören zum Beispiel kunstvolle Gestecke für Allerheiligen und den Totensonntag.

Blütenzauber Ritschel freut sich auf Ihren Besuch und hält ein besonderes Angebot zum dreijährigen Jubiläum vom 3. bis 11. November 2021 für Sie bereit.

Lassen Sie sich überraschen.

red

## Muldental TV informiert

Um mit den Bürgern ins Gespräch zu kommen und um diese noch mehr einzubeziehen, stellt sich der Brandiser Bürgermeister Arno Jesse in der

Online-Bürgersprechstunde einmal monatlich den Fragen der Zuschauer. Durch das Einscannen des QR-Codes gelangen Sie zur vergangenen Sprechstunde vom 28. September.

Sie haben eine Frage?

Schicken Sie diese an [buergerdialog@muldental.tv](mailto:buergerdialog@muldental.tv)

Die nächste Online-Bürgersprechstunde findet am 26. Oktober 17:00 Uhr statt.

Schauen Sie doch auch mal auf unserer Homepage [www.muldentaltv.de](http://www.muldentaltv.de) vorbei.



Ihre Blumenboutique in Brandis

# Blütenzauber

Einfach mal Danke sagen mit einem Herbststrauß! Sprechen Sie uns an!

Inh. Kerstin Ritschel  
Beuchaer Str. 58, Tel. 034292 896616

Mo-Fr 08.00-18.00 Uhr

Sa 08.00-12.00 Uhr geöffnet

[www.bluetenzauber-borsdorf24.de](http://www.bluetenzauber-borsdorf24.de)



# BIG-SAM

Kurzwaren & Handarbeitsartikel

Sascha Michutta  
Hauptstraße 7  
in Brandis

Bequem von zuhause bestellen und liefern lassen!

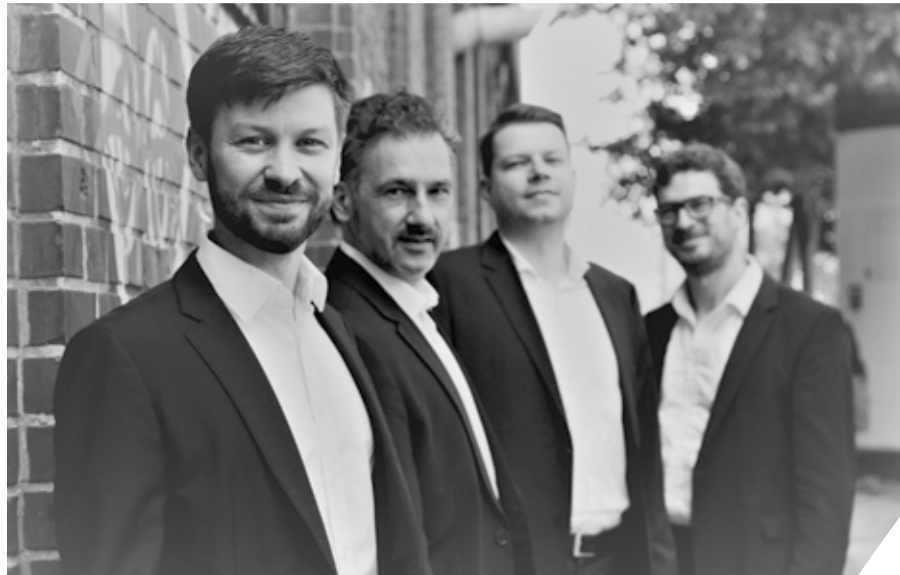


Kurzwaren | Handarbeitsartikel

[www.big-sam.de](http://www.big-sam.de)

# KULTURKALENDER

## Veranstaltungen im Oktober/November in Brandis und Umgebung



Männerquartett

### Dauerveranstaltung

jeden Samstag / Sonntag bis 31. Oktober

14.00 – 17.00 Uhr

#### Ausstellung in der Stadtkirche

Stadtkirche, Brandis

bis 14. November

ganztags

#### Wie der Gärtner, so der Garten

Sonderschau:

Gartenkultur als Spiegel der Landschaft

Posterstein, Burg Posterstein, Museum

bis 28. November

#### Wanderausstellung „Abbruch.

Einbruch. Aufbruch – Braunkohle und  
Biografien im Strukturwandel

Museum Borna

### Oktober

Mittwoch | 20. Oktober

14.00 – 17.00 Uhr

#### Treffen Volkssolidarität OG Beucha

Gaststätte „Zur Krone“ in der Dorfstraße

18.00 Uhr

#### Umbrucherfahrten

Kulturhistorischer Vortrag

Stadtkulturhaus Borna

Donnerstag | 21. Oktober

10.00 Uhr

#### Die Bremer Stadtmusikanten

Stadtkulturhaus Borna

19.00 Uhr

#### The Whale and the raven

Mediothek Borna

„Mitten wir im Leben sind“ mit dem  
Seume-Männerquartett

Eine musikalische Zeitreise mit dem Seume-Quartett ist am Samstag, 30. Oktober in der Kirche Beucha zu erleben. Unter dem Titel „Mitten wir im Leben sind“ erklingen Werke u. a. von Schubert, Cornelius, Mendelssohn und Poulenc.

Schon seit vielen Jahren singen Falk Hoffmann, Oliver Kaden (Tenor), Johannes Weinhuber (Bariton) und Philipp Brömsel (Bass) gemeinsam im MDR Rundfunkchor. 2020 entschlossen sie sich, das Musizieren im kleinen Ensemble zu intensivieren und gründeten das Seume-Quartett. Die Vier entstammen zwei der traditionsreichsten Knabenchöre Deutschlands, und so wird die früh im Dresdner Kreuzchor und bei den Regensburger Domspatzen erlernte Tradition des Knaben- und Männerchorgesangs weiter gepflegt. Ihr Repertoire umfasst sämtliche Epochen von der Renaissance bis hin zur Moderne.

Das Konzert beginnt 17 Uhr. Der Eintritt ist kostenpflichtig.



Brandiser  
Bläserquintett





**Konzert mit dem Brandiser Bläser-  
quintett**

Im traditionellen Konzert des Brandiser Bläserquintetts überwiegt die ‚leichte Muse‘. Nach Werken von Jean-Joseph Mouret, Henry Purcell, Johann Sebastian Bach und Johannes Brahms folgen swingende Evergreens, danach Tango, Walzer, Marsch und die Amboss-Polka. Zum Abschluss beenden besinnliche Abendlieder das Konzert. Musikalische Unterstützung erhält das Ensemble von befreundeten Musikern am Schlagzeug und Klavier. Das Konzert findet am Sonntag, 7. November statt, Beginn ist 17 Uhr in der Kirche Brandis.

Der Eintritt ist frei. Eine Spende wird am Ausgang erbeten.

**„Eine Zugreise in und durch die  
Schweiz“**

Ein Reisebericht von Winfried Niebes am Samstag, 13. November um 19 Uhr in der Musikarche Brandis, Grimmischer Platz 8-10. Zum Vortrag werden Schweizer Spezialitäten angeboten.

Zur Person:

Winfried Niebes, geb. 1946, wohnhaft in Leipzig, ist Autor einiger Bücher und hat an verschiedenen Aufführungsorten Buchlesungen und Reiseberichte in humorvoller Weise vorgebracht.



**Freitag | 22. Oktober  
18.30 Uhr**

**Vortrag über Waschbären**

Speiseraum der Grundschule Beucha,  
Heimatverein Beucha

**Freitag | 29. Oktober  
19.00 Uhr**

**Episoden aus dem Brandiser  
Gaststättenleben**

Bürgerverein Brandis e.V.  
Grimmischer Platz 8-10, Musikarche Brandis

**Samstag | 30. Oktober  
14.00 Uhr**

**3. Stifterfest der Verein  
„Brandiser Meile“**

Stadtkirche Brandis

**17.00 Uhr**

**„Mitten wir im Leben sind“ mit dem  
Seume-Männerquartett**

Kirche Beucha

**Herzensmädels** bieten öffentliches Nähen von Herzkissen für an Brustkrebs erkrankte Frauen. Wer diese Aktion unterstützen möchte, meldet sich bitte bei Katrin Schumann, Tel. 0179 2604608.

November

**Freitag | 5. November  
10.00 Uhr**

**Ehekurs Teil 2 –  
Effektiver Kommunizieren**

Bahnhofstraße 22, FeG Brandis

**14.00 Uhr**

**Treffen Selbsthilfegruppe (SHG)  
Diabetes**

Restaurant und Café „Am Schloß“ in Brandis,  
Rückfragen und Anmeldungen bei  
Jürgen Höppner, Tel.: 034292 66969

**Sonntag | 7. November  
17.00 Uhr**

**Konzert mit dem Brandiser  
Bläserquintett**

Kirche Brandis

**Mittwoch | 10. November  
13.30 Uhr**

**So lachte man in der DDR  
Frau Stepancik**

Volkssolidarität OG Brandis Treff CVJM-Haus,  
Zeititzer Weg 16, Brandis

**Samstag | 13. November  
19.00 Uhr**

**„Eine Zugreise in und durch die  
Schweiz**

Grimmischer Platz 8-10, Musikarche Brandis

**Sonntag | 14. November  
19.00 Uhr**

**4. Buchlesung**

Literatur von Stefan Heym:  
„Und immer sind die Weiber weg“

Kath. Kirche St. Ludwig Beucha,  
A.-Bebel-Straße 54, Kulturhaus Beucha e. V.



**Mittwoch | 17. November  
14.00 – 17.00 Uhr**

**Schlachtest**

Volkssolidarität OG Beucha  
Gaststätte „Zur Krone“ Dorfstraße

**Samstag | 20. November  
19.00 Uhr**

**15. Brandiser Ballnacht**

Ab Montag, 8. November können noch Restkarten beim Büroservice H13, Hauptstraße 13, 04831 Brandis erworben werden. Bitte die gültige Corona-Schutzverordnung beachten. Ballnachtgruppe im BVB e.V.

CVJM-Haus, Zeititzer Weg 16, Brandis



Gottesdienste

**Samstag | 23. Oktober**  
17.00 Uhr

**Hl. Messe, Beucha**

Katholische Pfarrei „St. Franziskus“ Wurzen mit den Pfarrgemeinden Beucha, Grimma, Naunhof

**Sonntag | 24. Oktober**  
08.00 Uhr

**Gottesdienst**

Ev.-Luth. Kirchengemeinde Brandis

10.00 Uhr  
**Gottesdienst**

Ev.-Luth. Kirchengemeinde Beucha

13.00 Uhr  
**Gottesdienst mit Kindergottesdienst**  
Bahnhofsstraße 22, FeG Brandis

**Samstag | 30. Oktober**  
17.00 Uhr

**Hl. Messe, Beucha**

Katholische Pfarrei „St. Franziskus“ Wurzen mit den Pfarrgemeinden Beucha, Grimma, Naunhof

17.00 Uhr  
**Konzert**

Ev.-Luth. Kirchengemeinde Beucha

**Sonntag | 31. Oktober**  
10.00 Uhr

**Gottesdienst**

Ev.-Luth. Kirchengemeinde Brandis

**Samstag | 6. November**  
20.00 Uhr

**Lobpreisgottesdienst**

Bahnhofsstraße 22, FeG Brandis

**Sonntag | 7. November**  
8.30 Uhr

**Gottesdienst**

Ev.-Luth. Kirchengemeinde Polenz

10.00 Uhr  
**Gottesdienst**

Ev.-Luth. Kirchengemeinde Brandis

17.00 Uhr  
**Konzert**

Ev.-Luth. Kirchengemeinde Brandis

**Mittwoch | 10. November**  
17.00 Uhr

**Martinsfest**

Ev.-Luth. Kirchengemeinde Beucha

**Donnerstag | 11. November**  
17.00 Uhr

**Martinsfest**

Ev.-Luth. Kirchengemeinde Brandis

**Samstag | 13. November**  
10.00 Uhr

**Gottesdienst Pflegeheim Bergstraße**

Ev.-Luth. Kirchengemeinde Brandis

**Sonntag | 14. November**  
8.30 Uhr

**Gottesdienst**

Ev.-Luth. Kirchengemeinde Albrechtshain

3. Stifterfest des Vereins  
„Brandiser Meile“

15 Jahre Brandiser Meile – das wollen wir feiern. Eine herzliche Einladung geht an alle Bürger unserer Stadt am Samstag, dem 30. Oktober 2021, in der Stadtkirche Brandis dieses Jubiläum mit uns zu begehen. Wir stellen Ihnen unser Buch „Brandiser Meile – Geschichten, die das Leben schreibt“ Band 2 vor. Freuen Sie sich auf amüsante Erzählungen, seien Sie neugierig auf Geschichten über Brandiser Firmen, lassen Sie sich von den bewegten Lebensgeschichten Brandiser Urgesteine inspirieren. Wir möchten, dass Sie voller Freude den Klängen der Donat-Orgel und dem Duo con fantasia mit Cembalo und Traversflöte lauschen. In das 3. Stifterfest ist die 27. Meilensteinlegung am Margarethenmarkt eingebettet. Zwei Meilensteine werden anlässlich „900 Jahre Brandis“ ins Meilenband verlegt. Die musikalische Umrahmung der Steinlegung gestaltet das Brandiser Bläserquintett. Danach empfangen wir unsere Gäste im Rathaus. Bei einem Glas Sekt wünschen wir Ihnen gute Gespräche. Im Foyer des Rathauses können Sie die Bücher Band 1 und Band 2 der Meilen geschichten käuflich erwerben.

Das Stifterfest des Vereins „Brandiser Meile e.V.“ findet statt am:

Samstag, 30. Oktober 2021, 14 Uhr in der Stadtkirche und die 27. Meilensteinlegung gegen 15.15 Uhr am Margarethenmarkt.

Die Mitglieder des Vereins „Brandiser Meile e.V.“ freuen sich auf die Besucher.

**AUTOGLAS ZENTRUM**

Beucha



- KFZ-Glas aller Art
- Schnellverglasung
- Einstellung Assistenzsysteme
- Steinschlagreparatur
- Für alle Marken

Abrechnung mit fast allen Versicherungen

**Heinz Kolar**  
Die Karosserie- und Lackexperten **IDENTICA**  
August-Bebel-Str. 21  
04824 Beucha  
Tel.: 034292 73039

**Steinschlag ?**

[www.autoexperten-kolar.de](http://www.autoexperten-kolar.de)



**Ihr freundliches Taxi- & Mietwagenunternehmen**

Gerd König • Seitenstraße 26 • 04827 Machern

**Meine Leistungen**

- Krankenfahrten alle Kassen
- Geschäfts- und Kurierfahrten
- Flughafentransfer
- Kleinbus bis 7 Personen

Taxi König



Telefon: 034292 89655 • Mobil: 0160 1854601

**Episoden aus dem Brandiser Gaststättenleben**

Im Jahr der 900-Jahr-Feier von Brandis bietet es sich an, das Leben der Brandiser einmal etwas genauer zu betrachten. Und zum gesellschaftlichen Leben gehörten vor etwa 120 Jahren auch die Gaststätten, damals „Restaurationen“ genannt. Da trafen sich verschiedene Schichten der Bevölkerung zum Trinken, Essen, fröhlichen Beisammensein, in Vereinen, zum Kegeln, bei Tanz und Musik oder zu Vorträgen. Brandis hatte große, weit hin bekannte Gasthäuser wie das Parkschlößchen etwa. Jens Müller hat nun vor einiger Zeit fast alle Akten über die Gaststätten gelesen. Und in diesen Akten stehen verschiedene Vorkommnisse, die es wert sind, einmal vorgetragen zu werden. Sie reichen von Begebenheiten zum Schmunzeln wie auch zum Wundern oder Kopfschütteln. Der Zeitraum liegt zwischen 1899 und 1948.

Der Bürgerverein Brandis lädt daher alle Interessierten für Freitag, den 29.10.2021, 19 Uhr in die Musikarche Brandis, Grimmaischer Platz 8-10 ein. Der Eintritt ist frei, um eine Spende wird gebeten. Die gültigen Hygienevorschriften sind zu beachten, es gilt die 2G-Regel.

Bürgerverein Brandis e.V.

**10.00 Uhr**  
**Gottesdienst**  
Ev.-Luth. Kirchengemeinde Brandis

**10.30 Uhr**  
**Gottesdienst mit Kindergottesdienst**  
Bahnhofsstraße 22, FeG Brandis

**Mittwoch | 17. November**  
**10.00 Uhr**  
**Gottesdienst**  
Ev.-Luth. Kirchengemeinde Beucha

**Sonntag | 21. November**  
**10.00 Uhr**  
**Gottesdienst**  
Ev.-Luth. Kirchengemeinde Brandis

**10.30 Uhr**  
**Gottesdienst mit Kindergottesdienst**  
Bahnhofsstraße 22, FeG Brandis

**14.00 Uhr**  
**Gottesdienst**  
Ev.-Luth. Kirchengemeinde Beucha

**Samstag | 27. November**  
**10.00 Uhr**  
**Mini-Treff**  
Ev.-Luth. Kirchengemeinde Brandis

**Sonntag | 28. November**  
**10.00 Uhr**  
**Gottesdienst mit Landesbischof Bilz**  
Ev.-Luth. Kirchengemeinde Brandis  
**18.00 Uhr**  
**Konzert**  
Ev.-Luth. Kirchengemeinde Beucha

Aus der Region

**Sonntag | 7. November**  
**Lauf Dich gesund**  
Benefiz-Seelauf am Kulkwitzer See mit Aktionsprogramm  
Markranstädt, Kulkwitzer See, Westseite

**Samstag | 13. November**  
**19.00 Uhr**  
**Gregor Gysi – Ein Leben ist zu wenig**  
Stadtkulturhaus Borna

**Mittwoch | 17. November**  
**17.00 Uhr**  
**Kultur zum Buß- und Bettag**  
Mit der Sächsischen Bläserphilharmonie  
Dom St. Marien, Wurzen

**Samstag | 27. November**  
**20.00 Uhr**  
**Romantika & Friends**  
Stadtkulturhaus Borna

*Termin- u. Programmänderungen vorbehalten. Ein Anspruch auf Vollständigkeit besteht nicht. Alle Angaben ohne Gewähr.*

**HALLOWEEN**

**30. Oktober 17.00 Uhr**  
Am Vereinshaus in Quesitz

- Lagerfeuer mit Knüppelteig
- Basteltisch für die Kleinen
- Hüpfburg
- Halloween gerechtes Essen
- Kürbissuppe, gebackener Spaghettikürbis
- der schönste Kürbis der Kinder bekommt einen Preis
- der originellste Kürbis der Erwachsenen wird gekühlt
- Halloweenkostüme sind erwünscht

Es lädt ein der Quesitzer Traditionsverein 2000 e.V.  
www.quesitz-verein.de

**Die Kürbiswettbewerb, Bestenliste, Preisverleihung und Ankleben des Kürbis an die Kürbiswettbewerbstafel**

**Wir reparieren Ihre**  
defekten Ringe, Ketten, Armbänder,  
Armband, Wand- und Standuhren

**Uhren - Schmuck Möbius**

Brandis • Hauptstraße ☎ Tel.: (03 42 92) 7 33 35

**meri SAUNA**  
am Kulkwitzer See

**KÄLTEKAMMER -85°C**  
Vitalisieren Sie Ihren Körper

034205 / 417 202  
www.meri-sauna.de





## Unser Service für Sie:

- Fleisch- & Wurst-Verkauf mit hochwertigen Produkten
- „Schnippelküche“ – Mixen Sie sich Ihren eigenen Salat nach Ihrem Geschmack
- Obst & Gemüse-Theke – täglich frisch geliefert



## ZEIT FÜR KÖSTLICHE HERBSTREZEPTTE

### REZEPT-IDEE HERBSTLICHER Eintopf

Perfekt gegartes, saftiges Schweinefleisch mit Kartoffeln, Steckrüben und würzigen Schwarzwurzeln in einem feinen Gemüsesfond: Unser herbstlicher Eintopf bietet Löffel für Löffel deftigen Geschmack und wärmt von innen.

#### Zutaten

500 g Schweinefleisch aus der Oberschale, 300 g Steckrübe, 300 g Schwarzwurzel, 150 g Kartoffel, 250 g Karotte, 120 g Zwiebel, 100 g Zuckerschoten, 2 EL Pflanzenöl, Salz, Pfeffer, 130 ml Weißwein, trocken, 300 ml Gemüsesfond, 2 EL Petersilie

#### Zubereitung

1. Das Schweinefleisch in etwa 1,5 cm große Würfel schneiden. Steckrübe, Schwarzwurzeln, Kartoffel, Karotten und Zwiebel schälen. Steckrübe und Kartoffeln in etwa 1,5 cm große Würfel, Schwarzwurzeln in 2 cm lange Stücke und die Karotten in Scheiben schneiden. Zwiebel fein hacken. Zuckerschoten von den Enden befreien, dann in Rauten mit 1 cm Kantlänge schneiden.
2. Öl in einem entsprechend großen Topf erhitzen. Das mit Salz und Pfeffer gewürzte Fleisch darin rundherum anbraten. Weißwein und Gemüsesfond angießen und zugedeckt 30 Minuten garen. Das vorbereitete Gemüse zum Fleisch geben, evtl. noch etwas Fond angießen und weitere 20-25 Minuten garen.
3. Eintopf nochmals abschmecken und die fein geschnittene Petersilie einstreuen. Anrichten und servieren.
4. Entdecken Sie auch unser Rezept für Gaisburger Marsch, sowie weitere Eintopf-Rezepte! Wie wäre es zum Beispiel mit dem Rezept für Gemüseintopf?
5. Ein wohlschmeckendes Gericht für Herbst und Winter ist auch der Schwarzwurzelsalat!

*Wir zeigen Ihnen, wie Sie mit einer ausgewogenen Ernährung fit durch den Herbst kommen. Lassen Sie sich von unseren Tipps und Rezepten inspirieren!*



**EDEKA DÖLZ Brandis**  
Beuchaer Straße 15

**Unsere Öffnungszeiten:**  
Montag – Freitag:  
08.00 - 20.00 Uhr &  
Samstag  
08.00 - 18.00 Uhr



**Wir lieben Lebensmittel!**

# NACHHILFEPROFIS VERMITTELN BEREITSCHAFT AM LERNEN

Das neue Schuljahr hat gerade erst begonnen, da zeigt sich schon jetzt bei manchen Kindern, dass die Noten nicht so sind, wie sie sein sollten. Der Spaß an der Schule bleibt so schnell aus. Gudrun Wolfram rät zu einer frühzeitig begonnenen und kontinuierlich durchgeführten Nachhilfe – gerade in Zeiten von Corona, wo leider einiges an Schulstoff auf der Strecke geblieben ist. Die gegenwärtige Situation ist natürlich für jede Familie äußerst schwierig. Viele Schüler waren gar nicht in der Lage, den zur Zeit des Lockdown entstandenen Unterrichtsstoff selbstständig in jeden Fall zu erarbeiten. Jetzt wird darauf aufgebaut und es zeigen sich entsprechend große Wissenslücken. Die Lehrer sind bei allen Bemühungen, nicht in der Lage alles aufzuarbeiten, weil sie den laufenden neuen Stoff vermitteln müssen. Außerordentlich wichtig für uns ist eine entsprechende Motivationsarbeit! Wir müssen den Schülern helfen, ob Lehrer an den Schulen, Eltern und wir in der Lernhilfe motiviert, mit großer Anstrengungsbereitschaft, entsprechender Arbeitsweise zu lernen und zu arbeiten. Das erfordert von allen Beteiligten großen Einsatz, Verantwortungsgefühl und Engagement. Kein Schüler darf allein gelassen werden! In der Lernhilfe arbeiten wir in kleinen Gruppen (3-4 Schüler) oder im Einzelunterricht erfolgreich an diesen Problemen.



## Mit Profis zusammenarbeiten

Von Anfang an war die Devise, mit engagierte Pädagogen zu arbeiten. Mittlerweile unterstützen etwa 30 Lehrkräfte das Team. Doch leider ist auch der allgemeine Lehrermangel in der Lernhilfe Wolfram spürbar und deshalb suchen wir dringend Lehrkräfte. Die beiden greifen daher auf externe Mitarbeiter zurück, die allerdings genauso kompetent Lehrstoff vermitteln können. Wer vor allem Probleme im naturwissenschaftlichen oder sprachlichen Bereich hat, ist bei Gudrun und Jan Wolfram bestens aufgehoben. „Mathematik und Englisch sind die mit Abstand gefragtesten Fächer in der Nachhilfe“, so die Inhaberin.

Neben dem Lernen für den laufenden Unterricht steht auch die Prüfungsvorbereitung sowohl für das Gymnasium als auch für die Oberschule an. Wer nach der 10. Klasse den Sprung auf das (berufliche) Gymnasium schaffen möchte, ist bei der Lernhilfe Wolfram gut aufgehoben.

## Lernbereitschaft wecken, Lernfreude erhalten

Die Fähigkeit zur Zeiteinteilung sowie selbstständiges Arbeiten sind die Schlüssel zum Erfolg. Doch leider beobachten die Nachhilfeprofis, dass das selbst in den großen Klassen nicht gut funktioniert. Gudrun Wolfram berichtet: „In dieser Hinsicht können wir positiven Einfluss nehmen“. Erfolge in der Nachhilfe entstehen durch die Bereitschaft und Freude am Lernen. „Wenn Kinder und Jugendliche nicht wollen, kommt selbst der beste Lehrer an seine Grenzen“, berichtet Gudrun



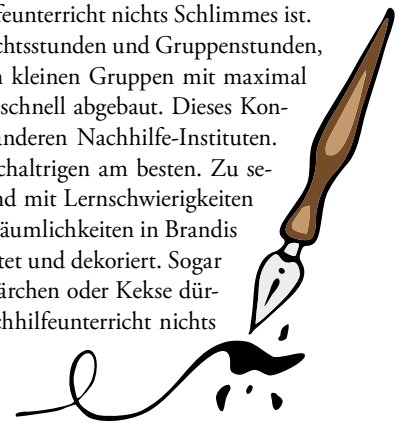
Wolfram. Dabei gibt Sie Eltern den Tipp, nicht zu viel Druck auszuüben und das Erlernen des Schulstoffes externen Pädagogen zu überlassen, damit die gute häusliche Atmosphäre nicht durch schulische Probleme getrübt wird. Dennoch – ohne die Unterstützung und Kontrolle aus dem Elternhaus, die sich nicht nur auf die Bildungsarbeit der Schule verlassen darf, geht es nicht.

## In einem angenehmen Umfeld lernt es sich besser

Dass es sich in einem freundlichen Umfeld besser lernen lässt, liegt für die Nachhilfe-Profis auf der Hand. Psychologisch einfühlsam vermitteln sie den Schulstoff. Startschwierigkeiten oder Hemmungen, die neue oder junge Schüler oftmals mitbringen, lassen sich schnell beheben, wenn sie merken, dass Nachhilfeunterricht nichts Schlimmes ist.

Angeboten werden Einzelunterrichtsstunden und Gruppenstunden, jeweils mit 60 bzw. 90 Minuten. In kleinen Gruppen mit maximal vier Schülern werden Hemmungen schnell abgebaut. Dieses Konzept unterscheidet uns von vielen anderen Nachhilfe-Instituten. Lernen lässt sich nun mal mit Gleichaltrigen am besten. Zu sehen, dass man nicht das einzige Kind mit Lernschwierigkeiten ist, motiviert die Schüler sehr. Die Räumlichkeiten in Brandis und Wurzen sind liebevoll eingerichtet und dekoriert. Sogar kleine Muntermacher wie Gummibärchen oder Kekse dürfen nicht fehlen. Da steht dem Nachhilfeunterricht nichts mehr im Wege!

red



## Lernhilfe

Gudrun Wolfram

**Lernprobleme?  
Schulsorgen?**

- Förderung und Nachhilfe von Grundschule bis Abitur
- Fachwechsel immer möglich
- Hilfe in allen Fächern durch Fachlehrer
- intensive Arbeit in kleinen Gruppen (3-4 Schüler)
- Hilfe für lese-, recht-schreib- und mathematische schwache Schüler
- 1 Unterrichtsstunde = 90 Minuten
- auf Wunsch Einzelunterricht

**kompetent  
+ preiswert  
= DAS  
GEHT!!!**

**+++ Unser Team sucht Verstärkung! +++**

**Wurzen**, Bgm-Schmidt-Platz 5/gegenüber Post  
 Mo.-Fr. 14-18 Uhr, Tel./Fax 03425/924480

**Brandis**, Grimmische Straße 2/über Polizei  
 Mo.-Do. 14-18 Uhr, Tel. 034292/53325

**Seit 1993 erfolgreich mit uns lernen!**

# ROST

BRILLEN UND CONTACTLINSEN  
VERGRÖßERENDE SEHHILFEN  
BADERGRABEN 10 - WURZEN  
WWW.OPTIKER-ROST.DE TEL. 03425-925852



*Dieser Herbst kann sich sehen lassen!*

Der Herbst lockt mit seinen bunten Blättern vor die Tür. Damit Ihren Augen nichts entgeht, laden wir Sie zu einer **Sehanalyse** mit dem **Rodenstock-DNEyeScanner** ein. Wir vermessen Ihre Augen ganz individuell und ermitteln exakte Werte für Ihre neue Brille. Die Gläser lassen wir Dank neuester Technologien ganz individuell wie Ihr Fingerabdruck für Sie anfertigen. Fantastisches **HD-Sehen** mit viel Kontrast durch **Rodenstock-Gläser mit DNEye!**



**50.- €  
Rabatt  
Gutschein**

Mit diesem Gutschein erhalten Sie auf die Rodenstock DNEye-Gläser einen Rabatt von 50.- € beim Kauf einer neuen Brille bis 30.11.2021

# KÜRBISFRATZEN SELBER MACHEN



Der Kürbis besteht zu 90 % aus Wasser, was auch der Grund dafür ist, dass er schnell schrumpelt und gammelt. Um das zu vermeiden, gibt es im Internet viele verschiedene und zum Teil auch teure Varianten (Spezialsprays), um einen Kürbis haltbar zu machen.

## Die Umweltfreundliche

Ein absolut heiler Kürbis, sprich ohne Kratzer und Druckstellen – dies ist besonders wichtig, da sich in genau diesen Stellen Bakterien niederlassen, die den Verfallprozess beschleunigen und zu verantworten haben – wird an einem trockenen Ort verwahrt. So trocknet er fröhlich vor sich hin.

Hin und wieder sollte er gewendet werden, damit sich keine Druckstellen bilden. Da dieser Prozess aber länger dauert, ist es ratsam, schon weit vor Halloween mindestens 2 Kürbisse zu trocknen, falls doch einer „versteckte Mängel“ aufweist und unerwartet anfängt zu gammeln. Nach der Trocknungsphase kann geschnitzt werden. Wer weit im Voraus plant, kann schon für das

kommende Jahr seine Kürbisse trocknen.



## Die Lackierte

Besonders zu empfehlen bei spontanen Halloween-Partys, da hier mit dem frischen Kürbis gearbeitet wird. Der Kürbis wird nach Herzenslust ausgehöhlt – am besten so viel Fruchtfleisch wie nur irgendwie möglich rausholen,

da darin die meiste Feuchtigkeit enthalten ist. Das Gesicht wird geschnitzt, danach mit Haarspray oder Haarlack oder auch Acryllack großzügig den Kürbis von außen und innen (hier besonders) einsprühen.

Wer den Kürbis bereits ein paar Tage im Voraus fertigstellt, sollte diesen Vorgang wiederholen. Sollte er trotzdem stark schrumpeln, muss er nicht direkt in den Müll wandern. Ein Bad in kaltem Wasser, mit dem Gesicht nach unten, kann ihm wieder ein knackiges Aussehen verleihen.

Hierfür sollte mindestens eine Stunde, kann aber auch bis zu acht Stunden, eingeplant werden. Dies ist abhängig vom „Schrumpungsgrad“ und von der Größe des Kürbisses.



## Gruselige Kürbissuppe

### Zutaten für 4 Portionen

- 15 g Ingwer, 2 Knoblauchzehen,
- 1 Zwiebel, 800 g Hokkaido Kürbis,
- 2 EL Pflanzenöl, 2 schwach geh.
- TL KNORR Gemüse Bouillon (Glas),
- 4 Scheiben Vollkorntoast,
- 100 g Joghurt (1,5% Fett), Pfeffer



### Zubereitung

1. Ingwer, Knoblauch und Zwiebel schälen und fein hacken. Vom Kürbis die Kerne entfernen und in Stücke schneiden.
2. In einem großen Topf Kürbis, Zwiebeln und Knoblauch im heißen Öl bei mittlerer Hitze 3-4 Minuten anbraten. Ingwer und 750 ml Wasser zufügen und aufkochen. Knorr Gemüse Bouillon zugeben und unterrühren. Zugedeckt bei mittlerer Hitze 15-20 Minuten kochen.
3. Toastbrot toasten und mit einem Messer in Fledermausstil ausschneiden.
4. Suppe vom Herd nehmen, die Hälfte des Joghurts zugeben und mit einem Stabmixer fein pürieren. Mit Pfeffer abschmecken.
5. Kürbissuppe auf Teller verteilen. Für das Spinnennetz den restlichen Joghurt langsam in runden Bewegungen auf die Suppe geben. Anschließend mit einem Löffel den Joghurt langsam in Punkte ziehen, um die Form des Spinnennetzes zu erhalten.

**Tipps zu diesem Rezept:**  
Für noch mehr Grusel Spinnen aus dem Bastelgeschäft seitlich auf die Teller setzen.

Vorbereitungszeit: 15 min Kochzeit: 20 min

Rezept & Bild



akz-o



**Soziale Dienste Muldentale**  
Ambulanter Pflegedienst

**Wir pflegen Sie da, wo Ihr Zuhause ist!**

- > Grundpflege mit individuellen Leistungen
- > Behandlungspflege
- > Hauswirtschaftliche Versorgung
- > Pflege Krebs- und Schwerstkranker
- > Erreichbarkeit rund um die Uhr
- > Privatleistungen möglich

August-Bebel-Straße 6 | 04824 Beucha  
Tel.: 034292-634388 | Mail: info@sd-muldentale.de  
[www.sd-muldentale.de](http://www.sd-muldentale.de)



# KOMPAKT – INFORMATIV – AKTUELL

## Die aktuelle Ausgabe des Landkreis Leipzig Journal ist erschienen

Anfang Oktober ist die neue Ausgabe des Landkreis Leipzig Journal erschienen. Darin informiert das Landratsamt über viele interessante Themen aus dem Leipziger Land und dem Muldental. Das Journal erscheint

sechs Mal im Jahr und wird mit einer Auflage von 150.000 Exemplaren kostenlos in die Haushalte und Firmen des Landkreises verteilt. Zusätzliche Exemplare erhalten Sie beim DRUCKHAUS BORNA.

Die online-Ausgabe finden Sie im Internet unter [www.landkreisleipzig.de](http://www.landkreisleipzig.de) oder unter [www.druckhaus-borna.de](http://www.druckhaus-borna.de).

Unser Landkreis Leipzig ist ...

### Familienfreundlich Frühe Hilfen für Familien



#### Keine Familie fällt durchs Netz!

Alle Eltern wollen das Beste für ihr Kind. Manchmal braucht es einfach den Austausch mit anderen Müttern und Vätern, die sich in der gleichen Lebensphase des Kindes befinden. Manchmal kann sich der Start in das Elterndasein auch schwierig gestalten, Eltern haben Fragen und Sorgen. Dabei können Angebote im Rahmen der Frühen Hilfen unterstützen, jede Familie in dem Umfang den sie braucht – bereits während der Schwangerschaft oder nach der Geburt des Kindes. Jede (werdende) Mutter und jeder Vater kann selbst entscheiden, ob die Familie das Angebot nutzen möchte.

#### Familienbildung

Die Angebote der Familienbildung richten sich an alle, die Kinder erziehen ...

(Lesen Sie weiter auf Seite 4 im aktuellen Landkreis Leipzig Journal 5/2021.)

### Gastfreundlich Ökumenischer Pilgerweg für Klimagerechtigkeit führte durch Sachsen



Was kann man tun, wenn man sich für Klimagerechtigkeit engagieren möchte? Man kann bei seinem eigenen Konsum und dem eigenen Verhalten einsetzen, bewusst einkaufen und wenig verbrauchen, Müll reduzieren, sparsam heizen und auf Fahrrad und ÖPNV zurückgreifen. Andere engagieren sich in Umweltgruppen und versuchen im lokalen oder kommunalen Bereich etwas zu bewegen. Manch einer geht freitags demonstrieren und wieder andere suchen das Gespräch mit Politikern. Einen ganz speziellen Weg suchten sich einige Wenige, die vom polnischen Zielona Gora bis zum schottischen Glasgow pilgern wollen. ...

(Lesen Sie weiter auf Seite 24 im aktuellen Landkreis Leipzig Journal 5/2021.)

### Unternehmerfreundlich Corona-Hilfsfonds für Start-ups – 40 Millionen Euro an Jungunternehmern



Die Mittelständische Beteiligungsgesellschaft Sachsen (MBG) unterstützt pandemiebetroffene Start-ups im Freistaat nun mit noch mehr Kapital. Der von der MBG verwaltete Corona-Start-up-Hilfsfonds (CSH) wurde zwischenzeitlich auf 40 Millionen Euro aufgestockt und die maximale Finanzierungssumme auf 2 Millionen Euro pro Start-up angehoben. Dafür hatten sich die MBG, die SAB, das Land und der Bund gemeinsam eingesetzt. In diesem Zusammenhang wurde auch die Laufzeit des Fonds ausgedehnt: Gründerinnen und Gründer können noch bis zum 31.12.2021 von dem Hilfsfonds profitieren. Mit dem CSH sollen die finanziellen Auswirkungen der Coronapandemie abgefedert und der sächsische Wirtschaftsnachwuchs gestärkt werden...

(Lesen Sie weiter auf Seite 13 im aktuellen Landkreis Leipzig Journal 5/2021.)



# BEIM LÜFTEN VIEL ENERGIE SPAREN

Um sich zu Hause richtig wohl fühlen zu können, ist die Qualität der Raumluft wichtig. Zuviel CO<sub>2</sub> macht müde, zu wenig Luftfeuchtigkeit reizt die Schleimhäute, zu viel Luftfeuchtigkeit führt zu Schimmelbildung. Dem lässt sich durch richtiges Lüften vorbeugen. Experten empfehlen, vier Mal täglich die Heizthermostate zuzudrehen und dann für jeweils fünf Minuten zu lüften. Dazu werden gegenüberliegende Fenster weit geöffnet, damit viel frische Luft einströmen kann.

Das Problem: Regelmäßiges Stoßlüften ist recht aufwendig, zudem gehen über offene Fenster im Winter bis zu 50 Prozent der Heizwärme verloren – es wird buchstäblich zum Fenster hinausgeheizt. Und es gibt noch einen weiteren Schwachpunkt: Berufstätige können den regelmäßigen Luftaustausch nicht gewährleisten, weil niemand da ist, der zwischendurch das Fenster öffnet. Hohe Feuchtigkeit und die Gefahr von Schimmelpilz sind die Folgen, was Erkrankungen der Atemwege und Allergien sowie Probleme an der Bausubstanz nach sich ziehen kann.

Abhilfe bieten durchdachte Lüftungssysteme, die sich heute auch in Altbauten einfach nachrüsten lassen. Stiebel Eltron bietet beispielsweise mit dem LWE 40 ein unscheinbares aber hochwirksames Gerät, das einfach in die Außenwand eingebaut wird. Paarweise betrieben, sorgt ein Gerät für Frischluft, während das andere die verbrauchte Raumluft absaugt. Das geschieht flüsterleise und im steten Wechsel, Feinstaub- und Pollenfilter erleichtern Allergikern den Alltag in den eigenen vier Wänden.

Und da die in der Abluft enthaltene Wärme genutzt wird, um die Frischluft vorzuwärmen, lässt sich im Vergleich mit dem Öff-

nen der Fenster viel Geld sparen. Weitere Informationen gibt es unter [www.stiebel-eltron.de](http://www.stiebel-eltron.de) oder beim SHK-Fachhandwerker vor Ort.

txn

– Anzeige –

## Optikersprechstunde mit Andrea Rost

### Sehestest früher und heute

Die neueste Messtechnik auf dem Optikermarkt

Der **DNEye Scanner** von Rodenstock ist die beste Messtechnik zur Bestimmung personalisierter Brillengläser. Neben den individuellen Hornhautparametern misst der **DNEye Scanner** unter verschiedenen Lichtbedingungen bei großer und kleiner Pupille. Die aus dieser Messung resultierenden Daten werden zur Berechnung der personalisierten Brillengläser herangezogen. Rodenstock fertigt Brillengläser so individuell und einzigartig wie der Fingerabdruck eines Menschen. Dadurch erreicht man bei Gleitsicht-, Fern- und Nahbrillen sowie bei Bildschirmarbeitsbrillen kontrastreicheres und entspannteres Sehen.

Augenoptikermeisterin Andrea Rost  
Optiker Rost, Badergraben 10, Wurzen  
Tel: 03425 925852



– Anzeige –

## Die ersten hochpräzisen Gleitsichtgläser

### Auch in schwierigen Zeiten berät Augenoptik Findeisen auf höchstem Niveau und mit modernster Technik

Gleitsichtbrillenträger können aufatmen: Endlich gibt es die perfekten Gläser, ganz individuell abgestimmt auf den persönlichen Lebensstil und die Sehgewohnheiten. Stufenlos scharfes Sehen auf allen Entfernungen ist das Ziel – und deshalb ist jede Gleitsichtbrille ein Unikat. Bei Augenoptik Findeisen profitiert man von der jahrelangen Zusammenarbeit und den großartigen Erfahrungen mit dem Partner Rodenstock. Nur wenige Schritte sind es bis zum Ziel: Mit dem DNEye® Scanner werden die Dimensionen eines jeden Auges vermessen. Die Vermessungsdaten werden an Rodenstock geschickt und daraus wird ein biometrischer Datensatz entwickelt. Im Anschluss wird das präzise, biometrische Modell für jedes individuelle Auge erzeugt. Dieses Augenmodell dient als Vorlage für die Brillenglasherstellung und wird digital in die Produktion übertragen. Die maßgefertigte Brille liegt dann in nur wenigen Tagen bei Augenoptik Findeisen bereit. Mit dieser bahnbrechenden Technologie wird wirklich nichts dem Zufall überlassen und auf das beste Seherlebnis, das es je gab, sollten Brillenträger nicht verzichten. Schärfste Sicht aus jedem Winkel und bei jedem Blick, egal wo man hinsieht. Das Team von Augenoptik Findeisen ist überzeugt von der innovativen Rodenstock Messtechnologie und freut sich, seinen Kunden die perfekte Sehlösung anbieten zu können.

Das Optikerteam bei Findeisen ist an allen Standorten zu den gewohnten Öffnungszeiten für seine Kunden da und bietet eine umfassende Beratung mithilfe modernster Technik. Einen persönlichen Termin kann man auch ganz unkompliziert online vereinbaren. Wer nicht persönlich vorbei kommen kann, für den gibt es die telefonische Beratung, sowie einen Reparaturservice inklusive Abhol- und Bringdienst.

Augenoptik Findeisen

**250.000x  
SCHÄRFER  
SEHEN**

Jetzt 14 Tage unverbindlich testen.\*

Nutzen Sie unsere Online-Terminvereinbarung + telefonische Beratung + Reparaturservice + Abhol- und Bringdienst

Ihre Augen bewegen sich bis zu 250.000 Mal am Tag. Erleben Sie jeden dieser Augenblicke so scharf wie nie zuvor: mit biometrischen Gleitsichtgläsern von Rodenstock. Steigen Sie jetzt um und überzeugen Sie sich selbst, wie die neuen Brillengläser exakt Ihrem individuellen Augenprofil entsprechen. Wir beraten Sie gerne.

Bahnhofstr. 16 . 04683 Naunhof . Tel. 034 293 - 30900  
 Delitzscher Landstr. 71 . 04158 Leipzig . Tel. 0341 - 52 11 940  
 Pösna Park . 04463 Großpösna . Tel. 034297 - 12450  
[www.augenoptik-findeisen.de](http://www.augenoptik-findeisen.de)

\*Gültig bis 31.12.2021, Foto: Rodenstock

# HELFER HÖRSYSTEME FEIERT 20-JÄHRIGES FIRMENJUBILÄUM

Im Landkreis Leipzig gelten sie seit langem als gute Adresse für exzellenten Hörservice – die mittlerweile vier Fachgeschäfte von Helfer Hörsysteme. Das regionale Hörakustik-Unternehmen mit Sitz in Würzen feiert in diesen Tagen sein 20-jähriges Gründungsjubiläum; und Firmeninhaber Mathias Helfer kann gemeinsam mit seinem Team auf eine wahre Erfolgsgeschichte zurückblicken: Viele Kundinnen und Kunden schätzen die freundliche und kompetente Beratung sowie die hervorragende handwerkliche Qualität bei der Anpassung moderner Hörsysteme. Das Unternehmen setzt seit jeher auf bestens qualifizierte Mitarbeiter und legt großen Wert auf gut ausgebildeten Nachwuchs aus den eigenen Reihen. Zudem engagieren sich „die Helfers“ vielfältig bei sozialen und kulturellen Projekten in der Region.

Ob Vogelstimmen, Kinderlachen, Meeresrauschen, ob vertraute Gespräche oder Lieblingsmusik ... – was wäre unsere Welt ohne das Hören? „Wir machen hören“, lautet das Motto von Helfer Hörsysteme. Wenn das Gehör nachlässt, dann bieten die Fachgeschäfte des Unternehmens erstklassige Beratung und besten Service – und das seit mittlerweile 20 Jahren.

Alles begann im Sommer 2001. Das erste Fachgeschäft von Helfer Hörsysteme in der Jacobsgasse 17 in Würzen nahm Gestalt an und öffnete im November 2001 die Türen. Firmengründer Mathias Helfer startete das Unternehmen auf knapp 50 Quadratmetern. „Ich hatte eigentlich nicht viel mehr als meinen Enthusiasmus, viele Pläne, Ideen und Vorstellungen, wie ein modernes Hörakustik-Geschäft sein sollte“, erinnert sich der Firmeninhaber. Mit Engagement und Wagemut machte er sich ans Werk und verwirklichte sein innovatives Konzept, zu dem Kundennähe und kompetenter Hörservice ebenso zählen wie ein stets aktuelles Portfolio an attraktiven Produkten für jeden Geldbeutel.

## Exzellente Hörgeräte-Anpassung mit neuester technischer Ausstattung

Seit damals setzen „die Helfers“ auf exzellente Hörgeräte-Anpassung mit neuester technischer Ausstattung, auf die fortlaufende Qualifikation ihrer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. „Wir legen großen Wert auf gut ausgebildeten Nachwuchs aus den eigenen Reihen, angefangen bei der Lehre bis zur Meisterqualifikation.“ Ein gesundes regionales Wachstum bestätigt den Erfolg: Das Un-



ternehmen unterhält heute nicht nur vier moderne Hörakustik-Fachgeschäfte im Landkreis Leipzig. Helfer Hörsysteme bietet außerdem einen vollumfänglichen Hausbesuchsservice für Kunden und Kundinnen mit Bewegungseinschränkungen. Für Hörakustikmeister Mathias Helfer ist der Schutz des Hörvermögens sehr wichtig: „Für Handwerk und Industrie liefern wir im Landkreis Gehörschutz als persönliche Schutzausrüstung in verschiedensten Unternehmen, vom kleinen Handwerksbetrieb bis zum Global Player.“

Neue Wege zu beschreiten, gehört auch weiterhin zum Wesen von Helfer Hörsysteme. Viel positive Resonanz erfuhr zum Beispiel ein neuartiges Angebot, das das Unternehmen im vergangenen Frühjahr im Zuge von COVID-19 etablierte, um seinen Kundinnen und Kunden auch unter den Einschränkungen der Pandemie professionellen und sicheren Hörservice zu ermöglichen. Wir haben quasi über Nacht unseren Onlineshop installiert. „Die Nachfrage bestätigt uns. Wir erweitern das Online-Angebot stetig und gewinnen jetzt auch überregionale Kunden.“

Helfer Hörsysteme beschäftigt 17 Mitarbeiter\*innen und ist ein attraktiver Ausbildungsbetrieb. „Wir nutzen modernste Computer- und Messtechnik sowie beste Werkstoffe und Materialien. Wir greifen auf neueste Fertigungsmöglichkeiten zurück, aber verlieren nie den Blick für Bewährtes.“

Das Firmenjubiläum ist die Gelegenheit, um einmal mehr auf die Bedeutung des Hörvermögens hinzuweisen: „Lässt das natürliche Hörvermögen nach, so kann eine professionelle Versorgung mit modernen Hörgeräten ein hohes Maß an Kommunikationsfähigkeit und Lebensqualität sichern helfen. Meisterliches Handwerk und ein exzellentes Fachwissen sind da ebenso entscheidend wie das vertrauensvolle Verhältnis zum Hörakustiker. All das werden wir unseren Kundinnen und Kunden auch weiterhin garantieren – ganz unabhängig davon, wie stark ein Hörverlust ist, welche individuellen Wünsche vorliegen oder wieviel Budget zur Verfügung steht. Das Jubiläum ist für uns ein willkommener Anlass, um uns bei all unseren Kundinnen und Kunden zu bedanken, die uns so oft schon viele Jahre die Treue halten.“

Helfer Hörsysteme  
[www.helfer-hoersysteme.de](http://www.helfer-hoersysteme.de)

# SO KLAPPT ES MIT DEM SPRITSPAREN

Jeder hat so seine Methoden, den Durst seines Autos zu verringern. Hier folgen die wichtigsten Ratschläge:

Den Motor im Stand warmlaufen zu lassen, verbrennt nur unnötig Sprit. Dazu ist es auch noch verboten und kostet zehn Euro Strafe. Besser ist es, gleich loszufahren. Unter leichter Last wird der Motor schneller und materialschonender warm. Vollgas und hohe Drehzahlen bei kaltem Motor sind schädlich und erhöhen den Motorverschleiß.

Kurzstrecken kosten besonders in der kalten Jahreszeit viel Sprit, fördern den Motorverschleiß und belasten die Umwelt mit Schadstoffen. Kurz nach dem Kaltstart braucht der Motor besonders viel Kraftstoff, das kalte Motoröl schmiert noch nicht richtig, der Katalysator arbeitet mangels Temperatur noch nicht richtig. Auch Elektroautos fahren auf Kurzstrecken erst mal alle Systeme hoch und brauchen besonders viel Energie. Besser ist es, Kurzstrecken zu Fuß oder mit dem Rad zu bewältigen.

Wenn die Scheiben vereisen, schalten Autofahrer gerne die elektrische Scheibenheizung ein. Doch wer zuerst von Hand freikratzt und deshalb die Heizdrähte nur kurz nutzt, spart Sprit und Energie und reduziert außerdem merklich den Schadstoffausstoß.

Abgenutzte Zündkerzen, ein verstopfter Luftfilter und eine schlecht gewartete Bremsanlage mit schleifenden Belägen treiben den Verbrauch in die Höhe. Gleiches gilt für Fahrten mit zu wenig Luft in den Reifen, das lässt den Rollwiderstand steigen.

Unnötiges Gewicht im Kofferraum und erst recht Fahrrad- oder Skiträger am Auto erhöhen den Roll- und Luftwiderstand enorm und damit den Spritverbrauch. Leitsatz: Was nicht dringend ge-



Wieviel nachgetankt werden muss, entscheidet der Fahrer mit dem rechten Fuß – und einer Reihe weiterer Maßnahmen. Foto: bejees/pixabay.com/mid/ak-o

braucht wird, hat im Auto nichts verloren. Grundsätzlich gilt: Wer vorausschauend fährt und behutsam mit Gas- und Bremspedal umgeht, vermindert Abgase, Bremsstaub und Reifenabrieb. Viel Energie verbraucht, wer häufig stark beschleunigt und abbremst. Wer an Ampeln oder Bahnübergängen warten muss, sollte den Motor ausschalten.

mid/ak-o

## DER NEUE TAIGO

**Kompakt. Stilvoll. Charakterstark. Das neue SUV-Coupé ist ab sofort bei uns bestellbar!**

*Alle Infos jetzt bei uns!*

Autohaus Graupner GmbH Gewerbeallee 2 04821 Brandis

+49 34292 6500 [www.autohaus-graupner.de](http://www.autohaus-graupner.de) [post@autohaus-graupner.de](mailto:post@autohaus-graupner.de)



# MIETEN STATT KAUFEN

In den letzten vier Jahren ist der globale Klimawandel auch in Deutschland und seinen Nachbarländern deutlich spürbar geworden: Auf die Dürre- und Hitzejahre 2018 und 2019 folgte in diesem Jahr der große Regen mit Überschwemmungen und Flutkatastrophen. Die Menschen spüren mehr denn je: Klimaschutz und CO<sub>2</sub>-Reduktion geht jeden etwa an, und jeder kann und sollte seinen Beitrag dafür leisten. Im privaten Bereich besteht der größte Handlungsbedarf, hier kann in der Summe auch am meisten bewegt werden. „Ein Schlüsselfaktor ist klimafreundliche Haustechnik“, erklärt Pascal Zug, Wärmeexperte beim Energiedienstleister EWE. Neue Brennwertheizungen beispielsweise verbrauchen bis zu 30 Prozent weniger Energie als veraltete Kessel, die noch in vielen Häusern zu finden sind. Im Vergleich zu in die Jahre gekommenen Ölheizungen sind es sogar 45 Prozent Ersparnis. Aber: Nicht jeder Eigentümer kann und will sich den Austausch seiner ineffizienten Heizung leisten. Die Alternative kann ein Mietmodell sein.

**Heizungswartung inklusive:** Bei Autos ist Leasing schon lang gang und gäbe, nun gibt es auch bei Heizungen entsprechende Mietangebote. Bei der Miete einer neuen Heizung übernimmt der Anbieter die Anschaffung und Installation und organisiert die regelmäßige Wartung durch einen qualifizierten Handwerksbetrieb. Im Gesamtpaket sind zudem neben den Schornsteinfegerleistungen

auch Reparaturen bis hin zum Ersatz bei Totalausfall enthalten. Der Kunde zahlt abhängig vom Heizungsmodell – es stehen sieben Markenhersteller zur Auswahl – einen monatlichen Grundpreis und seinen Energieverbrauch. Alle Informationen zum bundesweit angebotenen Mietmodell gibt es unter [www.ewe-waerme.de](http://www.ewe-waerme.de). Vor allem die regelmäßige Wartung ist im Sinne des Klimaschutzes wichtig. „Nur eine richtig eingestellte Heizung arbeitet effizient und damit klimafreundlich“, betont Pascal Zug. Heizungen, um die sich Kunden selbst kümmern müssen, würden in der Praxis nicht immer regelmäßig gewartet, beim Mietmodell sei die Wartung dagegen obligatorisch.

**Sonne kann zusätzlichen Beitrag leisten:** Klimaschutz ist das eine, der Geldbeutel das andere: Eine neue Brennwertheizung tut nicht nur der Umwelt gut, sondern auch dem Portemonnaie. „Wer noch mehr fürs Klima tun möchte, kann rund 60 Prozent seines Energiebedarfs fürs warme Wasser durch die Sonne decken, indem er seine neue Heizung mit einer Solaranlage kombiniert“, weist Pascal Zug auf eine weitere Option hin.



Bei der Miete einer neuen Heizung übernimmt der Anbieter die Anschaffung wie Installation und organisiert die regelmäßige Wartung durch einen qualifizierten Handwerksbetrieb.  
Foto: [djd/www.ewe.de/](http://djd/www.ewe.de/)  
Evgeny Korshenkov - stock.adobe.com

 Wohnungsgenossenschaft  
Wurzen eG

*Ankommen,  
glücklich sein!*



Georg-Schumann-Straße 25 · 04808 Wurzen  
Tel. 03425/90 25 0 · [info@wg-wurzen.de](mailto:info@wg-wurzen.de)  
[www.wg-wurzen.de](http://www.wg-wurzen.de)



djd

 „Wir pflegen mit Herz“

AWO Pflege und  
Betreuungs gGmbH  
Sozialzentrum Brandis  
mit Tagespflege  
Braustraße 34, 04821 Brandis

Tel.: 034292/ 63 094 9

**KRÜGER**  
IMMOBILIEN

*Sie brauchen keinen Makler?!  
Kein Problem! Ich wünsche Ihnen viel  
Erfolg beim Verkauf Ihrer Immobilie!*

*Wenn Sie dennoch Fragen haben,  
rufen Sie mich gerne an!*

[www.anja-krueger-immobilien.de](http://www.anja-krueger-immobilien.de)

*auf gute Nachbarschaft*

Ihre Ansprechpartnerin:  
**Anja Krüger**  
Dipl.-Betriebswirtin (BA)

Zur Plagbreite 8  
04683 Nauhof

Tel.: 034293 - 48 40 52  
Funk: 0177 - 422 66 01




Telefon 03437 919929

Haus zu verkaufen !!

**Verkaufen Sie keine Immobilie,  
bevor Sie mit uns gesprochen haben.**

[www.lbs-immo-muldental.de](http://www.lbs-immo-muldental.de)

in Vertretung der LBS IMMOBILIEN GMBH  
Immobilienpartner der

# BACKEN MIT FEUER

Frisch gebackenes, knuspriges Brot, deftige Flammkuchen oder lecker Geschmortes. Neben der wohligen Wärme und der unvergleichlichen Atmosphäre, die ein Kachelofen bietet, kann er ab sofort auch noch schmackhafte Gerichte hervorzaubern. Und dafür braucht es nur zwei Zutaten: zum einen den gusseisernen Heizeinsatz Turma von Leda, einer der führenden deutschen Hersteller hochwertiger Heiztechnik. Und zum anderen das separate Genuss-Set – ein Garfach, das den Kachelofen zur eigenen Backstube macht.

Und so geht's: Sobald die Holzscheite, die bis zu 50 cm lang sein können, entfacht sind, erwärmt sich der Innenraum. Hierfür werden die heißen Rauchgase nicht direkt in den Schornstein, sondern um das geräumige Fach, in dem die Leckereien Platz finden, herumgeführt. Der Hitzegrad wird über Brennstoffmenge und Luftzufuhr geregelt. Ein in die Scheibe integriertes Thermometer zeigt an, wie heiß es im Ofen ist – rund 200 Grad bei einer Holzaufgabe. Für den freien Blick verwendet der ostfriesische Hersteller eine moderne, transparente Temperaturanzeige und verzichtet so auf den typischen Metallkörper, der in der Regel die Sicht beeinträchtigt (www.leda.de).

## Das Rezept für feurige Gaumenfreuden

Den Turma gibt es neben der Flachversion auch als Durchsichtvariante sowie als Hinterlader, für das Nachlegen von Brennholz aus einen Nebenzimmer. Das ergänzende Genuss-Set besteht aus einem Guss-Aufsatz mit Schamotte-Auskleidung, einem Speicherstein und der doppelt verglasten Tür mit Edelstahl-Griff. Das Garfach kann frontal oder rückwärtig auf dem Kamineinsatz verbaut werden, so-



Heizen mit Geschmack – mit dem Garfach verwöhnt das Feuer alle Sinne. Foto: Leda Werk/akz-o

dass man es je nach Einbauwinkel direkt vom Wohnzimmer, von der Essecke oder der Küche aus bedienen kann – stets ein besonderes Erlebnis für den Ofenbesitzer und seine Gäste. Ein weiterer Pluspunkt: Auch mit dem Genuss-Set auf dem Kachelofeneinsatz können lange Heizgaszüge als Wärmespeicher verbaut werden. Mit all diesen Vorteilen lassen sich nicht nur fossile Brennstoffe wie Öl oder Gas, sondern auch Strom einsparen.

akz-o

**OKAL**  
Ausgezeichnete Häuser  
Wohnen mit Stil

**Wir verwirklichen Ihre Wohnträume**

Ihr Ansprechpartner für Immobilien in der Region:  
**Mirko Löhnert**  
Tel.: 0171 / 143 45 44  
www.okal.de/mirko-loehnert



Wir begleiten Sie beim Verkauf Ihrer Immobilie in Leipzig und Umland.  
**Leidenschaftlich. Ehrlich. Transparent.**

Für eine kostenfreie Markteinschätzung Ihrer Immobilie rufen Sie uns gerne an.

Telefon 0341 2131646  
0173 6979602  
Delitzscher Straße 80  
04129 Leipzig  
ke@dr-sieber-immobilien.de  
www.dr-sieber-immobilien.de



**MHS MASSIV HAUS SACHSEN**

**Ihr neues Zuhause:**  
Individuell geplant, kompetent beraten und massiv gebaut.

**Massiv Haus Sachsen GmbH**  
Die bessere Alternative zum Architektenhaus  
www.massiv-haus-sachsen.de

Zschortauer Str. 71  
04129 Leipzig  
Tel.: 0341 46 37 610

**DR. SIEBER & PARTNER**  
IMMOBILIENGESELLSCHAFT mbH  
Familienunternehmen seit 1992

# NOCH GANZ DICHT?

Wie lange hält eine Fenster- oder Türdichtung wirklich dicht? Kaum ein Mieter oder Eigenheimbesitzer macht sich darüber Gedanken. Einmal eingebaut, verbleiben sie oft Jahrzehnte in Fenstern und Türen. Dabei haben sie in der Regel nur eine „Haltbarkeit“ von fünf bis 15 Jahren. Während Türen und Fenster eine lange Lebensdauer haben, werden Dichtungen teilweise schon nach wenigen Jahren spröde, härten aus oder sind mechanisch zerstört. Die Folge: Kälteeinbruch, Feuchtigkeit in der Wohnung und als Ergebnis ein erhöhter Energiebedarf. Ein Austausch der alten, verschlissenen Dichtungsprofile ist dann unerlässlich.

**Kaputte Fenster- oder Türdichtungen identifizieren:** Kaputte Dichtungen führen zunächst unmerklich, aber stetig zu einem steigenden Energieverbrauch. Mit der nächsten Nebenkostenabrechnung kommt dann die böse Überraschung: Heizkostennachzahlungen. „Intakte Dichtungen reduzieren zudem deutlich hörbar Lärmemissionen. Gerade in der Großstadt an viel befahrenen Straßen und Innenstädten tragen sie damit maßgeblich zu mehr Lebensqualität bei“, weiß Lars Hagemeyer, Geschäftsführer von GfA-Dichtungen. Mit einer brennenden Kerze am Tür- oder Fensterrahmen entlangfahren. „Flackert die Flamme oder geht aus, sollte man handeln und umgehend einen Handwerksbetrieb kontaktieren“, empfiehlt Lars Hagemeyer.

**Dichtungsaustausch dem Fachmann überlassen:** Damit die Experten die passende Ersatzdichtung finden und austauschen können, sollte man mit einem Teppichmesser oder einer Schere ein Stück der alten Dichtung entfernen und damit zum Fachbetrieb oder Fachhändler gehen. Die Profis erfragen dann beim Dichtungsspezialisten das entsprechende Dichtungsprofil und stimmen die benötigte Menge ab.

„Noch besser sind allerdings bereits komplett verschweißte Dichtungsrahmen“, weiß Lars Hagemeyer. Innerhalb weniger Tage bekommt der Kunde dann ein Gegenmuster oder die bestellte Dichtung. „Den Tausch sollte man aber vom Fachmann vornehmen lassen. Denn nur er kann den korrekten Sitz und die einwandfreie Funktion prüfen“, so Hagemeyer. djd

## Landkreis Leipzig Journal online

Seit dem 2. August ist das **Landkreis Leipzig Journal** auch online auf Facebook und Instagram vertreten. Damit können wir Sie, liebe Leserinnen und Leser, neben unserer gedruckten Ausgabe, noch umfassender und schneller in Wort, Bild und Video über alles informieren, was in unserem Landkreis passiert. Natürlich haben Sie auch die Möglichkeit, über die Kommentarfunktion direkt mit uns und anderen Bewohnern des Landkreis Leipzig in Kontakt zu treten und sich auszutauschen.



QR-Code scannen – Seite liken!



VERKAUF | VERMIETUNG | INVESTMENT

## IHRE IMMOBILIENSPEZIALISTEN IN LEIPZIG UND UMGEBUNG

Eigentümern bieten wir eine kostenfreie Bewertung ihrer Immobilie an. Kontaktieren Sie uns, wir freuen uns darauf, Sie persönlich und individuell zu beraten.

**Telefon: 0341 – 58 32 88 0**  
**E-Mail: leipzig@von-poll.com**

**Uta Barthelmann**  
Selbstständige Immobilienberaterin

VON POLL IMMOBILIEN | Shop Leipzig  
Prager Straße 2 | 04103 Leipzig

[www.von-poll.com](http://www.von-poll.com)

## Legen Sie Ihre Immobilie in erfahrene Hände!

### Ihre Fragen ...

unsere Konzepte für Ihren geplanten Immobilienverkauf

- 29 Jahre -  
**PRILL**  
IMMOBILIEN

Scheidungen, Erbengemeinschaften  
aktuelle Marktpreisermittlung  
altersbedingte Teilverkäufe  
Sanierungsobjekte ...

Horst Prill

**0341 - 602 29 18**

[www.prill-immobilien-leipzig.de](http://www.prill-immobilien-leipzig.de)

Unsere Erfahrung - Ihr Vorteil, seit 1992

Das Markenzeichen qualifizierter Immobilienmakler, Sachverständiger und Verwalter.

**SATTLER IMMOBILIEN**  
Seit 1994 in Brandis.

Wir verkaufen Ihre Immobilie:  
**PERSÖNLICH  
LÖSUNGSORIENTIERT  
LEISTUNGSSTARK**

Mitglied im **ivd**

Tel: 034292 73375  
Mail: [info@sattlerimmo.de](mailto:info@sattlerimmo.de)  
[www.sattlerimmo.de](http://www.sattlerimmo.de)

## Ihr Immobilienexperte in Beucha und dem Leipziger Umland

Wertermittlung • Vermarktung • Home Staging

kompetent • fair • freundlich

August-Bebel-Strasse 41, 04824 Beucha  
tel.034292/509 548 fax.034292/509 549  
[kontakt@meyimmo.de](mailto:kontakt@meyimmo.de)/[www.meyimmo.de](http://www.meyimmo.de)

Mitglied im **ivd**

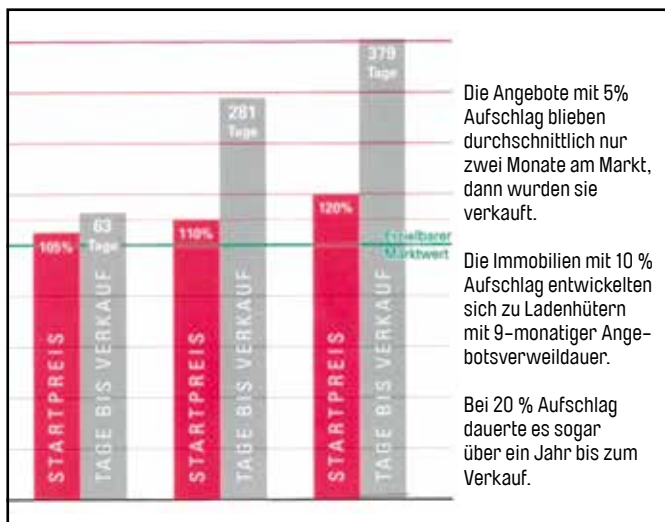
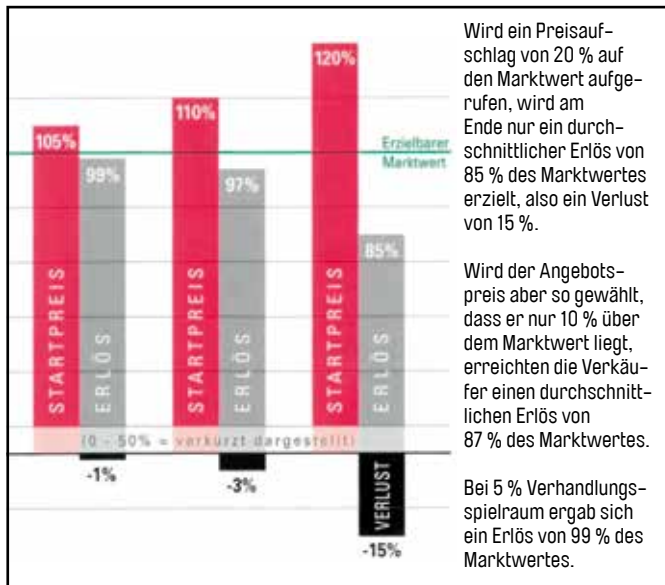
# IMMOBILIENVERKAUF

## mit Garant Immobilien

Die Berufsgruppe Makler muss mit vielen Vorurteilen leben, sie werden oft als geldgierig beschrieben. Häufig wird ihnen eine unzureichende Ausbildung vorgeworfen, doch stimmt das?

Bei Garant können Sie sicher sein auf Makler zu treffen, welche regelmäßig durch die hausinterne GARANT-AKADEMIE professionell geschult und weitergebildet werden. Sie zeichnen sich durch eine gute Beratung und Zusammenarbeit mit ihren Kunden aus. Die Makler haben darüber hinaus eine Zusatzqualifikation zum **MarktWert-Makler** bei der **Sprengnetter-Akademie** abgeschlossen. So sind optimale Voraussetzungen geschaffen, um den Preis Ihrer Immobilie professionell zu ermitteln.

Die Makler von Garant Immobilien sind es auch, die die Marktwertermittlungen durchführen. Als Experten sind sie für die Bewertung von bebauten und unbebauten Grundstücken verantwortlich. Die **MarktWert-Makler** wissen wie Startpreis und Verkaufserlös zusammenhängen. Dazu hier eine empirische Studie:



Das ist nur eine Leistung von vielen.



### Meine Wohnrente – Ihre Immobilie finanziert Ihren Ruhestand.“

Wenn Sie in Ihren lieb gewonnenen vier Wänden wohnen bleiben wollen, Ihre Rente aber dafür nicht ausreicht, bietet das Immobilienunternehmen eine interessante Alternative zum klassischen Verkauf Ihrer Immobilie: „Meine Wohnrente – Ihre Immobilie finanziert Ihren Ruhestand.“

#### Die Vorteile:

- Wohnen bleiben
- Erbe regeln
- Mehr Geld im Alter

#### Wie funktioniert es:

Sie verkaufen Ihre Immobilie an Meine Wohnrente und haben damit sofort mehr Geld zur Verfügung. Sie wohnen weiterhin mietfrei und sicher in Ihrem gewohnten Zuhause.

Meine Wohnrente übernimmt für Sie die Kosten für Reparaturen und Instandhaltung an Dach und Fach Ihres Hauses bzw. bei Eigentumswohnungen die nicht umlegbaren Kosten. Ob dieser Weg für Sie in Frage kommt? Dazu beraten die **MarktWert-Makler** Sie gerne und unverbindlich.

Vielleicht kennen Sie jemanden, der die Wohnrente in Anspruch nehmen möchte oder eine Immobilie verkaufen will. Kommen Sie mit dieser Information zu Garant. Denn Ihr Tipp ist bares Geld wert.

Und so geht es: Sie empfehlen das Unternehmen in Ihrem persönlichen Netzwerk weiter, wenn jemand eine der oben genannten Leistungen in Anspruch nehmen will, rufen Sie bei Garant einfach an, dann erhalten Sie für Ihren Tipp, eine Honorareteiligung von 10 % der Gesamtmaklerprovision.

Garant Immobilien

# GARANT

## IMMOBILIEN

**Jeder Tipp ist bares Geld wert.**

**So einfach war Geld verdienen noch nie!**

10% Honorareteiligung, wenn sie jemanden kennen der eine Immobilie verkaufen möchte oder die Wohnrente in Anspruch nehmen will.

**Büro Leipzig**  
Tel. 0341/ 58 31 19-00

# DUNKLE HÄUSER ZIEHEN DIEBE AN

Weit mehr als die Hälfte der Einbrüche in Deutschland finden bei Dunkelheit statt. Häuser oder Wohnungen, die am späten Nachmittag und in den frühen Abendstunden unbeleuchtet sind, geben Tätern oft den Hinweis darauf, dass die Bewohner außer Haus sind.

Der Einbruch kann jetzt vermeintlich ungestört vollzogen werden.

2020 ging die Zahl der Wohnungseinbrüche in Deutschland laut Polizeilicher Kriminalstatistik (PKS) zwar um 14 Prozent zurück. Der Rückgang sei allerdings zu einem großen Teil

dem Lockdown geschuldet, als die Menschen mehr Zeit daheim verbrachten als gewohnt.

In diesem Herbst und Winter könnte die Einbruchgefahr demzufolge wieder steigen. „Der seit Jahren insgesamt zu beobachtende Rückgang der Delikte ist aber auch auf den zunehmenden Einsatz von Einbruchschutz zurückzuführen. Fast die Hälfte der Taten bleibt mittlerweile im Versuchsstadium stecken“, erklärt Dr. Urban Brauer, Geschäftsführer des BHE Bundesverband Sicherheitstechnik e.V. Er weist darauf hin, dass die Opfer eines Einbruchs vor allem unter den langfristigen psychischen Folgen des Verlustes des Sicherheitsgefühls in den eigenen vier Wänden leiden würden.

## Alarmanlagen ergänzen mechanischen Basisschutz

Entgegen dem Irrglauben, dass Langfinger überall hineinkommen, verhindert passende Sicherheitstechnik nachweislich die Tatausführung. Als Grundsicherung spielen einbruchhemmende Fenster und Türen eine große Rolle. Denn ein Großteil der Täter bricht sein Vorhaben ab, wenn nicht binnen weniger Minuten der Einstieg gelingt. „Mechanische Sicherungen sollten um eine Alarmanlage ergänzt werden, die leicht zu bedienen ist und die jeden Einbruchversuch sofort an eine Notruf- und Serviceleitstelle meldet“, so Brauer. Durch deren schnelles Eingreifen können die Täter im Idealfall noch auf frischer Tat ertappt werden. Alarmanlagen haben außerdem den Vorteil, dass sie die Bewohner beim Verlassen des Hauses auf offene Fenster oder Türen hinweisen. „Damit eine Alarmanlage im Ernstfall fehlerfrei funktioniert, ist eine sachkundige Beratung, Planung und Montage durch eine Fachfirma unabdingbar“, betont Brauer.

## Fachfirmen finden und staatliche Förderung sichern

Fachfirmen für Sicherheit findet man etwa über eine PLZ-Suche auf dem neutralen Informationsportal [www.sicheres-zuhause.info](http://www.sicheres-zuhause.info). Die Experten erstellen ein unverbindliches Angebot, die Plattform klärt zudem über Schwachstellen von Häusern und Wohnungen auf, zeigt effektive Lösungen und hat Ratschläge zum Verhalten im Schadensfall. Dazu gibt es Fakten zur staatlichen Förderung: Die KfW unterstützt den Einbau von Alarmanlagen sowie einbruchhemmenden Türen und Fenstern schon ab Kosten von 500 Euro.

djd

Wir feiern **30** Jahre **Strauß in Brandis**  
Fenster, Türen & Baustoffhandel

Sie sparen bis zu **30%** auf viele Artikel \*

vom **30.10. bis 6.11.21**

**10% auf Gartenartikel** (Dichtzaun, Gartenholz & Geräte, Zäune, Blumenkästen, Düngemittel, Erde, Ungezieferbekämpfung)

**20% auf div. Handwerkerbedarf** (Maler, Elektro, Werkzeuge, Sanitär, Schrauben & Dübel, Arbeitsschutz, Eisenwaren)

**30% Haushaltsartikel, Poolzubehör & Camping**

**Wir danken unseren treuen Kunden!**

Außerdem im Sortiment:

Bauelemente, Betonwaren, Brennstoffe, Baustoffe, Dämmung, Estrich & Putz, Futter & Kleintierbedarf, Holz & Leisten, Farben & Lacke, Rohre, Steine & Stürze, Trockenbau

### Öffnungszeiten

Mo - Do 7.30 - 17 Uhr  
Fr 7.30 - 17.30 Uhr  
Sa 8 - 12 Uhr

**BAUSTOFFHANDEL**  
**Strauß**  
FENSTER + TÜREN

Bauelemente • Baustoffe  
Schüttgüter • Gartenbedarf

Beuchaer Str. 37 Tel: 0 34 29 2 / 7 20 20  
04821 Brandis Fax: 0 34 29 2 / 66 2 75  
E-mail: [baustoffestrauss@t-online.de](mailto:baustoffestrauss@t-online.de)

\* Solange der Vorrat reicht

# VORFREUDE AUF EINE SCHÖNE GRÜNE „MAUER“

Eine Hecke bietet Schutz vor unerwünschten Blicken, zugigem Wind und störendem Lärm. Gleichzeitig bringt der Sichtschutz ein Stück lebendige Natur in den Garten und das in einer großen Vielfalt von Wuchs und Form, Farbe und Duft. Die kühlere Jahreszeit ist ein guter Zeitpunkt dafür, eine neue grüne Mauer zu planen und anzulegen. Egal ob man eine klassische Optik schätzt oder es modern mag, ob man heimische oder exotische Pflanzen bevorzugt, die Auswahl ist groß.

## Klassiker in Grün

Als Klassiker erfreut sich der immergrüne Lebensbaum großer Beliebtheit. Thuja-Hecken bieten mit ihrem frischgrünen, schuppenförmigen Nadelkleid ganzjährig zuverlässigen Sicht- und Windschutz. Dabei sind sie pflegeleicht und winterhart. Unter den laubtragenden Heckenpflanzen bildet die Rotbuche das Pendant zum Lebensbaum. Das heimische Wildgehölz stellt keine besonderen Ansprüche an den Standort, gedeiht auch im Schatten gut und verträgt einen Rückschnitt bis ins alte Holz. Der Buchsbaum zählt ebenfalls zu den immergrünen Klassikern, allerdings suchen viele Gartenbesitzer wegen des Buchsbaumzünslers und des Triebsterbens einen passenden Ersatz. „Der Zwergrhododendron Bloombox zum Beispiel ist nicht nur resistent gegen den Zünsler, sondern auch optisch mit seiner Blüte im Mai und Juni eine attraktive Alternative zum Buchsbaum“, erklärt Maik zu Klampen, Gärtnermeister beim Fachhandelsportal Gartenhit24.de. Die Heckenpflanze, die regional im Ammerland in Nieder-

sachsen gezüchtet wird, lockt zur Blütezeit zahlreiche Insekten wie Hummeln in den Garten und unterstützt so den Naturschutz.

## Exoten und duftende Akzente für den Garten

Mediterranes Flair wiederum schafft der immergrüne portugiesische Lorbeer. Längere Trockenperioden übersteht er schadlos, ebenso wie Frost im Winter. Asiatisch mutet der Schirmbambus an, der häufig für eine moderne Gartengestaltung verwendet wird. Bis zu drei Meter können seine Halme mit den schmalen hellgrünen Blättern hoch werden. Mit einem regelmäßigen Schnitt lässt sich dafür sorgen, dass der Schirmbambus an den Seiten dicht wird und nicht überhängt. Auch diese exotischen Heckenpflanzen werden regional und nachhaltig produziert und dann beispielsweise auf dem Fachhandelsportal angeboten. Dort gibt es zudem viele weitere Tipps rund um die Wahl der passenden Heckenbepflanzung und ihre richtige Pflege. Wer es duftend mag, findet vielleicht in einer Inkarho-Dufthecke den persönlichen Favoriten. Als pflegeleichte und schnittverträgliche Hecke bildet die Dufthecke schnell einen dichten, immergrünen, blühenden Sichtschutz und verströmt dabei zur Blüte einen angenehmen Duft. Ihre Wurzelbeschaffenheit lässt sie auch in kalkhaltigen Böden wachsen.

djd



**Alte Raum-Decke? Nie mehr streichen!**

Jetzt informieren:  
034297 - 41570  
PORTAS-Fachbetrieb  
Holger Uhrich  
Hauptstraße 50, 04683 Fuchshain

**Nachher**

**Schautag**  
am 6. November 2021,  
von 9.00 - 12.00 Uhr

**PORTAS®**  
Europas Renovierer Nr. 1

Türen Küchen Treppen Fenster Decken Schranklösungen

**BAUSERVICE SIEGMUND GmbH**

Dachdecker-, Dachklempner- & Zimmererarbeiten  
(Dachbegleitend) sowie Reparaturarbeiten aller Art

Mathildenstraße 3 Tel.: 034292 666-50  
04821 Brandis Fax: 034292 666-51

Innungsbetrieb

www.bauservice-siegmund.de • info@bauservice-siegmund.de

**FENSTER**

Ihr Partner in allen Fensterfragen für Neu- und Altbau  
« Alles aus eigener Produktion »

- Kunststoff • Holz • Holz-Aluminium • Leichtmetall
- Haustüren • Rollläden • Wintergärten

Verkauf direkt ab Werk

**Morlok Fensterfabrik GmbH**

Böhlener Straße 30 • 04571 Rötha (Leipzig)  
Tel. 03 42 06/5 40 16 • Fax 5 40 17

Besuchen Sie unverbindlich unsere Musterausstellung! Auch samstags!

**Dachdeckerei Lörner**

Lindenplatz 11 • 04821 Brandis

\_\_\_\_\_ Dachdeckerarbeiten \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ Dachklempnerarbeiten \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ Zimmererarbeiten \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ Kleincontainerdienst \_\_\_\_\_

Tel.: 034292 209813 • Fax: 034292 209720  
Funk: 0152 31052311 • Mail: ddm.loerner@web.de

**AGRO SERVICE BRANDIS e. G.**

- Kies, Sand und Muttererde
- Schacht- und Abrissarbeiten
- Transporte von Schüttgütern (1-35 m³)
- Dienstleistungen für Landwirtschaft und Kommunen
- Vermietung von Büro- und Lagerräumen sowie Freiflächen
- Düngemittelhandel

Kleinsteinberger Straße 1 ▪ 04821 Brandis  
Tel.: 034292 68550 ▪ Fax: 034292 68594

# TIPPS FÜR RENOVIERUNG & NEUBAU:

## Komfort mit Elektro-Heizung



Heizen mit Strom spielte lange keine große Rolle. Doch nun sollen elektrische Heizsysteme wieder salonfähig sein? Ja, es gibt viele gute Gründe, Elektroheizungen zu nutzen – bspw. als clevere Lösung im Bad. Richtig eingesetzt können sie sogar dabei helfen, Energie zu sparen. Die Produktpalette an modernen Heizkörpern oder Fußbodenheizung bietet viel Auswahl – ob für Neubau oder Renovierung.

**Elektroheizkörper – Hotspots für alle Fälle:** Vor allem das Bad und die Küche sind beliebte Einsatzorte für Elektroheizkörper. Die modernen Powergeräte sorgen schnell für Wohlfühltemperaturen, wärmen Handtücher angenehm vor und können richtige Hingucker sein. So lassen sich viele Design- und Badheizkörper von Kermi elektrisch betreiben und bieten für jeden Geschmack die passende Optik – von puristisch über elegant bis markant. Als reine Elektro-Modelle arbeiten sie vollkommen unabhängig vom Zentralheizungsbetrieb und müssen nur ans Stromnetz angeschlossen werden – bei der Renovierung oft eine hohe Zeit- und Kostenersparnis. Alternativ gibt es viele Heizkörper mit Elektro-Zusatzbetrieb. Bei ausgeschalteter Zentralheizung im Frühjahr oder Herbst sorgt dieser für den perfekten

Wärmekomfort, wenn man sich morgens oder abends ein warmes Badezimmer wünscht.

**Warme Füße – dank Elektrofußbodenheizung:** Mit dem x-net +e11 Mattensystem von Kermi können auch Besitzer älterer Häuser den Komfort und die angenehm behagliche Wärme einer Fußbodenheizung genießen – ganz unabhängig vom Heizungsanschluss. Die extra flache Elektroheizmatte wird einfach unter den Fliesen verlegt, bietet einen niedrigen Bodenaufbau und ist somit auch optimal für die Renovierung geeignet.

**Clevere Lösung in vielen Situationen:** Egal ob Heizkörper oder Flächenheizung – gerade für saisonale Übergangszeiten und kurzfristigen Heizbedarf sind Elektrolösungen eine sinnvolle Ergänzung. Denn bis bei wasserbasierten Heizungsanlagen das Wasser erwärmt ist und dann über die Rohrleitungen im Heizkörper ankommt, dauert es eine gewisse Zeit. Leicht nachgerüstet liefern Elektroheizungen die Wärme direkt und passgenau, wenn sie benötigt wird.

In Gebäuden mit guter Wärmedämmung und modernen Lüftungskonzepten können Elektroheizungen sogar für den kompletten Heizbedarf eine Option sein. Vor allem in Kombination mit einer Photovoltaik-Anlage zur Eigenstromnutzung sind Elektrolösungen sinnvoll – denn mit selbst produziertem Strom profitieren Geldbeutel und Umwelt noch mehr.

akz-o



**STADTWERKE  
GRIMMA GMBH**

Lange Straße 17 | 04668 Grimma  
03437 70 22 70 | [www.stadtwerke-grimma.de](http://www.stadtwerke-grimma.de)

Unser Kundenservice hat ein Gesicht und keine Bandansage. Wir beraten Sie gern zu unseren Strom- und Erdgasstarifen am Telefon oder persönlich in unserer Geschäftsstelle.

Wir sind für Sie da!

**ENERGIE FÜR  
GRIMMA**



# BRENNHOLZ SELBST GEMACHT

Das stete Spiel der Flammen, die angenehme Strahlungswärme und das leise Knistern der Holzscheite im Feuer: Ein Kaminofen bringt Behaglichkeit und Flair in jeden Wohnraum. Das Heizen mit Holz hat in den vergangenen Jahren eine regelrechte Renaissance erlebt – und das nicht nur als Garant für eine gemütliche Atmosphäre. Holz ist zudem eine nachhaltige Wärmequelle, da beim Verbrennen lediglich das zuvor gespeicherte Kohlendioxid freigesetzt wird. Wer das Brennmaterial als Meterware erwirbt und eigenhändig passend zersägt, heizt zudem vergleichsweise preisgünstig.

## Lizenz zum Holzmachen

Um Holz direkt aus dem Wald zu erwerben, sind örtliche Forstämter die ersten Ansprechpartner. Sie bieten häufig auch Motorsägenkurse an. Entsprechende Nachweise über eine Teilnahme sind die Voraussetzung, um die Stämme im Wald eigenhändig für den Transport zerteilen zu dürfen. „Termine für die Kurse können Interessenten beim Revierförster erfragen“, erklärt Stihl-Motorsägenspezialist Mario Wistuba. Sein Tipp: Da Brennholz immer stärker gefragt ist, sollten sich Ofenbesitzer auch frühzeitig um die Reservierung der Wunschmenge kümmern und ihr Holz am besten außerhalb der Heizsaison kaufen, denn in der Regel ist Brennholz im Sommer billiger als im Winter.

## Die richtige Ausrüstung

Für das Brennholzmachen eignen sich akkubetriebene Motorsägen wie die kompakte, leichte Stihl MSA 140 C-BQ aus dem AK-Akkusystem. Sie ist leistungsstark und dabei so geräuscharm, dass sogar

das Arbeiten ohne Gehörschutz möglich ist. „Wichtig ist in jedem Fall eine geeignete persönliche Schutzausrüstung. Dazu gehören neben Schutzbrille, Arbeitshandschuhen und Motorsägen-Stiefeln eine Schnittschutzhose oder Beinlinge mit Schnittschutzeinlage sowie ein Helm mit Gehör- und Gesichtsschutz“, so Wistuba. Damit steht dem sicheren Holzmachen im Wald nichts mehr im Wege. Weitere Tipps dazu gibt es etwa unter [www.stihl.de](http://www.stihl.de). Hier finden sich auch Adressen örtlicher Fachhändler, bei denen Motorsägen und Schutzausrüstung erhältlich sind.



## Vor dem Verfeuern gründlich trocken

Bevor frisch geschlagenes Holz ofenfertig ist, muss das Naturmaterial gründlich trocknen, empfohlen wird eine Lagerungszeit von gut zwei Jahren. „Ideal für das Verfeuern im Kamin ist eine Restfeuchte im Holz von unter 20 Prozent“, lautet der Tipp von Mario Wistuba. Mit einem Holzfeuchtemesser, den es ebenfalls im Fachhandel gibt, lässt sich der Wert einfach kontrollieren. Ein Spaltbeil hilft dem Kaminbesitzer schließlich dabei, die gut gelagerten Holzabschnitte in passende Scheite zu zerteilen – danach kann er sich an der gemütlichen Wärme seines Ofens erfreuen.

djd

**Rühlmann Kommunal- und Gartentechnik**



**STIHL  
MOTORSÄGE**  
Benzin Motorsäge MS170  
– 30 cm Schnittlänge  
**199,00 €**  
inkl. Ersatzkette



**STIHL  
SAUGHÄCKSLER**  
Benzin Saughäcksler SH56  
– inkl. Runddüse und Fangsack  
**409,00 €**

- Unsere Leistungen:**
- gebrauchte, generalüberholte Rasentraktoren
- Vertrieb u. Service von Garten- u. Forsttechnik
- Vermietung v. Vertikutierer und Motorhacke
- Verleih Großhäcksler bis 15 cm
- Reparaturdienst von Rasenmähern, Rasentraktoren, Motorsägen, Sensen etc.
- Sägekettenschärfdienst, Ersatzteilverkauf

**Rühlmann Kommunal- und Gartentechnik**  
 Leipziger Straße 27 \* 04827 Machern  
 Tel.: 034292-68318 \* Fax: 034292-73808  
 E-Mail: [ruehlmann-machern@t-online.de](mailto:ruehlmann-machern@t-online.de)  
[www.gartentechnik-ruehlmann.de](http://www.gartentechnik-ruehlmann.de)  
 Öffnungszeiten: Mo bis Fr 8:00 – 18:00 Uhr und Sa 9:00 – 12:00 Uhr

**Ruppert**  
GmbH & Co. KG

## CONTAINERDIENST NATURSTEIN

Albert-Kuntz-Straße 26  
04824 Beucha

**E-Mail** [beucha@ruppert-kg.de](mailto:beucha@ruppert-kg.de)  
**Tel.** +49 (0) 34 292 / 867 3  
**Fax** +49 (0) 34 292 / 867 55



[www.ruppert-kg.de](http://www.ruppert-kg.de)

Gottschlich  
GmbH

Beratung & Verkauf / Montage & Service / Fachfirma für Prüfung & Wartung

## Tore – Türen – Antriebe

<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Schwingtore</li> <li>■ Deckensectionaltore</li> <li>■ Seitensectionaltore</li> <li>■ Rolltore</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Industrietore</li> <li>■ Feuer- und</li> <li>■ Rauchschutztüren</li> <li>■ Haustüren, Innentüren</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Garagentorantriebe</li> <li>■ Hoftorantriebe</li> <li>■ Fertigteilgaragen aus Stahl</li> <li>■ Carports aus Stahl</li> </ul>
---	--	---

Hauptstraße 1 · 04808 Wurzen / Kühren  
 Tel.: 034261 61047 · Fax: 034261 61328  
[info@gottschlich-gmbh.de](mailto:info@gottschlich-gmbh.de) · [www.gottschlich-gmbh.de](http://www.gottschlich-gmbh.de)



# GEWUSST WO: MEDIENPÄDAGOGIK STUDIEREN

Wie sieht ein verantwortungsvoller Umgang mit Medien aus? Welche gestalterischen Elemente zählen? Welche Konzepte begleiten Menschen durch die Welt der digitalen Kanäle und helfen ihnen dabei, sich dort sicher zu bewegen? Auf diesem weiten Feld sind kompetente Medienpädagog\*innen gefragt.

## Arbeit mit Menschen und Medien

Medienpädagog\*innen arbeiten auf beiden Seiten des Bildschirms. Sie entwickeln stimmige didaktische Konzepte und Lehrmaterialien für zuvor analysierte Zielgruppen. Sie sind es aber auch, die Mediennutzenden aller Altersgruppen sowie Lehrkräften, Eltern und Sozialarbeiter\*innen den kompetenten Umgang mit digitalen Angeboten vermitteln.

Das duale Studium an der Fachhochschule Clara Hoffbauer Potsdam (FHCHP) etwa legt einen weiteren Schwerpunkt: Studierende erwerben hier medienbezogene ästhetisch-kreative Fähigkeiten, setzen sich also mit verschiedenen Gestaltungsmitteln auseinander. Darüber hinaus erlernen sie Grundlagen der Programmierung und Interface-Design. Auch der pädagogische Einsatz von Computerspielen und Gamification-Anwendungen steht auf dem Lehrplan der Potsdamer Fachhochschule, die idyllisch auf der Insel Hermannswerder liegt. Die detaillierten Inhalte und aktuelle Informationen gibt es unter [www.fhchp.de/studienangebot](http://www.fhchp.de/studienangebot).

## Praxisnahes Studium

An der FHCHP sind Theorie und Praxis eng miteinander verzahnt. Das in Trimester aufgeteilte Studium sieht pro Woche drei Hochschul-



Die Fachhochschule Clara Hoffbauer in Potsdam setzt auf kleine Klassen und individuelle Betreuung. Foto: djd/Fachhochschule Clara Hoffbauer/fischpic

tage und zwei Tage in einer sozialen oder pädagogischen Einrichtung vor. Da die junge Hochschule bundesweit einmalige Studiengänge bietet und mit jährlich 300 bis 400 Studenten zu den kleineren Einrichtungen gehört, profitieren die Lernenden von kleinen Seminaren und persönlicher Betreuung. Großen Wert legt die FHCHP auf die Förderung individueller Stärken. Die Studierenden erlernen Methoden der Reflexion pädagogischer Prozesse sowie Selbstreflexion. Eigene Potenziale werden herausgearbeitet, die in der späteren Teamarbeit von großem Wert sind. Dadurch können sich die Studierenden im anschließenden Berufsleben vielseitig einbringen, mit Know-how, ihren persönlichen Neigungen und besonderen Fachqualifikationen. Die Absolvent\*innen dieses zukunftsorientierten Studienganges sind gefragt, auch weil die Praxispartner hier die Chance haben, eigenen Nachwuchs zu generieren. djd

## HÄUSLICHE KRANKENPFLEGE

Schwester Ingrid von Domaros

Wir suchen ab sofort eine stellv. PDL, gelernte Gesundheit- und KrankenpflegerIn oder AltenpflegerIn, bis 30 Stunden wöchentlich Arbeitszeit, 7 Spätdienste im Monat, Alle 14 Tage Wochenenddienst, Teamgebundenen Touren, Führerscheinklasse B

Zu den Aufgaben gehören unter anderem:

- Dokumentation, Teamleitung und Planung
- Arztkontakte und damit verbundene Patientengespräche
- Patientenaufnahmen etc.

Bewerben Sie sich doch gerne bei uns: Häusliche Krankenpflege Ingrid von Domaros  
Schloßplatz 5, 04827 Machern, Telefon: 034292/79956

**Soziale Dienste Muldentale**  
Stationäre Altenpflege

Bewirb Dich jetzt als  
**Pflegefachkraft (m/w/d)**

- › VZ/TZ, Standort Brandis
- › Leistungsgerechte Vergütung in Höhe von 2.986€ mit jährlicher Anpassung\*
- › Weihnachtsgeld i.H.v. 70%
- › Urlaubsgeld
- › 44€ monatlich als zusätzliche Arbeitgeberleistung\*

\*10. Wertjahr, sonst anteilig

**Soziale Dienste Muldentale**  
Stationäre Altenpflege

Bewirb Dich jetzt als  
**Pflegehilfskraft (m/w/d)**

- › TZ, Standort Brandis
- › Quereinstieg möglich
- › Leistungsgerechte Vergütung\*
- › Weihnachtsgeld i.H.v. 70%
- › Urlaubsgeld
- › Zusätzliche Arbeitgeberleistung\*

\*Abhängig von Vorkenntnissen und Anzahl der Arbeitstage

**WIR SUCHEN DICH!**

# ZUM GELDVERDIENEN IMMER AUF ACHSE

Wer das Stichwort „Berufskraftfahrer“ hört, denkt meist an riesige Trucks, die Güter in ferne Länder bringen. „Das ist auch nicht falsch, aber nur ein Teil der Wahrheit. Denn Berufskraftfahrer steuern auch Nah- und Fernverkehrsbusse nach genauen Fahrplänen, bringen Reisegruppen an ihre Urlaubsziele oder sitzen hinter dem Lenkrad von Müllautos“, weiß Petra Timm, Pressesprecherin von Randstad Deutschland. Die Ausbildung zum Berufskraftfahrer eröffnet also ziemlich unterschiedliche Berufsbilder: Die einen arbeiten im Schichtdienst, die anderen müssen sich ihre Arbeitszeiten eigenverantwortlich einteilen; die einen kommen weit herum, die anderen verbringen den Feierabend zu Hause. Eins aber ist allen gemein: Sie lenken große Fahrzeuge und verbringen den größten Teil des Tages allein. Wer damit klarkommt und neben einem Hauptschulabschluss auch Verantwortungsbewusstsein, technisches Verständnis und natürlich Spaß am Fahren mitbringt, sollte über die Ausbildung zum Berufskraftfahrer nachdenken. Einen Führerschein brauchen die Auszubildenden noch nicht mitzubringen, den machen sie während der Ausbildung. Doch neben der Praxis steht auch Theorie in der Berufsschule auf dem Programm, beispielsweise Logistik, Rechtsvorschriften und Fahrzeugtechnik. Die Ausbildung dauert drei Jahre. Danach heißt es: freie Fahrt! Weitere Infos gibt es online unter [www.randstad.de/karriere](http://www.randstad.de/karriere)

txn

- Anzeige -

Componata®

## Maßgeschneiderte Präsente

Componata® ist ein spezialisierter Anbieter für hochwertige und stilvolle Feinkost-Präsentboxen und wurde im Jahr 2020 mit Hauptsitz in Leipzig und Produktionsstandort Gerichshain neu gegründet.



Das Angebot richtet sich sowohl an Firmen- als auch Privatkunden. Wer also kein „Geschenk von der Stange“ sucht, ist hier genau richtig. Dank hochwertiger Delikatessen und vielfältiger Grußkarten-Motive eignen sich die Präsente zu fast jedem Anlass. So gibt es online die Möglichkeit, aus fertigen Präsenten eines auszuwählen oder komplett individuell zusammenzustellen, je nach Anlass und Geschmack. Für Firmenkunden gibt es noch weitere Individualisierungsmöglichkeiten wie die Integration des Logos oder anderer Markenbestandteile. Das macht die Boxen so einzigartig. Componata® ist in der Lage, sowohl Einzelbestellungen als auch sehr große Bestellungen in kurzer Zeit abzuwickeln. Zudem ist – unabhängig von der Bestellmenge – eine handgeschriebene Grußkarte im Preis enthalten. Gerade in der heutigen Zeit und auch, wenn das Präsent online bestellt wurde, drückt eine handgeschriebene Nachricht Wertschätzung und Liebe zum Detail aus, so die Firmenphilosophie. Jede Präsentbox wird von Mitarbeitern in Deutschland (Gerichshain) von Hand gepackt und ist somit ein Unikat. red

Weitere Informationen erhalten Sie unter: [componata.de](http://componata.de)

## Weihnachts- Aushilfen (m/w/d)

gesucht am Standort 04827 Gerichshain

### Zeitraum: 2021

Ab Oktober/November bis Dezember  
Arbeitszeiten sind individuell gestaltbar

### Tätigkeit

Liebevolle Anfertigung unserer edlen  
Präsentboxen für das Weihnachtsgeschäft

### Flexible Anstellung

Teilzeit (ab 20h/W), Vollzeit, Minijob, Saisonkraft

**Kurzbewerbung & Verfügbarkeit**  
per E-Mail an: [job@componata.de](mailto:job@componata.de)



COMPONATA

Componata ist ein spezialisierter Anbieter von stilvollen Feinkostpräsenten für Firmen- und Privatkunden. Mehr auf unserer Website: [www.componata.de](http://www.componata.de)

Fragen zur Bewerbung:

☎ 0341 – 989 920 84

# FARBENFROHER ABSCHIED

Eine Steinmetzwerkstatt, in der Grabsteine hergestellt werden, ist nicht automatisch ein trister Ort. Im Gegenteil: Wer sich mit schönen Grabsteinen beschäftigt, stößt irgendwann zwangsläufig auf „das erste Fashionlabel für Grabsteine“ – Rokstyle. Vor allem im deutschsprachigen Raum sind die schönen Gedenkzeichen zu einem Synonym für einzigartige und liebevolle Handwerkskunst geworden. Zahlreiche Auszeichnungen, unter anderem mit dem German Design Award machen deutlich, dass der Gründer Alexander Hanel mit seiner Idee genau richtig lag. Gerade in der aktuellen Situation, in der oft nur wenige Menschen an einer Beerdigung teilnehmen konnten, gewinnen die Grabstellen und der Grabstein eine höhere Bedeutung für den Abschied eines geliebten Menschen. Die Rokstyle-Grabsteine ([www.rokstyle.de](http://www.rokstyle.de)) bieten von ausgefallenen Motiven bis hin zum schlichten, eleganten und zeitlosen Design eine große Bandbreite. Die Vielfalt an Farben, Materialien, Formen und Verzierungselementen ist unerschöpflich.

spp-o

Foto: rokstyle/spp-o



Das Floristikfachgeschäft **Raumzauber-Sinnwelt.de**

Ein lieber Gruß  
zum stillen Geleit

Gern beraten wir Sie  
ausführlich oder  
Sie bestellen einfach in  
unserem Onlineshop  
und wir bringen Ihren  
Blumengruß zum  
Ort der Beisetzung.

Urnen- und Sargschmuck, Gestecke, Kränze,  
Herzen, Trauersträuße, Lieferservice

Raumzauber-Sinnwelt Naunhof (gegenüber REWE) \* 03 42 93 / 48 42 84  
Direkt bestellen im Online-Shop: [www.floristikservice-leipzig.de](http://www.floristikservice-leipzig.de)

## Annahmestellen für Traueranzeigen



Bestattungshaus Hänsel  
Filiale Brandis, Mathildenstraße 24  
Tel. 034292 86879



Bestattungsservice Knöfel  
Leipziger Straße 3, 04827 Machern  
Tel. 034292 78936 (jederzeit)



Möller Bestattungsdienst GmbH  
Filiale Brandis, Hauptstraße 28  
Tel. 034292 68227



Raumzauber Sinnwelt  
Naunhof, Ladestraße 5  
Tel. 034293 484284



Blumenboutique Blütenzauber  
Filiale Brandis, Beuchaer Straße 58  
Tel. 034292 896616



**MÖLLER**  
Bestattungsdienst GmbH



04821 Brandis • Hauptstraße 28  
☎ 03 42 92 / 68 22 7 jederzeit  
Trauarbeit durch Hypnose

[www.moeller-bestattungsdienst.de](http://www.moeller-bestattungsdienst.de)

**KNÖFEL**  
Bestattungsservice

Poststraße 14b • Hausbesuchdienst  
04821 Brandis [www.bestattungen-knoefel.de](http://www.bestattungen-knoefel.de)  
Tel: 034292-78936 / 24h

• ALLE BESTATTUNGSARTEN •

LANDESINNIUNG  
FriedWald



...vertrauensvolle Beratung im Trauerfall seit 1991.

☎ 034292/86879

Rufbereitschaft Tag & Nacht

Mathildenstraße 24  
04821 Brandis

[www.bestattungshaushaensel.de](http://www.bestattungshaushaensel.de) | Inhaber Thomas Hänsel e. K.





# 23 JAHRE

2001 - 2021



## HÖRSYSTEME

### EIN FEST FÜR DIE OHREN

## JUBILÄUMS-HÖRSYSTEM 1

### das Mini-Klangwunder - DX Moxi Move R 3

- ✓ **Hörsystem ohne Batterien**  
dank modernster Akku-Technologie
- ✓ **Bluetooth**  
Telefonate, Musik und den TV-Ton drahtlos in die Hörsysteme übertragen
- ✓ **brandaktuelle Hörtechnologie**  
die leicht zu bedienen ist
- ✓ **in 8 verschiedenen Farben erhältlich**



Jubiläumspreis

# 499,-€\*

für 2 Hörsysteme  
inkl. Ladestation

**Bitte beachten:**  
Schnell sein lohnt sich!  
Angebot nur 15x verfügbar

\* Gilt für Mitglieder einer gesetzlichen Krankenkasse mit Leistungsanspruch und/oder einer ohrenärztlicher Verordnung. Dieses Angebot kann nur bei einer beidohrigen Versorgung in Anspruch genommen werden. Der Preis ist der Eigenanteil bei beidohriger Versorgung, ggf. zzgl. gesetzlicher Zuzahlung von 10,- € pro Ohr, wenn keine Befreiung vorliegt. Privatpreis 2.000,- € inkl. Ladestation, ggf. zzgl. Ohrpassstück. Das Angebot gilt bis zum 30.11.2021 und nur solange der Vorrat reicht.

## JUBILÄUMS-HÖRSYSTEM 2

### Gutes Hören, nahezu unsichtbar - Silk 1 X

- ✓ **sehr kleines Im-Ohr-Hörgerät**  
bei gleichzeitig hohem Tragekomfort
- ✓ **flexibel einstellbar**  
bis zu 4 Hörprogramme wählbar
- ✓ **angenehmes Hörerlebnis**  
optimiert durch Sprach- und Störlärmmanager
- ✓ **fernbedienbar**  
per App oder optionaler Fernbedienung



Jubiläumspreis

# 0,-€\*\*

für 2 Hörsysteme

**Bitte beachten:**  
Schnell sein lohnt sich!  
Angebot nur 10x verfügbar

\*\* Gilt für Mitglieder einer gesetzlichen Krankenkasse mit Leistungsanspruch und/oder einer ohrenärztlicher Verordnung. Sie zahlen bei diesem Angebot lediglich die gesetzliche Zuzahlung von 10,- € pro Hörgerät, wenn Sie nicht befreit sind. Privatpreis 750,- € pro Hörgerät, ggf. zzgl. Ohrpassstück. Das Angebot gilt bis zum 30.11.2021 und nur solange der Vorrat reicht.

## Wir freuen uns auf Ihre Terminvereinbarung zum kostenfreien Probetragen!

ZENTRALE **WURZEN**: JACOBSSGASSE 17 • TEL.: 03425/852286 • ÖFFNUNGSZEITEN: MO.-FR. 9-18 UHR • SA. 9-12 UHR  
FILIALE **WURZEN**: BADERGRABEN 12 • TEL.: 03425/8530414 • ÖFFNUNGSZEITEN: MO.-FR. 8.30-13 UHR • MO./DI. 14-18 UHR • DO. 13.30-16 UHR  
FILIALE **NAUNHOF**: MARKT 5 • TEL.: 034293/558757 • ÖFFNUNGSZEITEN: MO.-FR. 9-13 UHR • MO./DI./DO. 14-18 UHR  
FILIALE **GROITZSCH**: BREITSTR./ECKE SCHULGASSE • TEL.: 034296/744640 • ÖFFNUNGSZEITEN: MO./DI./DO. 9-15 UHR • MI. 9-18 UHR